工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六 二零八二七
採訪部：二八零九二 二七四九零 二八三四五零
營業部：二七九三零八 二八零七七
廣告部：二八二四五 二五五
社長室：二八二四五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二弍一弍三八 二五四九五

電報掛號二零七五五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份弍毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六三七九號

倫敦炸彈潮可能蔓延其他城市
警方展開空前行動
滿城俱是防彈警告
市民聞「信」色變軍火專家疲於奔命

【倫敦二十八日路透社電】前所未見的警方炸彈警告運動，今日在電台的廣播的緊急報導、報紙的頭條新聞、數百張的公告和流動擴音車的協助下進行。

蘇格蘭場的一位發言人，形容這個警告運動「可能是我們歷來最大規模的行動」。

在巨天的週末假期過後，辦事處職員紛紛湧回倫敦辦公，而數百名警員一早就開始服務。蘇格蘭場新近由四十人增至一百二十人的炸彈縱隊則隨時準備出動。

武裝的探員在英女王的女兒安妮公主離開倫敦，前往蘇俄爲她的歐洲騎術冠軍榮銜作衛冕表演時，已在倫敦附近的皇家機場作妥善準備。

一位機場職員說：由於現時的保安氣氛，機場已作出特別的預防措施。由於炸彈縱隊長的形容在現時竟會與拆開可疑信件或包裹的人員「十足笨蛋」，已引起報紙刊登諸如「危險之日」和「小心炸彈」的新聞標題，對強調情況的嚴重性有所幫助。

一份報紙刊登了可以剪存的安全指南，勸告讀者留意陌生筆跡，拼字錯誤和有不尋常郵戳的郵件。

電台的警告是由今天早上開始作有規則性的廣播，警方的擴音車則在主要的火車站附近播出警告的口號，貼在街邊的公告已大爲增加。票房則另設海報。

最典型的警告標語是：「倫敦市警局發出警告：小心信件或包裹炸彈。如有懷疑，不可亂動，即與警方聯絡。」

自十日前炸彈活動開始不久後，警方已將安全指南分派給各辦事處和商店。在現時的炸彈潮中，已有信件炸彈、燃燒彈和藏在購物袋的炸藥作一連串的出現，至今已有兩人在倫敦被信件炸彈炸至重傷。

【倫敦二十八日美聯社電】此間的高級警官相信：過去一週來在倫敦造成恐慌的炸彈爆炸潮，可能會繼續下去，並且情況會更爲惡劣。

蘇格蘭場的包括有三十多人的炸彈縱隊隊長，偵探部總警司哈巴桑在週末告訴記者說：這可能成爲一個極度危險的局面。他又說：任何人都不應該低估倫敦這批投彈手的意圖。他們的計劃就是放火、傷人和殺人。

【倫敦二十八日路透社電】信件炸彈的恐慌今日已伸展至蘇格蘭場，辦事處的職員誠惶誠恐的處理巨天週日假期過後寄來的郵件。

大多的市民都聽從警方的勸告，遇有可疑的郵件便打電話往警方。警方在晨早透過廣播再三提醒市民不要開拆任何稍有懷疑的信件或包裹。

在辦事處開始辦公的一小時後，蘇格蘭場已接到一百三十八個電話，報告發現可疑的包裹，新近擴充之炸彈縱隊的警官紛紛前往調查，但並沒有任何實際發現的報告。

警方恐怕會有更多或更大規模的炸彈突擊活動，會於今日展開，藉以表示反對希斯首相前往訪問北愛爾蘭。官方的建築物起初被認爲是炸彈活動的主要目標，但商業性樓宇亦被認爲是同樣的危險，譬如在上週有些百貨公司就被放置燃燒彈。

一個匿名電話告密者昨晚對警方說：炸彈攻擊活動將會蔓延至英國的城市曼徹斯特、諾定咸、科芬特里和諾咸頓也不定。

英駐巴黎使館
昨又發現炸彈
英政府促各駐外使節提高警惕

【倫敦二十八日美聯社電】此間的外交部辦事處星期二日稱：一枚炸彈被送往在巴黎的英國大使館辦事處。

【華盛頓二十八日路透社電】北美洲的英國政府辦事處已展開戒備，提防會有更多信件炸彈。（英國駐華盛頓大使館的一名女秘書就是被一個信件炸彈炸傷），但英國政府並無發出警告，通知此間的英國商營機構。

一位英國官員解釋爲何不向英國的公司和其他英國公民發出警告通知時說：至今爲止，可能會有危險的僅是政府辦事處和職員。

英國海外航空公司的一位職員說：「我非常驚愕，英國政府甚至不承認有危險的存在。」該航空公司在過去曾接到幾個自稱是愛爾蘭人的電話，向該公司提出炸彈的恐嚇。

駐聯合國之英國代表團發言人稱：他的辦事處數日以來正提高警戒和採取一些預防措施，和全世界的英國大使館一樣，華盛頓的英國大使館已接到倫敦方面的警告，通知他們留意膨脹的信封和包裹，以防炸彈會藏在裏面。

【華盛頓二十八日美聯社電】有關於星期一日在此間的英國大使館發生的信件炸彈爆炸事件的調查工作，於星期二日繼續進行。該次爆炸事件使一名在愛爾蘭出生的秘書受重傷。於星期二日早上，她的情況被形容爲良好。

官員說：該炸彈是寄自英國的，並且是上星期在英國被發現的大約三十枚同樣的炸彈中最近被發現的一個。

該名在華盛頓被炸傷的女子是五十一歲的秘書諾瑪梅萊。據報她當時正在開啟郵件。該信件炸彈是寄給一名已離開此間大使館的軍方官員。「喬治華盛頓大學醫院」的一名發言人稱：這枚炸彈將梅萊女士的左手炸斷，並將她右手的姆指及另外一隻手指炸傷，醫生在她的面部及胸部施以外科整容手術，並形容她的情況良好。

數個警方的部門已展開調查，包括特工組織，聯邦調查局及華盛頓的市區警察。

基辛格返華府
會晤參院領袖
國務卿提名程序旬內開始

【華盛頓廿八日合衆國際社電】基辛格已由西部白宮返抵此間，目的在改善其與民主黨參議院領袖間的關係。

他曾在星期一日早會晤參院民主黨領袖曼斯菲爾，隨後在白宮與外交關係委員會（基氏之提名就須該委員會之通過）主席福爾勃萊特參議員共進午餐。福氏說：有關基氏提名之聆訊，可能約在十日內開始。

基氏除與華盛頓官員會談之外，更要求美國駐北平、西貢、東京、印度、寮越的外交官員，與若干其他駐近東與東亞的美國使節，在短期內與他會[illegible]

墨國中部猛烈地震
最少有五十人死亡

【墨西哥城廿八日路透社電】據警方說：在今日發生的一次強烈地震襲擊了墨西哥的中部，最少造成五十人喪生及最少有二百人受傷。

在此次地震中死亡的人士是被困在墨西哥城東南七十哩的柏布拉鎮的瓦礫而喪生的。初步的報告說：此次地震曾造成相當的損毀。

經過今晨較早發生的地震後，除了電話外，一切電力及電報通訊均曾中斷一段時間。

當地[illegible]的一名發言人說：今日錄得的[illegible]

不理會共和軍恫嚇
英相抵伯爾發斯特

【伯爾發斯特二十八日美聯社電】英國首相希斯在嚴密的保安防衛下，於星期二日抵達滿城風雨的北愛爾蘭。他在伯爾發斯特附近的皇家空軍機場降落，並爲北愛爾蘭行政首長韋特羅所迎接。

他們然後乘直升機飛往在伯爾發斯特近郊的斯多蒙特別墅與政治及社會領袖舉行會談。

希斯帶着恐懼的心情抵達，他恐怕這次前往該省於一九六九年爲暴力所蹂躪的省份作第三次訪問時，將會激發起決意推反英國統治的游擊隊採取行動。陸軍及警察部隊繼續保持戒備。希斯首相將於星期三日返回倫敦。

徵求代理商

本社（大正纖維）乃日本傳統悠久之壽印襪總發賣行。

代理商之業務內容

代理商之業務內容、即於香港當地募集織襪工人（無經驗者亦可）。應徵之織襪工人可得適當之技術指導。成品之收集與向、本社發送、皆由代理商負責處理。小資本即可、收入甚大。代理商之前途有永久性之希望。詳細情形請詢問本社負責人。

大正纖維株式會社

日本國東京都杉並區高圓寺南三—16—20電話總機（314）4665

美與南韓就聯國事務達協定
反對聯國軍隊撤韓
促成南北韓入聯國

【漢城二十八日法新社電】[illegible]聯合國大會中[illegible]出席會。

南韓外長金溶植，在與美國[illegible]事務的[illegible]舉行會談後對記者說：雙方已就它們將在聯合國大會所運用的共同策略，達成全面協議。

他又說：他保證美國支持南韓立場。南韓的立場是：由聯合國司令部指揮的聯合國軍隊在南韓之存在，對南韓安全是不可缺少的，如果他們在目前撤出，將會危害韓國和平。

金氏對會議在下月的聯合國大會中獲勝，具有信心。但他拒絕透露他在今日與卜氏的會談中達成什麼協定。

外交部人士說：他們的會談，對準備兩項不同的議案，產生了一套協定。其中一項是支持漢城加入聯合國之議案，而另一項則關及聯合國的統一和復興朝鮮委員會之命運。該委員會料會在其週年報告中，宣佈自行解散，或暫時停止其在韓國進行的聯合國監察者之活動。

他們又說：目的是在反對共黨所提出的解散此間聯合國司令部要求的第三項議案，亦在漢城會議中提及。

南韓官員指出：由於聯大會議之[illegible]聯合國安理會，故該大會[illegible]對聯合國司令部之地位作出一項決定。

中韓定下月舉行
經濟部長級會議

【漢城二十八日美聯社電】經濟計劃局於星期二日稱：中華民國與南韓的第八屆經濟部長級會議將於九月十一日至十二日在台北舉行。經濟計劃部長太完善將領導南韓代表團前往開會。

南韓的代表團原定的計劃是於九月七日至八日在東京舉行南韓和日本的第七屆部長級會議後，才前往台北參加該會議的。

但在東京舉行的該太會議已作無限期的延遲。南韓在東京遭受綁架的一件事件，就是南韓反對黨領袖金大中八月八日在東京失蹤，五日後卻在漢城他的家中出現，據報這就是導致該會議延期的部份原因。金大中報告他自己是被人綁架和由海路將他偷運入漢城。

謀解決中東危機
華德海與敘外長
舉行第二次會議

【大馬士革二十八日合衆國際社電】外交人士稱：聯合國秘書長華德海與敘利亞外長朱卡丹，今日舉行二次會議，商討協助解決中東危機的新建議。

華德海正在前往中東五個國家訪問的第一站，在他抵達此間之前，曾公開宣稱，他是作一次找尋事實的旅程。

敘利亞的政府官方報紙「復興報」於今日稱：敘利亞不會接受任何准許以色列繼續佔據阿剌伯領土的新建議。

該報稱：「以色列正促使此間的情況達到一個使華德海感到[illegible]的地步，因爲這是唯一的解決[illegible]辦法……。」

邊個夠我威
T袖

「邊個夠我威」
T袖眞威！
具備三種款式，
大中小尺碼齊全。
只要憑今年買雷達表
的表行發票，
再加三元即可換到。

換領處：
太子行地下商場雷達表服務站。
香港酒店商場232室七星公司。
彌敦道寶寧大厦（華冠酒樓側）
太平洋行冷氣部陳列室。
九龍太子道94號六樓永生行。
謀德利琴行中環歷山大厦商場。
尖沙咀漢口道二十號。
銅鑼灣豪華戲院隔隣。

雷達表在手・邊個夠我威
着埋件T袖・重更加夠威

RADO 雷達表

新裝 維他老篤眼藥水

老篤製藥株式會社
日本・大阪

北越大力營建溪山基地

方便接濟南侵補給

擴建跑道延築公路防空飛彈密佈

【華盛頓廿八日合眾國際社電】美國防部官員說：北越現已在南越溪山建造了一個較美國於一九六八年在溪山所建造的更大的軍事基地。當時，美國海軍陸戰隊曾需要數個月的時間，才擊潰共軍的包圍。

該等官員們說：自從美軍駐守着該個在南越西北角的溪山基地，於今年一月越戰停火實施不久撤出該處以來，實際上該處甚麼也沒有，祇是長滿了叢林。從那時開始，北越即將該基地變爲他們在該地區活動的中樞。據該等官員們說：北越在該基地擁有的裝備如後：

北越已開入該個擁有一條三千四百呎長，但並無燈光設備的跑道的美國海軍陸戰隊基地，而現時，他們已擴建了一條新的，更好的，且有照明設備的五千三百呎長的跑道，以便能夠進行廿四小時的行動。但，據美國官員所說：迄今他們仍未在該處降落過一架飛機。

在距離該機場約三哩的地方，建造了擁有一百間建築物的行動及通訊中心。在溪山五哩的範圍內，裝置了數約一百二十五支高射砲，及建造了四個地對空飛彈發射站，準備在美國或南越決定作空中襲擊時，利用這些設備來保護該基地。

建築了一條最少有兩座鋼鐵橋樑，長約一百七十哩的新公路，該公路向南伸展，通往廣嵩省，以便他們能迅速的將補給品運送給駐守在該處的軍隊。該等官員說：建成了該公路之後，由河內運送補給品往該處的時間將可減少一半。該公路一年四季均能使用，並不如在寮國的胡志明小徑一樣，會因季候風而受阻。

將一支擁有四千至五千輛卡車的運輸隊遣往溪山，以便分配補給品。

一名曾細看由美軍飛行員在該地區上空所攝得的鳥瞰照片的官員說：「此基地較我們在溪山被共軍包圍時所建造的基地更大。」他說：顯然北越正在加强該基地，並不一定是指河內已決定發動一項新攻勢，但北越在選擇此項的意圖時，將會有更佳的補給路綫，及將會有一個能够裝載他們希望能够在南越担任戰鬥任務的「米格」機及「伊留辛」式二八型偵察轟炸機的機場。

該等官員們說：西貢現已禁止它的飛機飛往溪山，因此舉將會破壞停火。他們並說：華盛頓亦繼續試圖以外交路綫來追使河內停止此類破壞停火的行動。

溪山地勢圖

「時代週刊」引述大陸問題專家意見 中共內部有新鬥爭 周恩來地位亦動搖

【紐約廿八日美聯社電】中共對重要的內部問題，發生思想與政治鬥爭，包括國家的組織，排名問題和毛澤東的繼承權問題。

「時代週刊」說：甚至周恩來的地位，亦可能搖動，該美國雜誌星期一報導北平上週舉行一連串官方秘密會議時，作上述報導。

「時代週刊」的報導繼續說：「上述爭論首先在中國大陸東北遼寧省爆發，表面上是受一名農村工人學生抱怨他沒有獲得充足的時間來應付一次大學院入學試而引發的，『遼寧日報』出現了一篇支持該名學生的文章，隨後中共理論月刊『紅旗』雜誌迅速對此事加以長文論述……實際上，上述爭論反映尤其是思想至上的激進派與那些相當着重工業及農業進度，猶如周恩來的實用主義分子之間對權力繼續進行鬥爭。

「上述爭論的深度已由權威性的『人民日報』發表一篇側面文章加以列證，該文章攻擊聖人——孔子（公元前五五一年至四七九年）。在中共繼續從事他們的內部爭論中所採取的典型的隱晦方法中，『賢明的孔子因被所指陳的保衛奴隸所有制的階級，反對尋求改變該制度的改革者而受到攻擊。該篇文章指出：孔子是擁有奴隸的貴族階級的後裔，他的支持者就是出名的周公。

「該報所形容的孔子政策，毫無疑問與中共領導層在『文化大革命』之後的政策一致，特別是出自名門的周恩來所採取的那些政策，這些一針見血的評述使許多中共問題觀察家確信七十五歲的周恩來地位動搖，但其他人士相信要解釋所發生了甚麼事情，尚言之過早，甚至少人士否認『資深領導層』正處於甚爲複雜的困難。」

尾盤漲三元

【本報訊】倫敦金價頭盤已刊工商界版。倫敦最後來電，尾盤報一零四點零零美元，價比前市尾盤價升三元。

社論

少棒球隊打擊了乒乓外交

當我國青少年棒球隊的華興隊在美國蓋瑞市獲得世界青少棒冠軍，而巨人隊在威廉波特獲聯世界少棒聯盟一九七三年大賽冠軍之際，中共政權亦正在北平舉行所謂「亞、非、拉三洲乒乓球友好邀請賽」，竪鑼打鼓的擴大宣傳。球類、田徑本來是一項純粹體育技術的活動，照古代希臘競技的精神，與及奧林匹克運動會的會章，都是不分國界，不分種族，不混入政治作用的，但一到共黨的手中，尤其是中共政權的手中，卻滲入政治的毒素，利用爲外交的、統戰的、甚或顛覆滲透的工具。

中共爲了達到它邪惡的目的，對於體育運動另有一套特殊的做法。它從各種體育項目中，先行選擇一兩種沒有國家在傳統上獨佔優勢，而又最適合中國人體質的項目作爲目標。其中乒乓球雖爲日本所注重，但日本并非絕對必勝的盟主，而中國人的體格高度，亦最宜學習乒乓球，比較日本人更勝一籌。所以，大陸便積極而普遍的提倡乒乓球，且更採取「飢餓控制、軍事管訓」的方法，訓練出的乒乓運動員，優秀的誠頗不少。

何謂「飢餓控制、軍事管訓」？一位逃亡至港而曾於文革前在廣東體育學院受訓、充任省級乒乓選手的青年，早經公開的控訴過。他說，當各縣各機關各單位廣泛物色、比賽，選出一個球員後，即送省體育學院覆試淘汰，合格了，方能入校受訓。在訓練期間，生活受嚴格管理，每日受技術訓練的時間亦長，每每筋疲力竭，幾成「陳死人」了。不過，運動員、球員地位較高，膳食營養供應充足，比諸人民超出數倍。爲了獲得一飽，不能不甘願死在高壓和痛苦的訓練中。球員經過如此殘酷而嚴厲的訓練，技術自然是進步的。於是，中共乃挾此乒乓球的優勢，不時藉故訪問東西歐、東南亞、日本、美國等地，并舉行各種乒乓球的聯合比賽，固利用球隊說是體育交流，戳穿了各國的門戶；更利用選手的嫻熟球藝，爭取各國和我國僑胞的好感支持，同時企圖進一步從事外交上的接觸，這就是「乒乓外交」。二十五日的「亞、非、拉乒乓球友好邀請賽」，即是中共施行上述企圖的實例，雖則中共一心以爲「有鴻鵠將至」，惟與會各國及其代表隊會否上鉤，尚在未可知之數。尤其是我國台灣巨人隊在世界少棒聯盟今年的比賽中，蓮獲冠軍，對中共騙人的乒乓外交的打擊，更爲厲害。

少年棒球，本是美洲國家和日本傳統的少年體育球類活動之一，有悠久的歷史，有普遍的興趣，一向都是美洲少年所擅長的球藝。所以在廿七屆的世界少棒球比賽中，美國奪獲冠軍，實座達十九次之多，成爲少棒球的雄長。自由中國僅於一九六九年接受邀請，派台中的金龍隊參加，以沒有歷史的隊伍，竟然奪得冠軍，一九七零年的嘉義七虎隊雖告落選，但一九七一年的台南巨人隊出師，在準決賽中，以十一比零大破精雖美國的美西隊，奪回冠軍。今年巨人隊再度出師，又以十二比零，大敗美西隊，維持盟主的地位，衛冕成功。而月中台北華興青少棒隊在蓋瑞城的另一場世界冠軍賽，亦同樣告捷，獲得冠軍。統計這項少棒球的世界性比賽，近五年來，中華民國均曾派隊參加，先後取得四屆冠軍，這次巨人的勝利，是中華隊連續三次的衛冕勝利，爲祖國增光，更表現了台灣青少年的精神和體育的鉅大進步。固令台灣的同胞慶祝奮發，也令海外的僑胞歡呼感動，意義是非常重大的。

中共政權要用「飢餓控制，軍事管訓」方能培養訓練出小撮的乒乓球員，那些球員簡直成爲沒有靈魂的工具，毫不需罪的。但台灣的少棒隊，完全是天眞無邪的童子，每年都由各縣區選出，各縣區自組成隊，普遍的培植，竟能年年各自顯露然後，取得世界的盟主，論其技術的造詣，遠勝中共的乒乓球員多矣。此種技術的優越，完全是思想自由，天才發揮的特徵。祇要妥善的訓練，自由世界的體育必遠勝共黨世界的體育，正如少棒隊的小童，優秀過共黨乒乓的老將。有了少棒隊的連屆勝利作例證，以後中共將難利用乒乓球優秀的手段去宣傳哄騙僑胞，去進行滲透聯絡的外交活動，可說是予以重重的一棒的。不過，我們固不屑用體育去做滲透、顛覆別國的罪惡工具，但亦應擴展與外國文化體育的交流，發揚祖國的技術，促進國民外交。

行刼瑞士銀行槍手 此圖乃瑞典警方在一九七一年所攝的奧爾遜的檔案照片，卅二歲的奧爾遜，自從本月廿五日以來，手持一挺手提機關槍，在斯德哥爾摩一間銀行的地牢內，挾持四名青年爲人質。當奧爾遜於廿七日迫使瑞典警方放棄使用催淚氣體的計劃時，四名人質要求切勿害死他們。

緊繫改善中的關係 希斯聖誕節前訪俄

【倫敦二十八日合眾國際社電】政府人士於今日稱：英國首相希斯會在未來數月間，訪問莫斯科以緊繫正在迅速改善中的英俄關係。但他們說：日期尚未確定。他們並否認一份英國報紙的報導，謂蘇俄作出一項正式的邀請，而希斯將會在聖誕節前作該次訪問。

政府人士說：該次訪問是當希斯與蘇俄駐英的新大使龍科夫，於星期五日在希斯的郊外官邸共進午餐時被商討的。

官員們稱：他們曾商討最近兩國關係的顯著改進。官員們僅透說：莫斯科的報紙「消息報」最近曾呼籲改善與英國的關係。

於一九七零年十月二十九日在倫敦舉行的官方會談中，蘇俄外長葛羅米柯曾邀請希斯訪問莫斯科。

瑞典銀行刦匪仍作困獸鬥 强姦一女人質 槍傷鑽洞警員

【斯德哥爾摩二十八日美聯社電】警方人士於星期二日早上証實，被一名槍手脅持在斯德哥爾摩市中心的銀行保險庫內達一百一十小時的三名女人質中，最小有一名曾被他强姦。

在斯德哥爾摩的警察總監林特魯斯於星期一日稱該匪徒奧遜及他的同黨奧魯夫遜爲「人間禽獸」後，警方人士便作出上述透露。

警方對銀行保險庫內發生的事情，並未作過任何官方發表。在保險庫內，奧遜與奧魯夫遜和他們的人質已渡過三日之久。匪徒將人質們環頸綁着，如果警方使用氣體的話，他們便會被勒死。

警方於星期一日形容這次銀行保險庫的事件爲「我們所經驗的最壞的一次」。

消息來源說：已有兩個孩子的三十一歲母親蘭波特女士，曾被再三姦污，但未証實其餘的兩名年輕的女郎是否亦曾被污辱。

警方已在保險庫的外面安裝電子偷聽裝置，以偷聽內面的情況。

【斯德哥爾摩二十八日合眾國際社電】自從於星期四日，在斯德哥爾摩市中的一間銀行的保險庫內，脅持着四名人質的槍手，今日透過警方在天花板鑽下的洞孔，槍傷一名警員。

一名警方發言人說：該警員的一雙手被槍傷，並在下午八時稍後被送往醫院。

警方繼續在絕對保密的情況下採取行動，以防止該槍手知道他們將採取的下一步驟。

由於該槍手擁有一部原子粒收音機，因此他能收聽警察的現場無綫電通訊，從而能夠預先知悉了警察的任何行動。

他說：「警方已開始在保險庫上鑽新的洞孔，以使他們能夠進行更佳的觀察。」

亞蘭度警司於當地時間上午一時十分告訴記者說，他未能証實那些女人質曾被强姦的報導。

日毛通航貿易談判 大致上已獲協定 通航協定仍未能解決

【東京廿八日法新社電】日本外相大平正芳今日說：首相田中角榮準備於今年秋季訪問歐洲的計劃，將有助於日本與歐洲之間的貿易的進一步的擴展。

田中角榮準備於今年九月底至十月初訪問法國、英國及西德。

大平正芳在一個餐會上對記者發表談話時稱：雖然日本與歐洲國家在科學、技術、藝術及文化等方面，已有密切的關係，但歐洲與日本之間的貿易則尚未獲得完全的擴展。當然，在最近的數年來，日本與歐洲之間的貿易已有顯著的增加，但這仍然祇構成在這些國家的整個貿易總額一個細小部分。

大平正芳曾提及的其他各大問題如後：

日本與中共的協定：現時正在東京舉行有關日本與中共的貿易協定談判，現已接近完成階段。談判中並無出現嚴重的問題，而這些談判可以在工作水平上解決。

有關締結一項民航空運協定一事，在技術上及其他方面並無問題，但現時妨礙締結該項協定的問題，是如何處理由目前的「日本航空公司」及中華民國的「中華航空公司」所經營的由台北至日本之間的飛行問題。

蘇俄建議成立一項亞洲集體安全制度問題：日本政府目前尚未獲得清楚通知有關該項由俄共總書記布里什涅夫所提出的建議。

若蘇俄是願意闡明該項建議的話，日本是會對該項建議作進一步的討論，但倘若該建議是要求凍結目前的領土條件問題，日本是不可能接納的。

大平正芳顯然是提及日本要求蘇俄歸還在第二次世界大戰後期所佔領在千島羣島的四個島嶼的問題。

基辛格所提出的大西洋憲章建議：該項建議爲先進的工業化民主國家提供在未來的五年至十年的指南。

日本現時有與歐與美國討論該問題，日本駐華盛頓大使武石川安，曾就此事與美國新任國務卿基辛格舉行會議。

高棉第四號公路一處障碍被清除 通金邊運輸綫部分重開

【金邊廿八日合眾國際社電】戰地記者說政府軍今日突破了第四號公路上的一度障碍，部分重開了通往金邊僅有的深水港的運輸供應品的道路。

該道路有兩處地方被截斷，一處是金邊西南卅五哩，另一處是距首都僅十五哩。掃蕩行動，今日把較接近金邊的道路障碍移去。但在磅士卑西面的一段公路，顯然仍被堵截。

戰地記者說：由磅士卑開往金邊的軍隊，與一隊由金邊開往磅士卑的支隊滙合，他們是在金邊西南十五哩的吐東（譯音）滙合。

通往馬德望的運米路綫第五號公路仍被截斷，但政府軍正在該路一帶，作出掃蕩行動。至於其他軍事活動，磅遜的戰鬥減少，它是金邊西北五十哩的一個被包圍的省會。最高司令部說：政府的防衛，已告「鞏固」。

日央行於本年內第四次提高利率 對抗急升通貨膨脹率

【東京廿八日合眾國際社電】日本中央銀行今日把其利率提升，以對抗急漲上揚之通貨膨脹率。這是該銀行本年內提高利率之第四次。新訂之七厘利率將於星期三日開市時生效。該利率較前的六厘利率（七月二日所釐訂的），提升了整整一厘。

右：當英國駐華盛頓大使館於八月二十七日發生郵件炸彈爆炸事件之後，進行化驗工作的警員，進入該使館內展開調查。一名現年五十一歲的使館女職員，在開啓該封藏有炸彈的郵件時被炸傷。左：英國駐華盛頓大使館發生爆炸事件後，警察便封鎖了該使館的入口。圖上箭頭所指是該使館六樓的窗戶，炸彈就是在該處爆炸。（合衆社）

馬可斯下令再調查 確保公正無私的審判 對阿奎諾所提控罪

【馬尼剌廿八日合眾國際社電】馬可斯總統今日下令再度調查對現遭拘留的菲律賓反對黨領袖阿奎諾所提出的控罪，以確保對他的審判是「最公正無私的及客觀的」。

馬可斯說：「現時是需要成立一個委員會，以便証明現時進行的一些事情，都是確保對阿奎諾的控罪是最公平的，無私的及客觀的。」

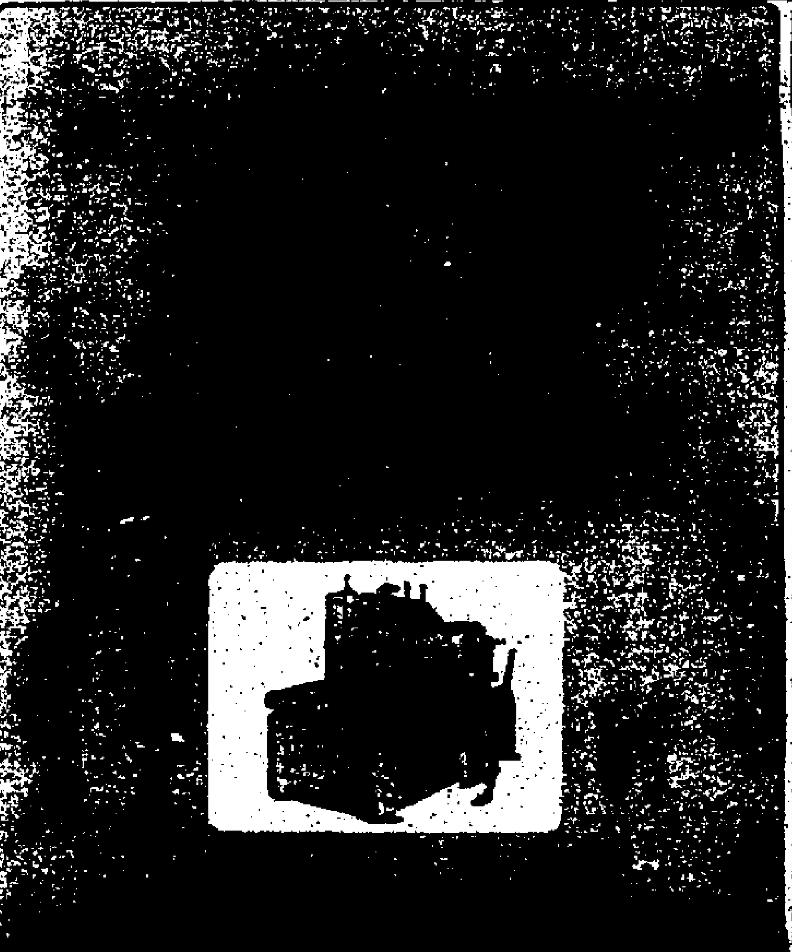
馬可斯已成立一個五人委員會，並下令該委員立即舉行會議，並進行一項初步聆訊，及將其所得結果呈交司法部長。

該委員會由一名由菲律賓國會，司法部長及國防部長等所指派的業已退休的最高法院法官出任主席，及其餘四名委員則由阿奎諾、派。

巴基斯坦宣佈禁止棉花出口

【喀拉蚩二十八日美聯社電】巴基斯坦財政部於星期一晚上宣佈：巴基斯坦頒佈一項禁令，禁止棉花出口，「以保障本地的紡織工業有充足的棉花供應」。

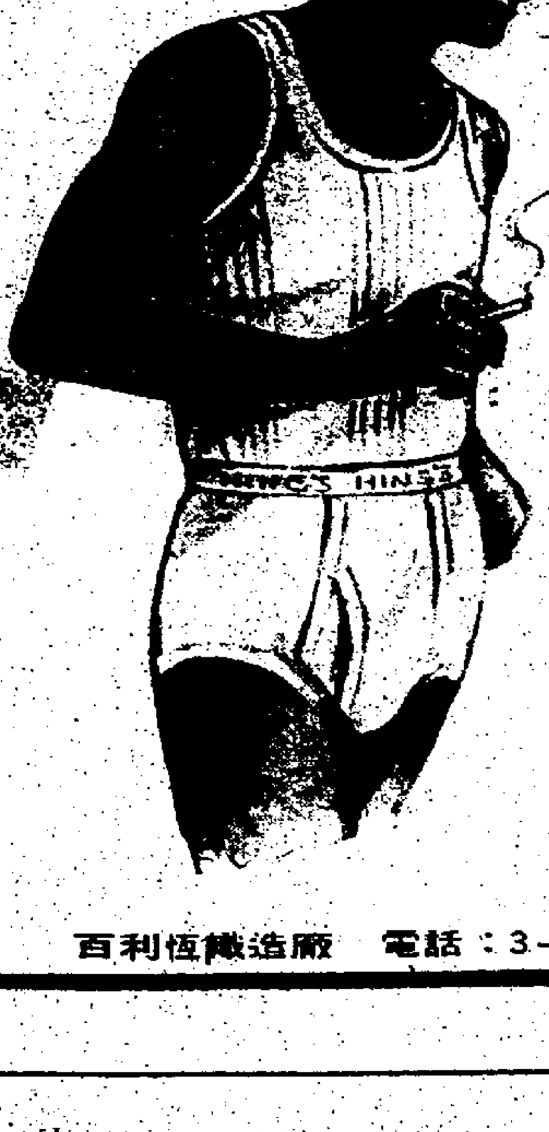
在主要的棉花產區，旁遮普及信地發生的水災，已摧毀大量的棉花，現正有嚴重缺乏棉花的恐慌。


香港時裝設計學院 招男女生
政府註冊立案 製衣廠商聯辦 曾法名師加盟 全科職業實踐
包括高級時裝全科四季常服新技術……製衣實習……
全能租任時裝業務工作並薦職。9月1日3日5日開班。
尖沙咀……大厦6樓（近……）電話：……

台灣物產價廉物美
台灣民生物產有限公司
尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

方氏英文專修日夜校 招生
莘華英文專修夜校
本校新學期定於九月五日開課
即招初學班至會考班各級新生
校址
方氏：彌敦道七四五C—D 電話：八〇二六五五
莘華：旺角運動場道十五號 電話：八一七二六九

莘華英文專修夜校
增設土瓜灣分校招生
班級：初學班至會考班
開課日期：九月七日
校址：九龍土瓜灣北帝街一四一號（天廚味精廠對面）
電話：三叁四七一〇


quality underwear
興士牌
HING'S®
新型內衣
紗質最靚
橡根柔韌
適體耐用
百利恆織造廠 電話：3-710286 710218

德明書院 招生通告
一、系級：中國文學系，英國語文學系，經濟學系，會計銀行學系，工商管理學系，土木工程學系，建築工程學系等，各系一年級新生，及二，三年級轉學生。
二、報名時間：每日上午九時至十二時，下午二時至八時半（星期例假休息）。
三、報名地點：旺角奶路臣街19號B 電話：三—九六〇二六一——四
四、開課日期：九月十三日
五、校址：旺角山東街十八號
六、成績優良者，可領中山助學金及伯南助學金等（簡章備索）
校長：鄭潤才

大同預科夜校 暨夜中學・夜英專招生
預科部：文理組
英中部：F.1至F.5會考班
英專部：字母班至會考班
報名：星期一至星期五：晚上七時至九時（星期六，日及公眾假期不辦公）
校址：九龍亞皆老街一一五號（火車橋側）
電話：K〇一六六四〇

種族隔離制度潰敗
南非黑人權力漸强
政府如果不立即作出讓步，流血革命不久勢必發生。

黑權運動已在非洲展開。種族分離主義分子現正面臨一些顯然是無可抗拒的壓力。

南非人對黑人問題越來越重視，並承認這是不易對付的，尤其是黑人們已在最近顯示出他們要進行一些事情來對付南非人。

在這新的形勢下（這形勢已於過去六個月來漸呈明朗化）所有警告都集中於一個訊息：如果白種南非人不立即採取行動改變法律和生活習慣——阻撓和侮辱黑人的法律與習慣——則黑人將還擊，而這些還擊會是大規模的和流血的。

一般來說，在南非的黑人都貧窮和遭受種族歧視。這是由於黑人與白人間的教育水平和入息有着很大分別。而且，南非現時實行一種聲明狼藉的種族分離制度。這種制度，基於過去的習慣，二十五年來已編成法律，將黑種人和白種人分開，及保護白種人在接受教育，擁有地產，以及就業機會等方面的優先權。

在南非，很多人已警告政府，種族分離主義會導致大災害。現在似乎祇有白人迅速改變他們的政策和態度，才可以挽救這危局。

最近的一次警告，是由南非最大的一族黑人，蘇魯族人的酋長特里茲提出。在德商會的午餐會席上，他對二百五十多名白種商人說，「如果黑人和白人的工資差距繼續存在，南非的非白種人將會粉碎南非的經濟。」

他說：「這個國家面臨的挑戰是簡單的。南非白人是否準備將經濟所產下的金蛋與人分享。

「如果他們準備這樣做，我們可以來一次不流血的改革。另一方面，如果僅佔全國人口百分之二十的南非白種人繼續拚命的爲自己歛財，則其餘百分之八十的人口肯定會將金蛋摔個粉碎。」

聆聽特里茲的演說的人，當然會記起於本年初發生在南非的最大港口之一——德爾班——的歷時一星期的蘇魯族工人和亞洲工人的罷工，癱瘓整個港口的操作。

在該次罷工中，黑權顯示力量。自從那時開始，黑權運動已開始得勢。「黑人高峯會議」，將於六個月內召開，預料會導致聯合黑人委員會的產生。

南非政府將人口分爲數類——白人、黑人、亞洲人等，白人有三百八十萬，黑人一千五百萬，有色人二百萬，亞洲人六十二萬。

黑權運動最近數月來顯示出的一項特點，是將所有非白人稱爲黑人。

他們對不平等的制度展開了强硬的攻擊，這些不平等制度包括：雖然南非百分之八十是黑人，但祇擁有百分之十三的土地。政府每年花三百八十美元在每一位白人的學童身上，而祇花二十六美元在每一個黑人學童身上。在一些行業裡，白人所獲得的工資是黑人的四倍。

當黑人的意識漸漸提高，政府已了解到它正面臨一個爆炸性的局面。

在德爾班工潮中，政府沒有採取毆打或槍擊來鎮壓罷工者，過去他們是這樣做。警方作出讓步，沒有拘捕任何罷工黑人。

去月，西角大學的學生（有色人）與大學當局爭論教育方面的種族分離，獲得大學當局讓步。

一名學生領袖說，「我們現在知道我們的能力與力量。現時是黑人團結的大好時機。」

政府現正處於進退維谷的境地——黑權日漸强大，而它本身的種族分離政策亦開始崩潰。在海外壓力和杯葛下，南非政府必須作出一些讓步。（胡）

被發現的波爾曼頭骨

檢察長雖判正式死亡
德戰犯波爾曼生死存疑
這個被缺席判處死刑的納粹頭子，自希特勒死後即下落不明，二十多年來屢傳其出現，但調查人員却未能獲得鐵証。

西德希西省檢察長利克特，現已正式宣佈波爾曼——於一九四六年在紐倫堡由國際軍事法庭缺席裁判死刑——現在，在德國當局的意見已正式死亡，並已埋葬及檢拾骨殖。

經過了法醫專家的多月調查後，六十一歲的檢察長利克特曾經說，他認爲若干在西柏林月前掘出的頭顱骨、牙床骨，和其他的骨是波爾曼的。在同一墓穴掘出另一個人的骸骨，據說，屬於希特勒的醫生史同菲格的，他與波爾曼同於一九四五年五月二日早晨被見到活在人間。

多數知道過去廿八年內偵查波爾曼下落進行情形的專家們，縱使不是百分之百，幾乎滿意於希西省檢察長的裁定。

但是，波爾曼「發現」現在是否停止——根據檔案，在過去廿五年來曾經發現波爾曼十七次——仍屬疑問。專門調查波爾曼案的西方情報專家們在各次都懷疑：

（甲）波爾曼在世界各地出現的報告是否意外吻合的結果，或新聞記者故弄玄虛；

（乙）抑或是那納粹積極者的小集團的產品，他們殘存於南美洲和中東，爲他們自己的利益而創造一個謎，作爲納粹使徒的正統。

英國秘密組織的某些高級人員，曾經在四十年代末期及五十年代初期，花費許多時間和金錢，找尋波爾曼，企圖打破任何的希特勒之謎。他們勢必抱持第二個理論。

筆者應巴黎英國大使館的請求，查問了一個自稱爲波爾曼以前的機師，而又說最近在坦吉爾見過波爾曼的一個人，他後來由英國陸軍情報部M一六組的波爾曼專家偵訊。

那個特務人員告訴筆者：「你與我問他所得結果相同。但我們所知道的是波爾曼『發現』背後是甚麼，因爲這是我在過去兩年來調查波爾曼被發現案的第八宗，似乎不完全是偶合的。」

關於誰散播這些消息，有許多不同的理論，但顯然的是在南美洲以及特別是在阿根廷和巴拉圭的納粹分子。

許多這些納粹積極分子，在五十年代初期收容艾克曼，而於一九五五年培隆倒台後被迫離開阿根廷，後來在中東找到各種職業，由集中營司令員以至秘密警察長官。

英國人不斷偵查波爾曼案的理由之一是，他們找到証據，証實某一神秘人物，於一九四五年春，從一家大瑞士銀行提款約二千五百萬鎊。

因爲波爾曼在希特勒底下是納粹組織的首腦，他似乎是提出這筆秘密存款的最可能的人物。這戶口，於四十年代末期及五十年代初期，經常有人提款。不過，假定波爾曼已死，這戶口似乎由殘存的秘密組織人員所組成的「以前秘密組織人員團體」所利用，這團體最近成爲一本暢銷小說的題材。

這個組織，負責安排被通緝的納粹人員逃往義大利、西班牙及南美洲，由梵蒂岡的一位講德語的主教幫助，成功的利用一張梵蒂岡護照把艾克曼運出歐洲。有些跡象揭示，這個組織或許仍然存在着，祇是採取了各種不同的形式。

據曾於一九六零年艾克曼綁架案擔任調查的瑞士特務機構的一位朋友說，那秘密戶口的剩餘存款，於一九五八年轉移至法蘭福特的一間重要的德國銀行。

波爾曼專家們接受利克特檢察長的結論的最强的理由是，它符合波爾曼於希特勒與他的新娘伊娃布倫於英國特務人員確定的時間自殺後三十小時，從希特勒的地下室逃脫。

筆者仍能記憶，一九四五年秋，在蒙哥馬利元帥的威斯特法里亞總部，兩個年青的英國情報人員（一個是現任教於牛津大學的特里伏爾·羅柏教授，而另一個是現任英國大使監斯樸唐），怎樣報告希特勒的婚姻和自殺。

特里伏爾·羅柏當時並揭露希特勒的親信希斯，一九四一年突然飛抵蘇格蘭後，署理納粹黨領袖波爾曼曾企圖逃走。

此人曾被匈牙利作家誤爲波爾曼

他們所報告的關於波爾曼的故事——兩年後在特里伏爾·羅柏教授的著名的書「希特勒的末日」有更詳盡的敘述——可以綜合如下：

希特勒與他的新娘伊娃布倫自殺後約三十小時，希特勒的親信侍從的殘存分子，於一九四五年五月一——二日午夜，開始設法逃出柏林元首府的地下庫。波爾曼，攜同希特勒的遺囑在身，走過了那些實達元首府與各部的隧道後，他們從佛萊德烈街出來，發現柏林中區在焚燒中。

這些有組織的小集團開始分散，各自沿着在焚燒中的佛萊德烈街，奔至威登丹瑪橋。剛在橋的北端對開，有一反坦克障礙物，因爲蘇軍砲火猛烈，無法衝過。

國際

轉回這橋南端的海軍元帥府，這小組等候少數德國坦克到達，希望能夠衝出火網。藉坦克掩護，這集團包括波爾曼及史同菲格，希特勒青年領袖阿斯曼（他將是波爾曼案的主要證人），以及希特勒的汽車司機金浦加（他後來落在美國人手裡），繼續前進。他們尾隨着那先導的坦克，通過障礙物，到達約百碼外的賽吉爾街。

在那地點，一枚蘇軍火箭擊中那輛坦克，使它着火焚燒。這集團的各員，包括波爾曼及史同菲格，被拋在地上，但倖免受傷，而他們再度退返那橋。

在這時間，各人自己顧自己。一個小集團尾隨着，沿着鐵路走到利爾特班荷夫車站，在那裡分散。

當其他的人向西行，波爾曼及史同菲格沿着燕華利登街向斯特丁納火車站東行。

與第一批人同行的阿克斯曼，遇到蘇俄巡邏兵，折回，跟隨波爾曼及史同菲格的方向前行。不久，他在燕華利登街的火車路上越過了他們。他發現他們兩人仰臥在地上。（上）

各國明年議訂海洋法
海底資源如何分配，國際海峽的共同使用，領海應爲若干浬，與及捕魚權利等等，均須從速規定，否則可能……

聯合國海洋法會議將於明年四月在智利首都聖地亞哥展開實質工作，這次會議可能成爲世界歷來所舉行的最重要立法會議。

這次會議面臨許多有關航海、捕魚權利、開發海底財富及維護海洋環境等複雜問題。有秩序及公平地解決各項有關問題，對每一國家都會有好處。

達致一項綜合性協議的展望如何呢？

參加會議的尼克遜總統特別代表史蒂文森大使最近說，各國對許多重要問題的一致意見已在形成中——但有若干問題仍需進行性質微妙的政治談判。

史蒂文森大使說，會議能否成功，目前並無「確切的答案」。但他又說：除了國際協議之外，「別無極令人滿意的選擇」。

他說，世界各國亟盼在主要問題上，至少達致「起碼的協議」，但一項成功的海洋法條約，必須是一項儘可能符合各有關國家利益的條約。

他說：「這項條約不能祇是由大多數票數通過的條約，因重要的國家如不表贊同，這條約就不會令人滿意。」

有關問題不但包括傳統的海洋法問題（商船及海洋艦隻的航行，以及捕魚權利的分配），而且包括許多新的海洋問題。其中一部份在一九六零年日內瓦海洋法會議上根本沒有提及。

估計的世界石油蘊藏中，有百分之五十左右是在海底。

錳及鎳的最重要新來源，將是計劃中從深海底的錳塊球開採金屬。這些錳塊球並可產生鈷以及若干鋅。

由於日益使用海洋，世界發生了海洋污染的嚴重問題——如不訂定適當的國際標準，在海上航行的輪船或海底開發就會造成海洋污染。

在政治方面，全世界因各國在海洋權利而發生的變遷糾紛正日益增加。

史蒂文森大使說：「由於沒有一項關於地球表面約百分之七十面積的若干起碼規則的協定，這些糾紛正在增加中。」

他說，這次會議將是一項「挑戰」，也是一個「極大的機會」。如能擬訂及實行這種規則，世界秩序及整個國際社會將蒙受其利。

在這次會議（程序會議定今秋在紐約舉行）的數年籌備工作接近結束之際，九十一國組成的聯合國海底委員會，曾進行長時間的工作，但未能取得令人滿意的迅速進展——不過有若干點似已接近協議。

在訂定領海最高限度的寬度爲十二海里方面，「顯然已出現意見一致」。這項協議附有兩項但書。

美國及其他主要海洋國家將需要一項條款，規定毫無妨礙地通過及飛過不及廿四哩寬的國際海峽。全世界有一百多條這種海峽，其中一部份在航海方面的重要性較輕，但有一部份（如英吉利海峽及直布羅陀海峽）則有極大的航海重要性。

另一方面，以十二哩爲限的領海協議，又以許多沿海國家獲得一項保証爲條件，保證它們在領海範圍外一個廣大地區的海洋及海底資源上，獲得給予有限度的司法權。

任何界定沿海國家司法權的海洋範圍是一個困難問題。另一個問題則是所予司法權的性質。

關於後者，美國及其他國家，不希望沿海國家的司法權因訂定防止輪船——資源開發污染的互相衝突標準而間接干擾航行。美國認爲，必須訂有這種標準，但應由國際間訂定。同時，美國並曾建議由政府間海事協商組織討論這種標準。

在解決捕魚權利問題方面，美國曾採取「分類辦法」。海底委員會的美國代表團贊成在停留於各自的海岸經濟區的魚類方面，給沿海國家以初步司法權。同時，在沿海河流產卵但游水數十里至大海的所謂「溯河產卵魚類」（如鮭魚）方面，則由原來國家保留司法權。但其他有高度洄游性的魚類例如鮪魚等，將由國際控制。

在沿海國家有經濟司法權的海岸外地區以外的，就是深海底，那裡有錳岩球等待開發。海底委員會的廣泛意見，認爲應該成立某種國際機構，給予聯合國大會的一九七零年宣言以實質，該宣言稱，各國司法權範圍外的海底是「人類的共同繼承財產」。

日內瓦方面出現的重大問題，是關於主管世界各國進行開發及分享利益事宜的國際機構的性質。另一項重要問題是將制定何種決策程序。

首席的任務，可能將由一個「大會」擔任，所有國家將在「一國一票」的基礎上派代表組成這個「大會」——這是許多發展中國家所敦促的。或者，這任務也可以由一個較有限度的「理事會」擔任。同時美國曾提議由一委員會實行一種較複雜的制度，但由計劃中的條約的所有簽字國負擔一些決策任務，並在條約中對制定條例的程序加以限制。

另一個原則問題是這個國際機構的職權。許多發展中國家希望，這機構有專權開發深海底資源及決定由何人進行實際上的開採工作。美國及其他許多先進國家則認爲，這機構可以主管一項主要爲發給執照及訂定規則的制度，以授權符合客觀條件的開發者及提供利益予國際社會——主要是通過分擔費用及提供技術援助。

該委員會的工作已因建議太多而變得困難，向它提出這些建議的是：在每個問題中涉及各種利益的已發展國家，發展中國家，沿海國家以及內陸國家。該委員會在選擇這些建議，盡可能達致協議，以及在無法達致協議的事項上提出明確的其他辦法等方面，有不同程度的成就。該委員會於八月廿四日結束其會議。

爪哇人口瀕於爆炸
印尼雖然有三千個大小島嶼，但一億二千多萬人口中却有三分二擠在爪哇一地。

印尼最大島嶼爪哇的人口，已瀕於爆炸，因而引起許多問題，令耶加達的決策人士大感頭痛。

聯合國糧食及農業組織印的刊物，最近詳細報導了爪哇所遭遇的問題的嚴重性。

據稱，爪哇的苦難，主要是人口過多所引致。最近的統計顯示，該地的人口，佔了印尼全國人口的三分之二，即約爲八千萬人（據一九七一年人口統計，印尼有一億二千四百萬人）。

八千萬人在一個面積祇有四萬八千七百六十三方里的島嶼上爭奪每一吋可以使用的空間，其嚴重性可想而知。事實上，爪哇有部分地區的人口密度，高達每方里一千五百人。

這祇是困難的一部分。各種迹象顯示，該地的土地正被分割得越來越少。結果，該地居民有一半以上祇擁有不足零·五公頃的土地，約百分之三居民擁有不足一公頃的土地。

在一個以農業爲主的地區，這麼少的土地顯然不足以維持一農民及其家人的生活，遑論作農業上的發展。爪哇的勞動力約有百份之七十從事農業，其生產力大部分很低。更嚴重的是，沒有土地的人口正迅速增加。

由於人口過多，當地居民便沒有足够的工作。統計數字雖付闕如，估計爪哇的總人口有百分之二目前是失業。就業不足率更嚴重。印尼人力部說，就業不足者可能增至百分之三十。

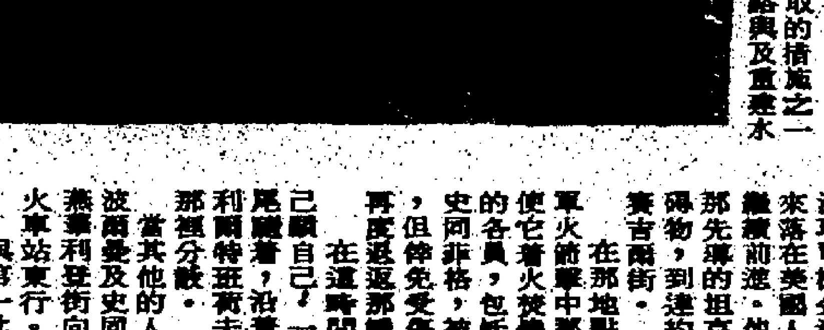
小規模工業的紛紛關閉，令失業問題進一步惡化。這些小工業之被迫關閉，有兩個原因：資金不足，與及無能力跟最近在印尼投資的現代化工業的產品競爭。以印尼花布業爲例。新式紡織廠的紛紛設立，給花布製造人以沉重的打擊。單是耶加達一地，在短短四年內，全部一千一百間花布廠（共僱有三萬九千六百名工人）有一半以上被迫關閉。這是說，有一萬八千九百四十人失業。

甚至在最有利的情況下進行的工業化，亦無法追上市區不斷增加的失業人數，全部工業祇能僱用二十五萬工人。

耶加達充份瞭解爪哇人的困苦。目前的開發計劃亦已注重增進農村就業機會，但效果顯然並不大。

政府爲了製造就業機會而採取的措施之一，是大力增加工務工程，例如修路與及重建水利。另一項措施是所謂「以糧食代替工資計劃」。

此項計劃的目的，在非收穫季節裡，使貧農得到一些額外的收入。這項計劃是：每一名農民，每日工作五小時，可得兩公斤食糧，以維持他和家人的生命。他們的工作包括搬運、河、敷泥頂、或建造堤壩。



村民每天跑數哩路上班，下班時又跑數哩，有力地顯示農村的失業情況嚴重。

減少爪哇人口的一項有意義及重要的步驟，可能是設立移民部。印尼是全世界少數設有高級部門負責鼓勵國內人口重新分佈的國家之一。

移民部長蘇布度形容該部門所扮演的角色，是吸引人民離開爪哇時，簡言之，爪哇島上的人口太多，而印尼另外三千個島嶼的人口則太少，沒有足够人力擔任衆多生產工作。印尼就是這樣一個矛盾的國家。（雄）

科學家找尋新能源
火山熱力將被利用
蘇俄業已搶先試驗，在堪察加半島藉活火山建發電廠。

當這世界的科學家們動腦筋去找尋快將用罄的燃料礦藏的代替品，一個新的重大的答案出現——火山的力。

許多世紀以來，火山都是人類最大的恐怖。它們的爆發淹沒文明，並迫使整個城市的居民疏散。

在冰島，最近有一個在漁村海灣附近的火山頂爆發，紅熱的灰燼淋灑一切東西。

這可怖的力，使蘇俄和幾個其他地方的科學家們希望把它收集，以代替正統的燃料如煤、油和天然瓦斯。

實驗電力站已建築了，以利用火山和其他的地球熱現象如沸泉等。在紐西蘭，一間電力廠已建築了，利用從羅托魯亞附近的一個大熱區抽取的超熱的蒸氣。

在東西伯利亞的火山遍佈的堪察加半島，俄人已經營一個電力站，自一九六七年使用一個活火山。爲建設這電力站，蘇俄工人把十五條鋼管插進一個大火山的旁邊。每一鋼管超過一千呎深。使用最新的自動配備，他們後來鑽進這火山的心臟，以發放這龐大的天然熔爐所發出的蒸氣，但其數量是經過衡量的。

地球熱專家沙摩倫哥說：「我們很快的明白，我們有一個極佳的地底汽鍋。今天，若干當地市鎮卽正使用從這站得來的熱來作電力和加熱。」「不祇家庭獲得暖氣，游泳池、綠區及工廠也得到熱力。」

許多蘇俄科學家們已從這實驗獲得許多有價值的經驗。甚至包括關於建築費，以及後來的保養費和經營費在內，這種電力是特別便宜的。

那樣的實驗，提供對火山動態的消息。沙摩倫哥相信收集火山能可以減少火山爆炸的危險。

窮國家如墨西哥和土耳其，在他們的無數的熱區有龐大的未開發的資源。

著名的美國火山專家柏力特，時常在找尋一個收集火山的方法。在兩次世界大戰相距期間，柏力特是世界的高級火山麻煩偵察者——一個沉默和不亂作假定的人，他通常於被邀到一個火山去偵察時，祇說「好」或「跑」！

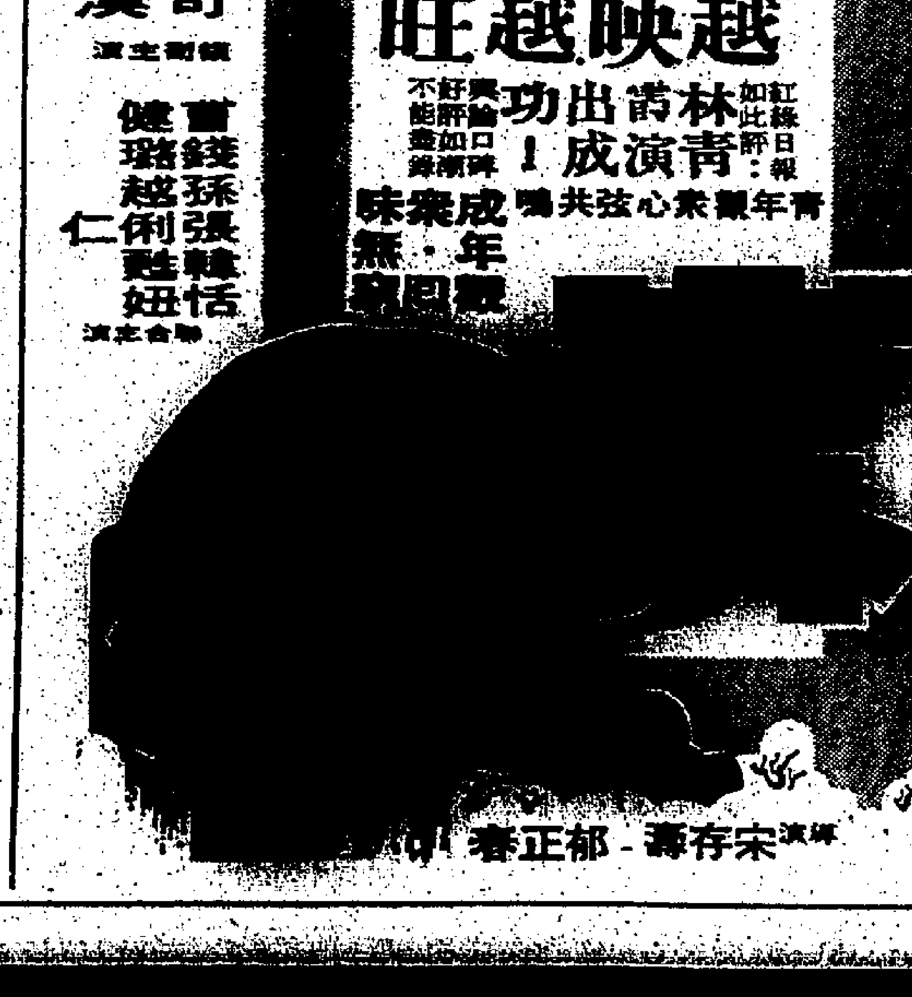
他於一九二九年被聘到法國的馬丁尼圭島的比利山之前廿七年，比利突然爆發。它爆發時，這島的首都城市聖比利和它的五萬居民，在數以百萬噸計的灰燼和溶岩下失踪了。當柏力特於一九二九年到達，人們對於那次災禍記憶猶新。當他緩慢的攀登那四千五百呎的鋒尚的高山，市府官員們神經緊張的尾隨着。恐懼時刻都會爽命。在山峯附近，柏力特把一具米高峯壓在地上，並聆聽，然後說：「好。」比利以後一直沒有爆炸。

當他於一九三五年被聘前往夏威夷的茂納·羅亞山，却又不同了。他說：「跑！」他們跑了不久，一個紅熱的溶岩噴泉從一個山邊的裂縫噴出。翌日，一度溶化毀滅的地帶開始推進至希羅港附近。似乎命運註定大劫難逃，而柏力特再被請教。他問道：「你們有無炸彈嗎？」美國空軍從火奴魯魯派出飛機，投擲一千磅的炸彈。這些炸彈炸開地面，[illegible]

台灣物產價廉物美
台灣民生物產有限公司
尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

人清瘦，百病生，人肥壯，百病除。
速效增肥藥上市
限日增加體重絕不積聚脂肪
人之消瘦，有因先天不足，生來體質脆弱；有因後天失調，營養攝生不良；有因病後失補，元氣無從恢復；有因運行減肥，反令體質削伐。然既消瘦，則機能相應衰弱，食慾不振，夜眠不寧，四肢倦怠，腦力減退，氣虛血虧，常患傷風，神經衰弱，百病叢生，消瘦之人，自知個中苦況！
由廣拾義藥廠憑百數十年之經驗，精選珍貴藥料製就功宏效速之「補體增肥丸」，藥性溫和，補而不燥，保證在一個月內使羸瘦者增加體重而不積聚脂肪，不會增高血壓，可促進食慾，增加吸收，安睡寧神，夜夢固臟，藥效驚人，絕不誇張。
「廣拾義補體增肥丸」每盒二百粒，卅元，足供一個月之服量。
廣拾義藥廠發行，文武東信興藥行總代理。各區分銷店：大道中正和，大道西永安，灣仔榮英，波斯富街嘉華，英皇道仁生，北角新麗池，銅鑼灣嘉華，齊美興永生堂，香港仔明華，九龍柯士甸路永和，佐敦道金城，大埔道中正，北河街錦生，新蒲崗大昌，廣平安，前國道華僑，榮泰，官塘錦華，美孚興昌，廣發，青山道太和，元朗元生堂，上水龍生，大埔陳家園，沙田衛元堂，澳門振興，以上各大藥店均有代售。

實用英專 NEWTON
新學期招早、午、夜班新生
班別：1. P.4初學班至F.5會考班（本校第十五屆會考班只有少數餘額）
2. F.6劍橋大學英語文憑班（本校上屆考生佔百份之八十八及格）
時間：上午班：第一組：8.10—10.10　第二組：10.20—12.20
下午班：2.00—4.00
夜　班：第一組：7.10—9.10　第二組：九時工餘夜班。
校址：第一校（日夜校）：旺角西洋菜街18—24號二樓（山東街上）
第二校（夜　校）：深水埗大埔道240—242號全座（鐵新英文中學內）
第三校（日夜校）：大埔道13—15號大埔樓二樓（近界限街）
第四校（夜　校）：佐敦道碼頭文英樓二樓（道思定英文中學內）



尚有戲院廣告
刊登在第九頁

足總首三週甲組聯賽 賽程昨已編定
赤柱球場本屆不排賽事
木盾有兩天賽期略延遲

【本報訊】足總聯賽管理委員會昨日召開會議，主要是編排聯賽首三週的賽程，並商討有關「總督盃」、銀牌及金禧盃賽事等有關事宜。

由於「總督盃」的贊助者提議本屆採用分組種子隊伍制度，但經過一番討論後，仍未作出結論，而初步的計劃是以本屆金禧盃最後四强作爲種子隊。因爲本屆「總督盃」有意押後至明年二月初才揭幕。唯上述建議，先交由甲組小組討論，才作出最後決定。

銀牌及金禧盃兩項比賽，議決報名日期由下月一日開始至十四日止。史丹利七人木盾賽原定下月五日及六日的兩日秩序改期，延期至下月八日及九日上演，其餘沒有變動。

有關赤柱球場問題，已有大部份乙、丙組球會反對在該場作賽，故此本屆將不編排秩序在該場上演。至於乙、丙組聯賽改制問題，則有待本週四的執委會開會研究後才加以決定。會上業經通過提議先進行首循環的比賽，在比賽期間若執委會通過改制，便召開特別周人大會加以追認通過，第二循環便分組進行作賽，比賽辦法一如南華會許烘與日前的提議無異。

旺角場每星期 週末週日借出

首三週聯賽秩序業已編妥，由於旺角球場通知足總僅可以在週末及週日排出秩序，其餘日期已被學校租用，打夜波則例外，但指出九月份隨時可以排出賽序。現列出首三週的聯賽秩序如下：

（第一週）
九月十五日　愉園對元朗　花墟場
九月十六日　警察對消防　花墟場
九月十八日　電話對東方　花墟場
港會對光華　港會場
九月二十日
鐵行對加山　花墟場
九月廿一日
東昇對精工　大球場

（第二週）
九月廿二日　光華對愉園　大球場
九月廿三日　南華對流浪　大球場
東方對港會　花墟場
九月廿四日　元朗對鐵行　花墟場
九月廿五日　精工對電話　花墟場
九月廿六日　消防對東昇　大球場
九月廿七日　加山對南華　大球場
九月廿八日　流浪對警察　旺角場

（第三週）
九月廿九日　愉園對東方　花墟場
九月三十日　鐵行對光華　花墟場
港會對精工　港會場
十月二日　南華對元朗　花墟場
十月三日　馬來西亞國家隊表演賽
十月四日　流浪對消防　大球場
電話對東昇　花墟場
十月五日　警察對加山　花墟場

（第四週）
全週留作金禧盃初賽之用。

·中華巨人少棒隊·在白宮的招待會上，尼克遜總統女兒茱麗（艾森豪夫人）向中華民國巨人少棒隊隊長黃清輝握手，道賀獲得世界少棒錦標賽冠軍。（合衆國際社無線電傳眞圖）

鐵人楊傳廣 回國拍電影

【台北廿八日法新社電】中華民國十項全能運動員楊傳廣，昨日由美國返回台灣，參加一部電影的演出。這部電影名「森林之虎」，在片中，他飾演一個土著，于日本佔領台灣期間抗敵的故事。楊傳廣爲高山族人，亦是羅馬奧運會中，中國唯一奪得十項運動銀牌的人物。

日本國際青年保齡巡迴賽 第十一站比賽結束 單打吳天培仍領先

【本報日本大阪航訊】參加「國際青年保齡巡迴大賽」的香港青年保齡球隊，廿六日移師京都與阪神後，連續出戰兩場，球員們士氣高漲，成績都普遍提高。不過，夏威夷球員更爲出色，所以港隊未能取得更大成就，仍獲得一項亞軍與兩項季軍。目前吳天培在整個巡週大賽中所取得的點數是四十一，仍然領先羣雄。夏威夷球手詹士，廿六日一天之內取得十三點之多，連前一共取得三十五點，直接威脅吳天培的總錦標。

廿六日中午在「神戶港保齡球場」作第十站之比賽，該球場擁有六十二條球道（賓士域的機器），參加比賽的有八十五人，採單打三局制，夏威夷球手詹士以六百三十一分擒元，最高一局兩百五十七分。

香港球手吳天培，三局亦過六百分大關，但仍以十九分之差屈居亞軍。季軍是三藩市的丹妮，六百一十一分。殿軍三藩市的嘉蘭，六百零三分。此爲巡週賽開賽以來，第一次出現前四名的成績都超過六百分。

香港球員的單打成績如下：

吳天培，六一二（二二〇、一八一、二一一）。
李煜銘，五四五（一六五、二〇四、一七六）。
高文生，五三七（一五七、一八六、一九四）。
鍾培康，五一八（一三八、一八二、一五三）。
吳祁浩，五一一（一七二、一九三、一四六）。
劉達邦，五〇四（一六五、一四六、一九九）。

賽過「神戶港保齡球場」的單打賽之後，傍晚又轉赴大阪與神戶之間的一個地區叫做阪神的「甲子園保齡球場」作賽，此爲巡週賽之第十一站。

該保齡球場相當大，共有八十六條球道（AMF機器）。球道前的行人通道十分寬濶，故設有小型遊戲架兩座及十多部小童汽車與單車等，使主婦們能携帶孩子來球場遊興，藉以招徠生意。事實上該球場的業務亦十分興旺，下午五時抵達該處時，入門的大堂上已懸出「打球要等候大約三十分鐘」的字樣，足見他們的生意不差。這亦是本報記者今年內三度訪問日本保齡球壇首次見到的現象。該球場附近亦有許多野球場（港人稱棒球），最大的能容納數萬人之多。

港隊演出不錯 夏威夷隊更佳

比賽採隊際與單打混合舉行，共有十六隊四十八人參加，仍是三局定高下。是役香港球員表現不錯，仍像上一站的比賽一樣，六個人的成績，同時都過五百分以上，此爲來日本以來最好成績的一天，只要打出水準，勝負實不足以論英雄的。

香港A、B隊人選略作調整，高文生調上A隊，與吳天培及鍾培康合作，李煜銘調落B隊，與劉達邦及吳祁浩拍檔。

結果，香港A隊打一六七一分，本來已是很好的了，怎奈夏威夷B隊打一六八九分，而夏威夷A隊更打一七四六分，卒之香港A隊退居季軍。

單打方面當然是夏威夷球員佔優，詹士以六百三十分得第一，羅萊以六百一十二分得第二，香港的吳天培以五百九十分得第三，第四是三藩市的程嘉麗。

日本隊（岡田文成、宇田清人、堀田明史）成績也很好，總分一八四二，但有一百三十五分是讓分。茲錄香港隊成績如下：

（長港A隊）
高文生，五六一分（一七三、一七九、一七九）。
吳天培，五九〇分（一七八、二〇〇、二一二）。
鍾培康，五五〇分（一七九、一九一、一八〇）。
（香港B隊）
李煜銘，五三八分（一九三、一八七、一五八）。
劉達邦，五〇〇分（一七八、一五三、一六九）。
吳祁浩，五二九分（一七四、一六四、一九一）。

港大排球邀請賽 週末及週日決賽

香港大學排球邀請賽，本週末舉行複決賽。下月一日下午二時舉行男子組準決賽及決賽，共有四場賽事。下月二日則舉行女子組的複決賽，由下午一時起，頒獎禮將延期至其他各項比賽完畢後，一併舉行。

南華少了一員主將 王春華決定不來港

【吉隆坡廿八日合衆國際社電】馬來西亞隊中場球員王春華表示：他已決定不其再繼續效力香港的南華足球隊，而繼續停留在此間。王春華已獲得一間馬來西亞保險公司給他一份工作，且在九月一日開始上班，王春華曾替大馬奪得本屆默迪卡冠軍。他是在六月底返回大馬的。

保險公司的拿督蘇賢蒂，又是雪蘭莪洲足總秘書，他今天表示：王春華將代表自己所屬的保險公司參加此間的聯賽，已是雪蘭莪洲的代表球員，但是，因業餘條例所限，王春華若要再成爲業餘球員，在一年內他是不准踢任何國際性的比賽才可以。

利用體育作政治宣傳 蘇擬主辦世運 將遭强烈反對

【紐約廿八日美聯社電】紐約每日新聞報星期二報導提議美國考慮退出像莫斯科世界大學運動會一般的運動會，因爲這個運動會顯得雜亂無章，而紐約時報在較早時亦以同樣的理由提出有關方面考慮，放棄參加這個運動會。

紐約每日新聞報表示：蘇俄有意主辦一九八零年的奧林匹克運動會，而以色列的副總理艾倫，却表示他們的政府已提出强烈的要求，反對蘇俄的提議。

艾倫所提出的反對是基於俄軍及共產主義狂徒們在今次世界大學運動會上，向運動員們有不良的行爲。這些討厭的行動很明顯地是由克宮所主使的，雖然克宮現在出面託詞閃避一切實情。

紐約每日新聞報又指出：「我們要求美國謹愼的考慮，不單止退出此類運動會，而且永遠的，因爲蘇俄、古巴及其他共產主義國家，均在體育比賽中不顧存體育精神，而是把體育變爲政治的宣傳工具，所以，美國爲何仍要捲入這些國際的場合中呢？」

體記月會 今午召開

香港體育記者聯誼會，定今日下午一時在英京酒家召開月會，輪值幹事馬兆華任召集人，會後足總主席胡法光設宴聯歡。

尼克遜女兒在白宮 接見巨人隊
華興巨人下月返國 將接受英雄式歡迎

【華盛頓廿七日中央社電】尼克遜總統的小女兒茱麗艾森豪夫人，廿七日在白宮接見中華巨人隊少棒選手。

茱麗向中華小將們致歡迎之意，並祝賀他們榮獲今年的世界少棒冠軍。

在白宮東廳的聚會中，茱麗表示希望中華少棒隊將再來美國，參加明年的世界少棒大賽。

中華隊投手黃清輝是受人矚目的人物，茱麗和黃清輝熱烈的握手，並和盧銘寬談話。

茱麗說：在這些小選手面前，她覺得自己像一個假充內行的人，引起小選手們大笑，她說：「我爸爸眞該在這裡，因爲他是一個眞正的球迷。」參加世界少棒賽的其他七個隊也和中華隊一起會見茱麗。在祝福小選手，並和他們拍照留念後，茱麗先離開了。小選手們繼續在白宮，享用爲他們準備的茶點。

在會見茱麗艾森豪前，中華棒隊和其他各隊在嚮導引導下參觀白宮，他們並在晨間參觀國會，中午在國會餐廳進餐。

美少棒組織廿七日晚在馬里奧特飯店設宴款待參加此次世界少棒賽的八隊選手，中華民國駐美大使沈劍虹曾應邀致詞。

中華少棒隊領隊楊家寶，教練陳文華及經理邱松男都參加了廿七日的所有活動。

在參加沈劍虹大使廿八日在雙橡園的午餐後，巨人隊將離華府前往紐約，繼續賽後的美國之旅。

【台北廿八日路透社電】神彩飛揚的中華民國巨人少棒隊，及華興青少棒隊，將於下月載譽凱旋而歸，屆時他們將受到英雄式的歡迎，包括汽車隊、遊行隊伍，並有很多爲他們舉行的慶祝會等。此間一體育界發言人作上述宣佈。

華興青少棒隊定下星期三返國，而巨人隊則定下月五日歸來。

巨人隊以十二比零擊敗美西隊，此爲中華民國過去五年第四次取得世界少棒賽總標，亦是連續第三次蟬聯冠軍。

在決賽中，台北超過百萬人在電視機旁觀戰。

當鄭百勝在第四局擊出全壘打時，勝利在握，與此同時，爆竹之聲不絕於耳。

當勝利消息傳來時，行政院長蔣經國即去電致賀。

台北市當局，曾承應建一座夜間球場，建築計劃已延擱一年，此場勝利，提醒當局從速興建，而球迷們亦紛紛寫信促請當局履行諾言。據稱，此室內棒球場需費一千五百萬新台幣。

湖光友賽東方 零比零成平手

【本報訊】中華民國湖光足球隊，昨午在烏溪沙與東方球會作一場友誼賽，南方激戰了九十分鐘後，打成零比零和局收場。

又中華民國湖光足球隊，今天爲應華足聯首腦鄧寶全、周志强等人之邀請，出席該會今夜的晚宴。

世界網球好手廿餘人 可能被禁參加林山大賽

【紐約廿八日路透社電】定廿九日舉行的林山網球大賽，現又節外生枝，約有廿名網球選手可能被禁止比賽，那是因爲他們會員的資格不符合新的網球團體盟約。

較早時間，美國網球聯會的職員指出部份的選手可能被禁止比賽，包括紐甘碧及金夫人在內。因爲據報告稱：他們將參加明年在北美洲舉行的世界團體網球賽。

美國網球聯會會長德被論及此問題時稱：「我認爲此時還不可能會下禁制令。」

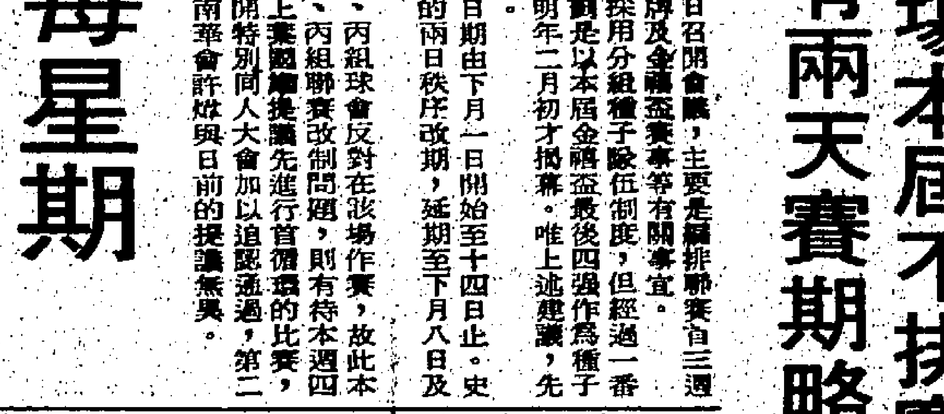
南斯拉夫選手皮爾勒因被禁止在溫布頓網球賽中比賽，因而引起職業網球協會的杯葛，現在杯葛的行動恐怕會在林山大賽中重演。

美國網球聯會執行幹事米克勃恩較早時稱：該會將援禁止世界團體網球賽的會員參加林山大賽的演出。

他說：「國際網球總會規定，凡網球員參加其他網球比賽而與國際網球總會的比賽或合約有衝突者，該會有權罰其停賽，而主辦林山大賽的美國網球總會，也是國際網球總會的會員之一。」

美國網球聯會會長德指出：現時還不可能對參加世界團體網球賽的會員下禁制令，他提出禁制行動可能會在將來才實行。

華德又稱：「眞正問題是明年春天，假若該等選手遵參加不被認可的賽事，將會對其採取行動，但現在賽會對該等選手參加世界團體賽，還未認眞重視。」



·高雄師範手球隊·高雄師範學院手球隊，昨午由戰傑志，圖爲賽前雙方隊員合照。（李就攝）

高雄師範手球隊 昨日受挫于傑志

【本報訊】台灣高雄師範男子手球隊，昨日下午在加山南華球場與傑志手球隊作訪港首場比賽，比賽在雨中進行，雖然場地因天雨而泥濘不堪，對雙方技術發揮有頗大影響，但主客雙方仍奮力作戰，精神可嘉。主隊的快攻及兩角拉開進攻打法，給予對方極大威脅，但客軍的基本技術較爲平均，上半場高師以六比四領先兩球，下半傑志加强攻勢，愈戰愈勇，結果反敗爲勝，以十三比八擊敗客軍。

該場比賽傑志隊的林星輝表現突出，獨入八球，高師隊的陳民宗亦個人入四球。

賽後，市政局議員，南華會及香港手球總會會長胡法光在南華會館設宴招待客軍，席間胡氏對高雄師範手球隊的訪問，表示歡迎。

高雄師範手球隊定明日（卅日）下午八時，再在加山球場和香港手球冠軍南華作賽一場。

港小總主辦 總會盾賽 開始報名

香港小型足球總會主辦之第二屆「總會盾」淘汰賽，今日起在該會接受報名，該盃之全部獎品及經費，均爲港小總副會長陳福祥氏贊助，歡迎各會員隊報名參加，報名費拾元。

·銀行保齡賽·第十二屆「銀行盃」保齡聯賽，由滙豐銀行贊助，昨在天星保齡場舉行頒獎禮，邀請贊助者代表菲萍夫人（左）主持。

觀塘區乒乓賽 今日開始角逐

【本報訊】由民政署觀塘區青少年康樂聯合會籌辦之青少年乒乓球賽，將由今日（星期三）起，一連三天，每晚七時半假座觀塘社區服務中心舉行，歡迎市民參觀。

籌辦此項比賽的目的，是使區內青少年有機會於暑期中參加有益身心的體育活動，比賽分青年組及少年組。

刊本報廣告電話：二八〇七〇八

中秋月餅全面上市 今年售價特別參差

比去年昇百分十五至二十五 製餅原料激漲五仁昇幅巨大

【本報訊】「月到中秋分外明」，昨日爲農曆八月初一，八月中秋佳節即將屆臨，作爲應節的月餅於昨日全面正式上市。

在港九各大酒樓茶肆或餅家，月餅是他們的主要生意，今年由於成本增加了許多，一般物價和生活費高漲，故大家未敢看好。查今年價格特別參差，普通比去年約昇百分之十五至百分之廿五之間，製造月餅的原料，如：麵粉、糖、蛋黃、豬油、杏仁、欖仁及蓮蓉等，各樣售價都上漲，平均上升百分之四十，而杏仁及欖仁等則升高一倍有餘。

若以原料與工錢的加價，無可置疑的是東家利潤當然分薄了許多，由於月餅目前尚是初上市，今年的銷路如何，還要等待到初十左右觀察市民的購買力，才能有所分曉。

茲將中環某大餅家行情錄下：七星伴月每盒五十二元，斤半庄四黃蓮蓉月每盒廿八元八，三黃蓮蓉月每盒廿一元六，火腿蛋黃燒雞月每盒廿一元六，雙黃蓮蓉月每盒十八元四，掛爐鴨腿月每盒十六元八，銀河夜月每盒十六元八，叉燒蛋黃月每盒十六元四，金華火腿月每盒十六元四，蛋黃蓮蓉月每盒十五元六，蛋黃椰蓉月每盒十五元六，雞油雙黃月每盒十五元六，雞油蛋黃月每盒十二元八，欖仁蓮蓉月每盒十二元八，純淨蓮蓉月每盒十二元八，杏仁蓉月每盒十二元八，欖仁棗蓉月每盒十二元八，椰絲蓮子月每盒十三元二，五仁甜肉月每盒十三元二，五仁咸肉月每盒十三元二，冰皮蓮蓉月每盒十二元八，菓子荳沙月每盒九元六，菓子荳蓉月每盒九元六，欖仁紅荳沙月每盒十元八，荳沙棗月每盒九元六，冰皮荳沙月每盒九元六，冰皮荳蓉月每盒九元六。

貨價高購買力弱 海味市當銷未暢

日本冬菇昇後已轉定

【本報訊】本港海外什貨市情，交投情況尚未暢旺，雖然節前市銷較爲活躍，但由於一般消費力很弱，拆商對一般貨品補充比往年減少，另一方面，今年貨價較高，對扯銷補貨尤感吃力，因此，節前市道尚無特殊的表現。

海味商認爲：今年中秋節前貨價仍甚昂貴，舶貨供應亦疏，拆銷商鑒於市銷環境比往年遜色，補貨相當審慎，事關貨價過高，如果較多積壓會影響頭寸週轉，在目前一般購買力欠強之下，現時距離中秋節雖有一段時期，但大盆扯銷殊欠理想，相信今年秋節海味什貨的生意會減縮二至三成。

日本冬菇，經過連續減價之後，現在市價企穩，以產地來盆而言，價格不易回跌，但鑒於本地扯銷無甚表現，且天氣不配合，使冬菇銷情受影響，上花菇每擔成交六千四百元，上厚莊每担五千七百廿元，普通并菇成四千九百元。

日本鮑魚，拆銷轉疏，日本方面對鮑魚供銷仍採控制手法，以目前日本吉品鮑卅頭行情而言，每担二萬〇五百元之譜，價位相當堅定。

南韓元貝，價位動搖，最近成出的貝仔每担以三千六百元成交，但後途走勢將會滑落。

泰國鮑魚，受天氣影響，市勢不甚穩定，普通鮑魚以每担四百四十元至四百八十元成交。

本港金鈔外幣行情表

八月廿八日（星期二）

項目	價格
（九九K金）	
開市	639.0
收市	636.0
最高	643.4
最低	636.0
（美鈔）	
大鈔	5.145
普鈔	5.130
（美電）	
最高	5.1425
最低	5.13625
（通天單）	
最高	5.1375
最低	5.1325
（日元）	
大紙（萬計）	192.50
細紙（萬計）	191.50

（雜幣）	
正鎊	12.65
埃及鎊	7.00
澳洲元	7.19
加單	5.10
加元（大）	5.15
加元（小）	5.16
菲幣（大）	0.73
菲幣（小）	0.72
大坡紙	2.175
細坡紙	2.165
新勞幣（百計）	57.00
葡幣（每元）	0.975
西德馬克（百計）	206.00
法國新法郎（百計）	115.00
瑞士新法郎（百計）	166.00
泰幣（百計）	26.50
台幣（千計）	135.00
新金邊（千計）	16.00
仰光（百計）	31.00
西貢紙（千計）	8.50

美股市轉暢 上昇七點多

【紐約廿七日美聯社電】週一市況作穩重上揚，投資家開始揮手股市，同時不理會最近銀行提高貸款利率的消息。

紐約証券交易所升價的數目比跌價股多，交投輕微，工業類、財務類、交通類的股票均告上揚，獨公用類股票榮辱互見。

新近增高銀行貸款利率是大通銀行將利率由九厘半增至九厘七五，此對市況無疑是有影響。

分析家們表示：投資家購入股票的興趣純粹因爲股票市價是那麼低。

杜鐘斯卅種工業平均指數收市時上升七點二二至八七零點七一。

升價股七百八十七種，跌價股五百六十三種，紐約証券交易所全日成交股數總達九百七十四萬，交易所內一千五百種普通股神指數收市時上升零點三八至五十四點五六。

最活躍股票爲哥連斯電台，正因該公司宣佈與通用系統公司簽了一分合約，收市時不變價仍爲廿五。

紐約証券交易所活躍股票收市價，哥連士電台，廿五，北印度公衆服務，三點三七五，聯邦國民抵押，十八點一二五，金高鋼業，廿九點八七五，國際紙業，四十二點三七五，皇冠集團，三十點七五，寶吉金礦，五點七五，亦遜集團，八十七點二五，巴富工業，十八點八七五，史高紙業，十四點三七五。

七項滙價調整 英瑞印滙掛高

美告羅士昨又告下跌

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊，瑞士法郎，比利時法郎，印度盧比均見掛高，加拿大元，西德馬克則改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦下跌。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一二·六九〇港元改爲一二·七〇〇港元，買入價由一二·五八五港元改爲一二·五九五港元，即每英鎊均較前多兌〇·〇一〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五一八·五〇港元改爲五一八·三〇港元，即每百加元較前少兌〇·二〇港元，買入價由五〇九·二〇港元改爲五〇八·九五港元，即每百加元較前少兌〇·二五港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一七二·三〇港元改爲一七二·八五港元，買入價由一六七·九五港元改爲一六八·五〇港元，即每百法郎均較前多兌〇·五五港元。

西德馬克電滙賣出價由二一二·六五港元改爲二一一·七五港元，即每百馬克較前少兌〇·九〇港元，買入價由二〇七·六〇港元改爲二〇六·八〇港元，即每百馬克較前少兌〇·八〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一二一·六〇港元改爲一二一·〇〇港元，即每百法郎較前少兌〇·六〇港元，買入價由一一八·四〇港元改爲一一七·九〇港元，即每百法郎較前少兌〇·五〇港元。

比利時法郎電滙賣出價由一三·八七五港元改爲一三·八八〇港元，即每百法郎較前多兌〇·〇〇五港元。

印度盧比電滙賣出價由六八·八〇港元改爲六八·八五港元，買入價由六六·七五港元改爲六六·八〇港元，即每百盧比均較前多兌〇·〇五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·四五八三美元改爲二·四六三〇美元，買入價由二·四五八八美元改爲二·四六三五美元，即每百英鎊均較前多兌〇·〇〇四七美元。

大陸米開盤提高十五元 但被工商處所制止

恐防因此引起連鎖反應

【本報訊】昨（廿八）日米糧行市，有很大變動，由於經銷大陸米的入口商，在農市開盤時，竟然將價格作大幅的提高，每担比上週提高十五元，但工商處派出監視開盤的高級官員極力制止，批發商亦反對這樣的大幅度起價，恐怕引起米市不良反應，卒之將開盤的大陸米全部撤回。今（廿九）日大陸米能否起價，有待工商處長決定。

據批發米商指稱：現時米價如果作輕微的調整，尚屬合理，但每担提高十五元，未免過於迅速，當此百物騰貴，本港市民生活負担沉重的時候，難免引起連鎖的反應，可能產生不良的效果，故此，批發商盼望工商處長採取合理的措施。

昨日只有泰國米碎及澳洲米沽出，價格仍然穩定。泰國靑玉米碎沽出一千包，每担九十三元，澳洲雪羊小包油粘沽出五千包，每担一百廿七元。

美電美鈔軟順 金市先好後淡

去息九角尾盤六三六

【本報訊】昨日外圍行情，金價方面：倫敦休息無報，前市報一〇一·〇美元，瑞士入價報一〇一·〇美元，出價報一〇三·〇美元（昇一美元），巴黎報一〇五·三〇美元（跌九分）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊休息無報，前市報二·四五八三美元，美國告老士報二·四六八〇美元漲（七錢）。

本港金市，昨日上午開市報六三九·〇，最高報六四三·四，最低報六三九·〇，收市價六四一·三；息價訂去息九角，上牌現貨交收共一萬一千五百両，公價定六四〇·〇。

下午開市報六四一·六，最高報六四二·七，最低報六三六·〇，收市價六三六·〇，盤日波幅爲七·四元，前市尾盤爲六三四·〇，與昨收市價比較漲幅爲兩元；昨日倫敦行情休息，瑞士扳好，港市上午走勢仍穩，午市受回吐壓力影響，最後以低價收市，但仍比前市尾盤爲高。

美鈔回順，大鈔報五·一四五，普鈔報五·一三；美電最高報五·一四二五，最低報五·一三六二五，通天單最高報五·一三七五，最低報五·一三二五。

日元牛皮，大紙報一九二·五〇，細紙報一九一·五〇；西德馬克報二〇六·〇；法國法郎報一一五·〇；瑞士法郎報一六六·〇；台幣報一三五·〇；西貢大紙報八·五〇。

（最後消息）倫敦金價頭盤報一零二·零零美元，價比前市尾盤昇一元。（尾盤刊電訊版）。又瑞士金價頭盤（入）一零一·零零美元，（出）一零三·零零美元，價與前市尾盤相同。

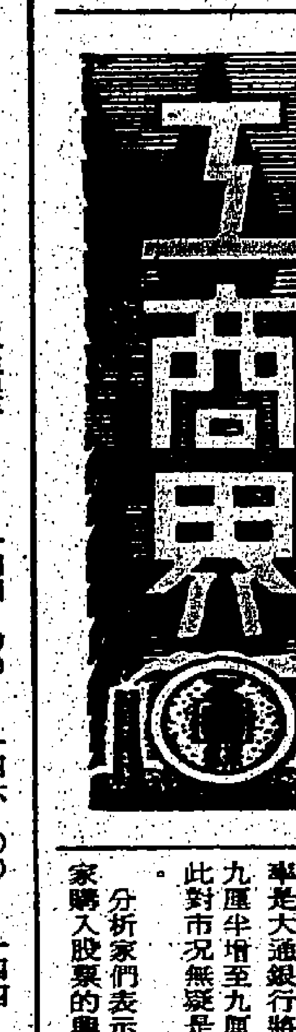
銀行資金暫無出路 同業拆息略告回降

由五厘七五降爲五厘半

【本報訊】昨（廿八）日銀行同業拆息略爲回降，先以五厘七五成交，旋即降爲五厘半，成交約一千萬元。

據銀行界人士指稱：現在銀行資金尚無大出路，在一般情況而言，既非太鬆，亦非緊短。雖然近期內有新股票公開接受申請，但大多數市民對於申請不感興趣，故此一般銀行亦不必準備較多資金等待有關客戶提取申請股票之用。

至於美滙價格，無甚變動，銀行同業以五點一四成交，沽出則爲五點一五，買入則爲五點一二五。



每日股市

股市異常冷落 成三千餘萬元

恒生香港指數跌一·〇六

【本報訊】股市人心仍弱，冷靜得十分可憐，買賣兩閒，成交僅得三千七百三十四萬元，行情牛皮帶淡，恒生香港指數報六一一·三七，跌一·零六，遠東指數報二九三·八三，跌六·九一，金指數報五六·一〇，跌一·二八，銀指數報六一·一一，跌〇·九七，金銀綜合指數報五六·五七，跌一·一四。

亞洲航業宣佈派中期息每股一角，由九月十二日至九月二十一日截止過戶。

昨市走勢交投異常稀疏，買家表現固呆滯不前，賣家亦不覺突出，引致走勢釐日牛皮偏軟，大部份行情比前市報低。

逆流而上者寥寥及數，其中爲南聯實業闖上二八·九〇元，報升〇·四〇元，及菲立斯上漲〇·〇四元，收〇·六七元。

滙豐（本港）與（英京登記）分別微降〇·二〇元及〇·三〇元，以二九·三〇元及二七·七〇元收盤。三行全部下垂，計怡和跌二·五〇元，收七九元，和記跌〇·三〇元，收一七·四〇元及會德豐跌〇·二五元，收九·二〇元。九倉瀉落至三二元，後退一·二五元，黃埔則守釐前市水平，收三〇·二五元。置地、新世界撤落至一三元及五元收市，下降〇·四〇元及〇·二〇元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類二二六一·七一跌一五·四四，公用類一七七〇·三二，跌三三·一二，地產建築類四〇六〇·一八跌一五〇·八八，工商企業類四五六〇·三八跌九八·五一，船塢類五一六九·一六跌一二三·一七，酒店類一九一四·四二跌一一·〇〇，紡織類一七三一·二〇起一〇·八五，投資類四五六·四九跌一八三·二五，橡膠類一五五九·五三。

在成交總值三千七百三十四萬元中，計香港交易所佔八百二十八萬元，遠東交易所佔一千四百零六萬元，金銀交易所佔一千一百二十四萬元，九龍交易所佔三百七十四萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二九·三〇	二九·五〇	二九·二〇
（英倫登記）	二七·七〇	二七·九〇	二七·七〇
恒生銀行	一四四·〇〇	一四六·〇〇	一四四·〇〇
海外信託銀行	四·八五	五·〇〇	四·八〇
永利財務	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
友聯銀行	五·八〇	五·八五	五·六〇
萬衆財務	〇·四一	〇·四一	〇·四一
僑聯金融	〇·七〇	〇·七〇	〇·七〇
亞洲保險	六·九〇	六·九〇	六·九〇
會德豐（新股）	九·二〇	九·四〇	九·二〇
會德豐船務（A）	九·五〇	九·五〇	九·五〇
會德豐船務（B）	〇·九八	〇·九八	〇·九六
新世紀航業	三·七五	三·七五	三·七五
維達航業	三·八〇	三·八〇	三·八〇
華光航業	四·四〇	四·四五	四·四〇
亞洲航業	一二·六〇	一三·〇〇	一二·六〇
油麻地小輪	二八·六〇	二九·〇〇	二八·六〇
港九海運	〇·八八	〇·八八	〇·八八
保榮航運	一·二一	一·二一	一·二一
香港電燈	六·一〇	六·三〇	六·一〇
九龍電燈	四三·二五	四四·〇〇	四三·二五
電話公司	四三·二五	四三·七五	四三·〇〇
九龍巴士	一〇·二〇	一〇·五〇	一〇·二〇
均益倉	一八·九〇	一八·九〇	一八·九〇
九龍倉	三二·〇〇	三三·〇〇	三二·〇〇
安全貨倉	一·八四	一·八四	一·八四
東方貨櫃	三·三〇	三·三五	三·三〇
人人航運	二·〇二五	二·〇二五	二·〇二五
太古船塢（A）	一二·三〇	一二·三〇	一二·〇〇
太古船塢（B）	二·一〇	二·一五	二·一〇
黃埔船塢	三〇·二五	三〇·二五	三〇·〇〇
保華	五·一〇	五·一五	五·一〇
金門	二二·六〇	二二·六〇	二二·四〇
保利工程	四·七〇	四·九〇	四·七〇
海港工程	一·四七	一·五〇	一·四七
明輝發展	一·二九	一·二九	一·二九
莊士發展	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
利興發展	二·四〇	二·四五	二·四〇
泰盛發展	三·一二五	三·一五	三·三五
世界發展	一·四三	一·四五	一·四二
新世界發展	五·〇〇	五·一五	五·〇〇
寶福發展	〇·九六	〇·九六	〇·九六
香港發展	二·三七五	二·三七五	二·三五
金大發展	六·一五	六·一五	六·一五
遠東發展	一·〇五	一·〇五	一·〇五
海富發展	二·七五	二·七五	二·七五
永昌盛	〇·八五	〇·八五	〇·八五
新昌	一五·〇〇	一五·〇〇	一五·〇〇
和寶	四·七五	四·七五	四·七五
廖創興	一·九〇	一·九三	一·九〇
港發公司	〇·七〇	〇·七〇	〇·七〇
安寧企業	二·九〇	二·九〇	二·九〇
僑德企業	一·九八	二·〇〇	一·九八
聯合企業	六·九〇	六·九〇	六·八〇
富輝企業	〇·八〇	〇·八〇	〇·八〇
明仁企業	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
捷聯企業	一·八六	一·九五	一·八六
美漢企業	二·〇七五	二·一〇	二·〇五
和記企業（新股）	一七·四〇	一七·六〇	一七·四〇
太古實業（B）	二·〇〇	二·〇〇	一·九八
置地公司	一三·〇〇	一三·四〇	一三·〇〇
高富置地	一·三〇	一·三〇	一·三〇
亞洲置地	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
惠泰置業	一·〇〇	一·〇〇	〇·九八
建煇新記	一·四〇	一·四三	一·四〇
啓德置業	一·五〇	一·五〇	一·五〇
華昌建業	一·〇二	一·〇二	一·〇二
合和地盃	四·五五	四·六〇	四·五〇
新鴻基	四·三二五	四·四〇	四·三二五
南太平洋	二·〇〇	二·〇〇	二·〇〇
高昇地產	〇·九五	〇·九五	〇·九五
鷹君地產	二·一〇	二·一〇	二·〇五
嘉新地產	一·二四	一·二四	一·二四
金山地產	一·三二	一·三二	一·三二
恒生工業地產	一·六〇	一·六〇	一·五七
大昌地產（新股）	三·〇五	三·二二五	三·〇五
聯邦地產（A）	二·八二五	二·八五	二·八〇
四海地產（新股）	一·七六	一·七六	一·七六
大生地產	四·〇二五	四·一〇	四·〇〇
華信地產	一·一八	一·一八	一·一四
華光地產	一·六八	一·六八	一·六三
利豐地產	一·三〇	一·三〇	一·三〇
晉利地產	〇·六四	〇·六六	〇·六四
統一機構	一·七二	一·七二	一·七二
夏利文	一·三一	一·三一	一·三一
協成行	一·一〇	一·一〇	一·一〇
恒隆	六·三〇	六·四〇	五·三〇
怡和	七九·〇〇	八〇·五〇	七九·〇〇
怡和証券	一二·〇〇	一二·四〇	一二·〇〇
安邁臣	二·二〇	二·二〇	二·二〇
得心投資	〇·三五	〇·四〇	〇·三五
港太投資	二·五〇	二·六〇	二·五〇
船務投資	八·〇〇	八·〇〇	八·〇〇
利漢家海外投資	二·五〇	二·五〇	二·五〇
香江物業投資	〇·七三	〇·七三	〇·七三
菲立斯	〇·六七	〇·六七	〇·六三
森那美	一一·一〇	一一·一〇	一一·〇〇
新英華	四·〇〇	四·〇五	四·〇〇
仁孚	一〇·〇〇	一〇·一〇	九·九〇
大酒店（新股）	一七·六〇	一八·〇〇	一七·六〇
山帝國酒店	一·一五	一·一六	一·一五
凱聯酒店	二·一〇	二·一〇	二·一〇
永高酒店	一一·二〇	一一·三〇	一〇·八〇
會德豐紗廠	五·二〇	五·二〇	五·二〇
南豐紗廠	四·〇五	四·〇五	四·〇〇
美豐纖維	二·三〇	二·三〇	二·三〇
安泰毛織	〇·八五	〇·八五	〇·八五
南聯實業	二八·九〇	二九·〇〇	二八·六〇
南聯合記	九·一〇	九·一〇	九·一〇
興善美製衣	一·三六	一·四〇	一·三六
鱷魚恤	七·七〇	七·七〇	七·七〇
永安	六·八〇	六·八〇	六·八〇
瑞興	六·〇〇	六·〇〇	六·〇〇
大新（公和）	七·一〇	七·三〇	七·一〇
邵氏	一〇·八〇	一一·〇〇	一〇·八〇
國泰	三·七五	三·七五	三·七五
國際酒店	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
百樂酒店	〇·九二	〇·九三	〇·九二
食品工業	一·〇二	一·〇二	一·〇二
橡膠信託	三·三〇	三·三〇	三·三〇
聯合橡膠	三·五〇	三·五〇	三·五〇
長江實業	七·三五	七·七〇	七·三五
淘化大同	一六六·〇〇	一六六·〇〇	一六六·〇〇
屈臣氏（新股）	七·〇〇	七·一〇	七·〇〇
莊士	七·六〇	八·七〇	七·六〇
寶光	七·六〇	七·七〇	七·六〇
輝百美	一·五九	一·五九	一·五九
大亞石業	一·七四	一·七八	一·七四
周生生集團	一·二五	一·二六	一·二五

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤彙摘。）

鋁片供銷轉增 近價徘徊不前

東南亞產品爭市場

【本報訊】由於本地金屬製品廠補給轉慢所影響，最近鋁片交投欠活，貨價尚能企穩。

五金批發商說：鋁片近銷轉慢，主要是金屬製品廠產銷非旺所促致，另方面，由各地供銷的鋁片比前增加，若干在東南亞地區設廠生產的外商都以就近地區來供銷本港，因此，最近鋁片貨源較爲充裕，由補給緩慢與供應增加的情形下，鋁片現價未易有新刺激。

市場上台灣鋁片及東南亞地區供銷的鋁片拆價頗爲接近，普通花式貨每磅分拆二元四角五分及二元五角，日本鋁片價高反而缺乏競爭力，每磅行情爲二元七角左右。

新海康將上市 投資者甚重視

【本報訊】將在短期內上市，極爲投資人士注視，茲將新海康航業資料如下：

上市股數：三千二百萬股。票面值：一元。

上市升水：一元五角。

上市價格：二元五角。

法定股本：一億五千萬元（股）。實收股本：八千八百萬元（股）。（註：連今次發行新股在內）盈利估計：二千零一十萬元。（註：董事局估計至七四年三月止會計年度純利。）每股盈利：二角二八四。市盈率：十點九五倍。每股股息：一角九仙（註：董事局估計上述會計年度的每股派息數字）中期加息：七仙。派發日期：七四年二月。本期股息：一角二仙。派發日期：七四年九月。股息年率：七點六厘。經營業務：貨輪出租，航運事業。船隻數目：十艘。（註：其中一艘佔一半權益）。載重約數：二十二萬六千噸。租出情況：全部租出，及簽有爲期一至數年合約。承租商人：日本公司。賬面船值：一億五千九百萬元。（註：爲擁有全部權益九艘輪船之數，其餘半艘未計在內，下同。）專家估值：二億零九百萬元。（註：爲七三年三至四月間之估值）補償價：二億七千九百萬元（註：是指按照補償價重新購回完全相同船隻所多需之款項，這亦可計爲船價增值）。每股淨值：一元三五。（註：照原船價入賬）。船值升後：三元。（註：此爲九艘半船值升值及將近數月來再度上升包括在內後，計出之每股資產淨值估計約數）。六八年純利：三百零二萬元。六九年純利：四百四十三萬元。增加幅度：百分之四十六。七〇年純利：五百〇三萬元。增加幅度：百分之十三。七一年純利：七百七十一萬元。增加幅度：百分之五十四。七二年純利：一千二百〇八萬元。增加幅度：百分之五十六。（註：上述年度均於十二月尾結算，七四會計年度起則於三月尾結算）。七三年三個月：三百八十三萬元。（註：爲七三年一月至三月之純利數字）七四年估計：二千〇一十萬元。估計增幅：百分之六十六。平均增幅：百分之四十七。增股目的：擴拓業務，增購新船。

糖市源充裕 近勢慢性淡

紐約原糖全面下跌

【本報訊】本港食糖市情，走勢續見疲軟，由於人心對市情已乏信心，國際糖市毫無支持力，在供應較豐的情勢下，使整個糖市淡勢繼續加深。

食糖批發商指出：本港糖市淡勢將無法扭轉，雖然實銷量尚未明顯退減，但除了受國際行情連續趨淡之外，再加上近期來貨量增，船期過於頻密，對目前食糖交投偏重碼頭交貨就有相當的影響，因爲多批新貨等候提收，會迫使執主低價拋售，所以整個食糖淡勢就在此種情況下形成。

市場上，進口幼砂新貨等候提收的有日本，南韓，南非糖，日本幼砂每担以八十七元碼頭交收，成交二百包，南韓貨爲八十七元，南非幼砂以每担八十五元轉手成三百包，大陸糖低成一千四百廿元成五噸。

紐約原糖現貨每噸八點八〇美仙，跌〇點二〇美仙，九月份八點七七美仙，跌〇點二〇美仙，十月份八點六七美仙，跌〇點二二美仙，明年三月份八點四二美仙，跌〇點一八美仙，倫敦行市休假。

啟德遊樂場

市內唯一最完備的遊樂場

鑽石戲院　冷氣開放　每晚開演　每逢禮拜　加開日場

華美歌藝團

錦霞歌舞團

萬文　李文華　梁小燕　招石文　陳志輝　秦廷英　申風　何惠玲　劉少鴿

免費冷氣電影西片場映　敢死五壯士　主演：柯杜羅

免費冷氣電影中片場映　猿女復仇記　主演：羅鄧衛

哥林比亞無綫電學校

科目

無綫電及電視工程全科——九月廿八日開課

無綫電及電視實物函授——學校發材回家實驗實習　學費廿元適合業餘及職業需要

船舶電台電訊科——電訊機構人士任教由學校介紹出路

校址：九龍深水埗保安道20至26號（新舞台戲院後面）

索章請電：K863483　K789115　K868999　即免費寄上歡迎到校參觀

申請入英籍啓事

鄭嘉齡（CHENG KA LING）又名（TERESA CHENG）又名德肋撒鄭現住香港九龍老虎巖第六座二樓一二一號現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司

尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

可怕的腸虫是兒童健康大敵！

家長們請常備

瘦弱轉肥壯　永保健康

港九各地藥店均有售

同濟中英文中學

招收　中文部：中一——中六　英文部：FORM1——FORM6　男女新生

F.5及中五，重讀生免試取錄；F.6及中六，設中大、台大、

校址：灣仔大道東船街口上厚豐里六號

報名：即日開始

試期：在校內公佈

電話：五-二七〇六一七

監督兼校長　羅逸樞

行刦渣打案中案 毀壞犯人檻鐵閘 七名被告再押候

【本報訊】涉嫌謀殺警長張天林，及行刦渣打銀行等被控達廿八項嚴重罪名之十名疑犯中，七人在羈留期間所發生之案中案，惡意毀壞犯人檻鐵閘：與玻璃窗等，昨日續在銅鑼灣裁判署審訊，由于昨爲假期之翌日，法庭所處理案件特多，迨十二時十五分始完竣，勵德法官宣佈退庭後，警方仍作嚴密戒備，先行退庭十分鐘再提訊，男性亦須經過搜身，惟昨日旁聽席上被告等之家屬，及其他人等，祇約卅人，庭內未見擠擁，開庭後七名被告與上次相同，由多名軍裝警員扣押，分別前後站立犯人檻內，而該七名被告，仍談笑風生，若無其事，第四被告文錦海，頻頻揮手向旁聽席之家屬示意，且謂「唔使怕喋」。

主控向法官透露：已將第七被告之煽動及唆使罪，改爲于八月十九日，在中央警署犯人檻第六號囚房，叫六名被告「鑿開度門啦」，經宣讀控罪後，第七被告仍表示否認，至此，勵德法官乃諭將案一併押候至九月八日隨即退庭，提堂僅四分鐘，便告結束。散庭後，各被告被帶返法庭之監倉前，與旁聽之家屬，作簡短之談話。

財政司夏鼎基 昨飛英作最後會商 地下鐵承建權問題

【本報訊】財政司夏鼎基昨晨乘機前往倫敦，就有關地下鐵工程問題與各國財團作最後會商。

夏鼎基此次前往倫敦是與英、義及法、德財團代表展開深入會談，然後下月中再在東京與怡和代表作深入談判地下鐵路興建問題後，地下鐵的承建權便可証實誰是「幸運兒」。財政司夏鼎基是於昨晨十時零六分乘機離港飛英，夏鼎基在飛英前，向記者透露：此次的會議內容，主要有如下四點：（一）向各財團表白：香港政府對於地下鐵工程，將會交由單一財團承辦。（二）想知道他們得悉政府的決定後，會否繼續參加競投？（三）如果願意競投的財團，當他們獲得合約後，將會提供進一步的資料的細節。（四）希望更清楚獲悉每一個財團提供的合約費用。

青年被控謀殺 因小故刺死人 昨在高院受審

【本報訊】兩青年因口角而動武，其中一用小刀將對方刺至重傷，後送院不治斃命，事後乃被警方拘控以謀殺罪，此案昨解由高院審訊，因控方證供未完，押候今晨續訊。

被告青年溫偉堅，十七歲，佛應生，被控於本年四月廿三日，在旺角西洋菜街謀殺男子劉裕寶，被告由黃永輝大律師代辯，否認控罪，案檢察官蘇志光主控，案由高院委出審判專員卑巴希訊，陪審員五男二女。

案情透露：被告與其十五歲之弟，俱在大埔道小西湖餐廳做散工，去年八月，死者曾一度失業，而居於被告家中，因與被告原屬老友，後死者找獲工作才離去，案發前死者和被告因小故發生爭執，不歡而散，案發之日晚上十時四十分，被告與弟放工後取道回家，途次西洋菜街遇死者迎面行來，死者故意用膝撞向被告一下，兩人乃由口角而打起來，被告突然取出小刀，向死者刺了數下，死者當堂受傷流血，但仍負傷行入附近之白鶴餐廳，被告與弟亦隨後跟着，被告命其弟將小刀携返家中，他則電召救傷車到場，將死者送院救治，不料抵院時死者已因傷重不治斃命，被告即被警方帶署扣留控告。

圖爲渣打銀行總經理梅大衛夫人主持該行第四十三間葵涌分行剪綵儀式時情形。葵涌分行經理黃志鳴（左）、梅大衛夫人（中）與梅大衛（右）。

恒生與港台合辦 播講銀行業務知識 增設「答得對」有獎問答

【本報訊】恒生銀行與香港電台合辦之「基本銀行業務知識」，自本月八日開始，逢星期三、五晚九時半在香港電台中文台播出以來，頗受聽衆歡迎，索取該課程講義異常踴躍。今爲進一步提高聽衆之興趣起見，該節目由本月廿四日起，逢星期五增設一項「答得對」有獎問答遊戲，問題全部爲簡單之選擇題，祇須留意該星期所講述之課文，當可作答，每次設獎額一名，可得恒生銀行設贈之港幣禮券一百元，是項遊戲之詳細辦法，將於每星期五晚上九時半在該節目播出時宣佈，有興趣參加者，請留意收聽該節目播出。

據悉：該節目共有四十二講，包括十項課程，計爲存欵，支票，放欵，押滙，滙兌，保險，股票常識，租務常識，地產買賣常識及銀行法例等。首項「存欵」行將完竣，第二項「支票」課程並已定於九月五日（星期三）起播出，歡迎屆時留意收聽。

佛聯佛經念誦班 第二屆結業典禮

【本報訊】香港佛教聯合會婦女委員會主辦佛經念誦班，日昨在佛聯會所舉行第二屆結業典禮，到會者百數十人。典禮由覺光會長致開會詞，對各學員勗勉有加，繼請顧問松泉法師主持頒發結業証書及致訓詞。楊日霖董事頒發勤學獎。

該會現積辦第三期念誦班，學員名額暫收香港區三十名，額滿即止，上課時間每星期六下午三時至四時卅分，仍在香港灣仔洛克道三三八號三樓香港佛教聯合會會所，學期以三個月爲一期，主任導師請由瑞洪法師担任。九月一日開課，即日起報名。

佛聯會佛經念誦班第二屆結業禮全體學員與主禮人覺光會長松泉顧問等合照

毒品售價狂漲 申請戒毒者多

【本報訊】據靈通人士透露：本港反毒單位近年來，一直與世界反毒組織聯繫，由於搜獲毒品數量比前增數倍，引致毒品來源幾告斷絕，使本港約八萬名癮君子產生恐慌，同時導致罪案作急劇的增加，除非他們獲得適當的治療。

該位人士說：本港毒品市場所銷售之毒品，大部份是來自泰、寮、緬邊境地區，毒品偸運入本港，仍以水路爲主，多由漁船及拖網運載來港。

他稱：本港反毒單位一直與國際緝毒組織保持密切聯絡，共同負起掃毒重任。毒販利用機動漁船運毒，使搜查緝毒工作十分困難。現反毒組單位已組成「外勤掃毒隊」，人數約二百人加入工作，展開全面掃蕩街頭吸毒及販賣的活動。

他又說：自從今年在「金三角」活動的毒品頭子被捕，同時有大批毒品在緬甸、泰國及香港等地被搜獲，致市面毒品供應大大的減少，海洛英每一安士售價增至二百五十元，而「白龍珠」售價漲達三百五十元。由於毒品售價狂漲，引致爲數約八萬名癮君子產生恐慌，在斷絕毒品供應下，相信現時有更多吸毒者在戒毒會申請接受戒毒治療。

護士學生跳樓自殺 當局緊急調查原因
死者之姊投函各報社申訴 謂其妹受訓期受凌辱壓迫

【本報訊】醫務衛生處於前日召開緊急會議，商討於日前（八月十四日）一名護士學生跳樓自殺，是否因爲受到不合理待遇所致。

本港數間報章於日前皆接獲於本月十四日在夏慤道政府護士宿舍跳樓自殺斃命護士學生關妙卿之姐姐的信，投訴其妹自殺乃因爲在受訓期間受到種種心理及精神上的負担和威脅，引致思潮起伏及內心矛盾後跳樓自殺。

醫務衛生處發言人表示，在現時階段，當局並不能發表任何意見，唯一可透露者，乃當局現正加緊調查上述事件。

據悉：投函報館之關妙貞，已被當局要求協助調查，目前的困難是關氏並未指出有關教員姓名。

該封長達一千五百字的信件，是由死者之姊關妙貞寄出，信中指出，死者是伊利沙伯中學的預科生，她參加本年度大學入學試，同時又投考政府護士，在被護士學校取錄後，她於報到時要求於五月十四日上午請假考大學入學試，但遭斥責，結果死者放棄大學入學試考試。

「在八個星期的課程中，死者屢遭不合理的責罵，在五月十四日，正當護士學校校長訓話時，一名教員突然走到死者面前說：「妳爲何如此瞪視着我，不可以給我一點笑容嗎。」接着便打了她一下，更有一次，她額前的頭髮掉下，教員便扯她的頭髮說她沒精打采。

死者之姊在信中指責，受過高深教育的教員，爲何要加此偏見及毫不留情地去傷害一個學生的自尊心。

關妙貞透露，在事的那天，聽說死者曾在病房受責罵，晚上死者突想馬上辭職，她推測死者走上這條愚蠢的道路，是因爲大學入學試的資格沒有了，而做護士是「唯一可走的路」，她又曾說「只許成功，不許失敗」，現在一旦辭職，沒有面目見家人、老師、朋友。

渣打葵涌分行開幕

【本報訊】香港渣打銀行第四十三家分行葵涌分行，昨晨舉行開幕典禮，由該行總經理梅大衛主持，並由梅大衛夫人主持剪綵儀式。

在開幕致辭中，梅氏解釋有關香港市民在這生氣勃勃的社會發展過程中所担當的角色。他說：「由於市民對本港各大銀行具有信心，我們遂得以支持本港各行工業，工業正是本港繁榮的功臣。」

梅氏稱：「此等工業，不論規模大小，皆養活不少居民。此外，更帶領香港成爲世界上地位最重要、進步最快速及經濟最穩定的地區之一。

「爲確保此情況繼續發展下去，銀行服務已大有改善，務求每一居民皆可享受到銀行給予的種種利益及保障。」

該分行位於葵涌和塘阻街葵和大廈地下，面積達四千五百方呎，爲葵興與葵涌兩邨七萬餘居民提供銀行服務。

提防炸彈信件 港府採取戒備措施

【本報訊】鑑於前日駐華盛頓英國大使館發生炸彈信爆炸事件，及較早前英國發生一連串的炸彈威脅後，本港政府當局已經採取特別措施，以防止炸彈信事件在本港發生。

港府發言人昨答覆本報詢問有關炸彈信時透露：「政府已經採取特別的防禦措施，以確保炸彈信事件不會在香港發生，不過現時未便透露該等措施的內容。」

港府當局現正通知各政府機關首長，在接到可疑信件時，應該採取的行動。

至於如何處理港督麥理浩爵士的郵件，發言人指出，當局已經對麥理浩爵士的郵件採取特別的檢查。

在華盛頓的英國大使館，前日接獲由英國皇家空軍飛機帶到的信件炸彈，一位大使館的女秘書被炸斷左手，而據美國警方透露：該炸彈裝置與英國最近發生一連串炸彈事件所用的裝置相似。

消息傳出，此類郵件炸彈可能與非法愛爾蘭共和軍有關。

婦人遇劫呼救 少年疑犯被捕

【本報訊】九龍蘇屋邨彩雀樓四樓，昨晨發生劫案，一名婦人遭一名十四歲少年男子用利刀指嚇，並刧去九十元現欵，但事主高呼求救，驚動附近一名休班輔警警長，終於將疑匪擒獲，送交警方。

昨晨十時廿分，一名四十三歲婦人在上址，被一名手持利刀的青年刧去九十元，但她記得警方曾屢次呼籲市民遇刧時，應在安全情況下才高呼求救，於是當匪徒走後，她便高呼求援。剛巧現場附近有一名休班輔警警長，聽到叫聲，便一經往追捕疑匪，結果將一名涉嫌少年男子捉獲，並起回全部被刧去的現欵。警方對該案尚在調查中。

樂聲牌聘名家烹飪示範 昨在港燈用戶中心舉行

本港家庭主婦與及愛好烹飪者注意：本週將有四次研究烹飪的機會。因爲信興電器貿易有限公司，一連四天，（昨日起至卅一日）每日下午三時至四時，將會利用其代理之樂聲牌產品在香港電燈公司用戶中心（聯邦大廈二樓）作公開烹飪示範。由著名烹飪專家麥麗萍小姐及李曾藍展女士主持。

兩位烹飪專家將分別用樂聲牌七種速度的磨碎機及可作打邊爐用的「樂聲牌電炸煲」，輪流分作兩個菜式，其一是最受孩子們歡迎而有豐富維他命C之雜菜湯，其二是西餐肉食的最佳配菜之雞化洋葱圈。歡迎參觀。

港大學生會 組團赴台觀光

【本報訊】香港大學學生會組織「台灣參觀旅行團」一行十八人，由學生會會長陳毓祥任團長，外務副會長李炳良任副團長，團員均爲學生會評議會幹事，昨乘越航班機赴台。該團此行主要目的，在實地瞭解台灣文教、政治、經濟、農工各方面發展成就及進步情況，以便向香港同學詳實報導和介紹，行前已作充份準備，曾於十九日、廿三日兩次在中國文化協會舉行座談會，台灣各大學香港校友會負責人，以及現在自台返港渡假同學均被約參加，討論參觀項目，旅行日程，並放映紀錄影片。

該團將訪問台大、政大、清華、成大等校及國際關係研究所、參觀立法院、省議會、農業改革示範村、高雄加工區和港口、成功嶺、青年救國團夏令營、故宮博物院、陽明山、碧潭、烏來、日月潭、石門水庫、澄清湖、橫貫公路等名勝、古蹟，節目頗爲豐富，預定行程廿二天，九月十八日返港。

中國第一補酒
參茸固本酒
總代理 冠和酒行
電話：K 823993 825087
各大酒行辦館均有售

未看速看最後兩天
今天五場

最後五場 獨行俠決鬥地獄門
明天盛大聯映 龍虎雙覇天

全線天天五場
今明五場最後獻映 神秘島歷險記
後天獻映 大丈夫與小人物

今天五場 早場 請
THE MYSTERIOUS ISLAND
差利卓別靈 最後五場 摩登時代
明天五場盛大獻映 新世外桃源

窗外
引誘
賊兄弟
最後今天 蕩女奇行
最後今天五場 驚天動地
只映今天五場 吾妻正斗
窗外
新都今天五場 華爾滋大王

狂潮！今天五場
9.40 | 7.30 | 5.20 | 2.30 | 12.30：間時
和路迪士尼五十週年大貢獻
狂潮 今日五場
最後今天五場 雙雄大察探
明天兩院聯映 龍虎雙覇天
今天全線五場獻映
今天日夜五場
李馬榮・喧尼斯鮑寧 主演
EMPEROR OF THE NORTH

京士柏水塘山上 採花賊劫財劫色

兩項罪共判入獄四年

【本報訊】一名廿四歲少女，因找尋幼妹，不幸遭採花賊行刧後，更欲向她施強暴，事後警方將一男子拘獲，分別控以強姦及行刧罪。此案在裁判署初級偵訊時被告向庭承認行刧但否認有強姦，於是強姦罪解由高院審訊，結果，陪審員經過退庭商議三小時後，卒以六比一人數裁定其強姦罪名不成立，但企圖強姦則有罪，法官押候昨晨判處結果，卒判被告企圖強姦罪入獄四年，行刧罪入獄三年，但同期執行，即共入獄四年。

法官判處時指出：法庭完全同意陪審員所作出裁定，因從証供中顯示，被告並無「插入」行爲，法庭初以爲被告神經有問題，但精神病專家檢驗被告之報告則發出被告神經並無不正常，不過據感化官調查被告身世報告，則謂被告性情是屬於衝動，被告前曾犯三次非禮等罪案底，但所判輕微，殊不足使被告悔改，故今次必須嚴辦，使其獲得教訓，同時使其他青年有所警惕，切勿以爲這樣打暈一個少女而企圖向其施暴，便是一種英雄行爲。

本案被告男子姚良柱，廿九歲，苦力。被控於本年二月廿五日在九龍窩打老道京士柏水塘山(又名氣象山)上強姦一姓江少女被告由余叔韶大律師代辯，檢察官米勒士主控案由高院，副按察司丁礎廉聆訊，陪審員五男二女。

案情透露：本年二月廿五日上午九時半，原告少女因其九歲大之幼妹外出未返，乃四出找尋，當行至窩打老道何文田，乃上該處一列石級直登京士柏水塘山頂，因她疑其妹可能在該處玩耍，當上至將近山頂，乃坐於石級休息一刻，不料就在這時，一男子由山頂行落，突然走埋去將女捉着，拖女埋草叢中，隨威脅女獻出財物，女乃將所持銀包內僅有之十元與之，但該男子仍不滿足，推女於地，擬施强暴，女一面抗拒，一面大呼，該男子乘擊女頭，當堂暈厥，及甦醒，發現下裳已被脫去，疑被强姦，乃迅底褲也冇及穿，奔下山報警，由警送院，驗出女頭及脚均有瘀傷，警探隨到現場搜查，在該處草叢中拾回女匆忙遺下之銀包，唇膏及底褲。

警方自案發後，派出探員在山上窺伺半月，卒將被告拘獲歸案。

港九兩宗兇殺案

賣玉女子慘遭斬殺 頭手中刀幾乎脫落

同屋一男子投案受查訊

【本報訊】港九兩地區，昨晨先後發生兩宗慘絕人寰的兇殺案，一名女子與人爭吵後，被人以菜刀砍斃，身首幾乎分離，死狀恐佈，事後一男子自首被帶返警署查詢；另一名女嬰在睡夢中，疑遭人扼斃，女嬰的母親則企圖割脈自殺，送院救治，警方對該兩宗兇殺案已展開調查。

首宗：發生在九龍佐敦道渡船街十三號四樓，死者朱潔貞，廿三歲，有一兄，兄妹兩人在廣東道一帶經營玉器生意，死者與一名吳姓女子同住該樓中間房，吳姓女子在大角咀工作，該樓包租婆姓陳佔住騎樓房及廳，頭房租予一姓蔣及一姓裴的男子，尾房租予一儱姓夫婦。向警方自首而協助調查該案之男子名蔣×福，是九龍倉搬運工人，月入千餘元，其曾一度搬離上址，最近再租回上址，死者平日與他亦有來往，本年七月十四日上址包租婆曾對該男子表示請他吃飯，但他稱要往其姊處借四千元，結果其姊夫借給他四千元。據悉：該四千元是借給死者做生意的，蔣姓男子可能對死者單戀，但死者曾向他透露，自己已有未婚夫，昨晨該男子準備返工，但是由于過鐘沒有去，飲完茶即返上址，十時許，死者因喉痛亦未出外做生意，故睡晚一點才出外，不料與他碰個正面，並遭他拉入廳，於是雙方發生爭吵甚爲激烈，吳姓女子及儱姓夫婦均閉門不敢出，其他人等均早已出外工作。

此時有人聽聞該男子對死者大聲稱：「瀝件也攪掂佢」，但用意則不明白。

隨即聽到死者撥電話找其兄，此時有人持利刀斬死者，同時發生糾纏，聲音一直傳至廚房，同時聽見死者哭着請求對方不要如此，並大呼救命，迨糾纏聲平靜後，即聽到有人撥電報警。

此時，住上址的裴姓男子自外返上址，發現該男子神情頗爲鎮靜，而死者則滿身鮮血倒臥地上，疑兇見裴姓男子返來，即入房取出千元，着蔣姓男子將該千元交給其姊，說完死者之兄與警方人員即抵達現場，將疑兇拘捕，並檢獲一柄染滿鮮血的菜刀，疑兇穿背心，黑短褲，拖鞋。死者當時身穿花格衫，黑色長褲，頭部中六刀，頸部一刀，致頭與身幾至分離，左手被斬至斷折，亦幾乎脫落，雙脚亦被斬斷，血漬與被斬落的頭髮遍佈室內形同一條血路，極之可怖。

次宗：發生在港島銅鑼灣聖保祿醫院內，昨晨四時左右發生一宗慘絕人寰的命案。一名年輕母親涉嫌勒斃其出生五個月親生女兒，然後割脈自殺。幸而被院內職員發覺，將受傷少婦送往瑪麗醫院急救，據說情況嚴重，但該年幼女童已因被勒至窒息，當場氣絕而亡。警方聞報趕至現場，除召人將死者舁往殮房外，並即展開廣泛調查，現時警方已將此案當作「兇殺」及「企圖自殺」案處理。

銅鑼灣聖保祿醫院 女嬰慘被扼斃

其母企圖割脈自殺獲救

據悉：被勒斃的女嬰名周楚兒因患支氣管炎，自從上週五(廿四日)已在聖保祿醫院C座十八號私家嬰兒房養病。而其母親劉蕪萍平日則陪伴左右，呵護備至。昨晨四時左右劉氏少婦將該私家嬰兒病房房門關上後，隨即熄滅房內燈光。在房外的職員見電燈突然熄滅，心知有異，急衝入房看個究竟，赫然見劉氏正用剃刀猛割脈門手腕流血不止，又見該女嬰僵斃在床，頸部有被勒過痕跡。職員乃急致電報警，並將劉氏轉送瑪麗醫院急救。

該案死者周楚兒，五個月大女嬰，其父周志深，卅餘歲，是一名印刷工人，母親劉蕪萍，廿六歲，一家同住渡船街九號五樓，據同屋的人稱：周姓夫婦在上址居住兩年，人品很好，從沒有與人發生過爭吵，夫婦感情甚爲融洽，生活小康，今次發生慘變同樓住客都感驚奇。

佐敦道渡船街一名女子遭人以菜刀狂斬多刀斃命，上圖爲被人以菜刀狂斬斃命之死者屍體，後由仵工抬出時情形。下圖爲事後一名男子（中用紙袋矇頭者）被探員帶返警署協助調查時情形。（本報記者姚漢總攝）

第六期政府獎券 下月十五開獎

港台藝員攪珠

【本報訊】本年度第六期政府獎券，現已開始發售，並將下月十五日在大會堂音樂廳，由香港廣播電台藝員劉一帆、熊德誠、葛劍青及曾勵珍四人主持攪珠開獎，會後舉行特殊車牌公開拍賣。

政府獎券管理委員會主席周啟賢，昨在記者招待會中介紹該四位藝員，並宣佈是次政府獎券的推銷情形。

周啟賢稱：該四位藝員將於下月十五日，在大會堂音樂廳主持攪珠開獎。此外各藝員又將於九月十日，在中區皇后像廣場之政府獎券臨時售票處，推銷獎券。

第六期政府獎券在大會堂音樂廳公開攪珠開獎後，香港電台的其他藝員又將表演一小時的娛樂節目。屆時龍翔劇團將演出名劇「天霸招親」，以娛到場參觀攪珠的觀衆。

周氏又透露：由交通處辦理之第八次特別車牌號碼公開拍賣，亦將於上述表演節目完畢之後舉行，拍賣所得純收益將撥入獎券基金，充作社會福利用途。

五歲女童 墮樓慘死

【本報訊】一名五歲大女孩，昨午被發現躺臥於香港仔黃竹坑道廿六號外，不省人事，該名女童被送往瑪麗醫院急救途中，證實不治斃命。

該名女童，名陳淑零，昨午一時十五分由一名女子陪同，往上址十六樓探其父親，上址爲一工廠大廈，該小童到達後，在玩耍時，[illegible]出窗外，不慎墮下。警方發言人透露，此宗事件並無可疑之處。死者報住香港仔大道誓大廈十三樓B座。

天氣預測與潮汐

吹和緩東風，空曠地區空氣清新，密雲，間中有頗大驟雨或一兩陣雷暴。

最高溫度可升至二十九度，昨晚十一時，室外氣溫廿六度，濕度爲百分之九十六。

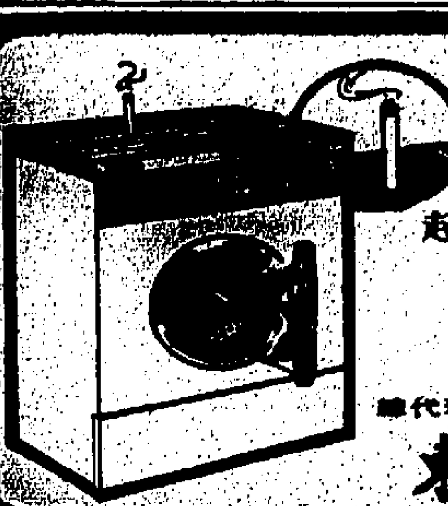
高潮：上午四時十六分。下午五時十五分。

低潮：上午十一時零三分。下午十一時三十二分。

有關本港治安的本月份統計數字

(日期)	(兇殺案)	(已破案)	(未破案)	(行劫等案)	(已破案)	(未破案)
昨日	兩宗	兩宗	零	四宗	一宗	三宗
八月一日至廿七日	十一宗	六宗	五宗	七十六宗	十宗	六十六宗

註：上表所列，係本報所知的數字。警方的統計數字，尚待公佈。



雪白牌

超特級全能自動洗衣機

性能最優越最暢銷

質料精美 特別穩定

衣乾速高 不傷衣物

總代理

東泰貿易有限公司 H229472 H230674

加拿大寶馬克貿易發展公司

遠東區香港分公司成立

BOMARC DEVLOPMENT & RESEARCH CORP

特派戴仁邦先生爲遠東區特派員

DIRECTOR OPERATIONS FAR EAST

MR. SEYMOUR TISSENBAUM

您會否爲自己或在海外留學兒女的前途着想？

您是否想作穩固的投資？

您是否有意在海外置業？

讓我們爲您提供各種資料及各種安排好嗎？

問：何種是最穩固的投資？

答：地產及置業。

問：爲什麼？有何根據？

答：全世界人口激增而地球還是這樣大，地皮永遠不會增加，人需有居住之所，因此地價永遠是上升的。

問：地價上升，投資時則需要巨額資金了！

答：在滿地可投資不需巨額資金。

問：何以見得？

答：因爲加拿大滿地可有大量的已開發之地產可隨時建屋，低價售於各國人士購買，並有分期低息貸款一年息六厘最長期間五年一供顧客申請。

問：此等地區是否荒僻而交通不便呢？

答：這些住宅區，商業區，離市中心祇需要廿分鐘路程。

問：投資利率是否很低？

答：不，據一九七一年至一九七二年的調查，滿地可所有的地價上升30%，目前仍在不斷上升。

問：是否人人可購買該處地產？

答：滿地可歡迎任何國籍人士來購買該地地產，加政府亦無外滙管制。

問：所謂不需巨額款項，最低額爲多少？

答：住宅區地價爲加幣伍角伍分至陸角伍分每平方尺每一單位爲五仟平方尺。

商業區地價爲加幣柒角至壹元每平方尺，每一單位爲柒仟伍佰平方尺，並可分期付款，首期付百分之卅。

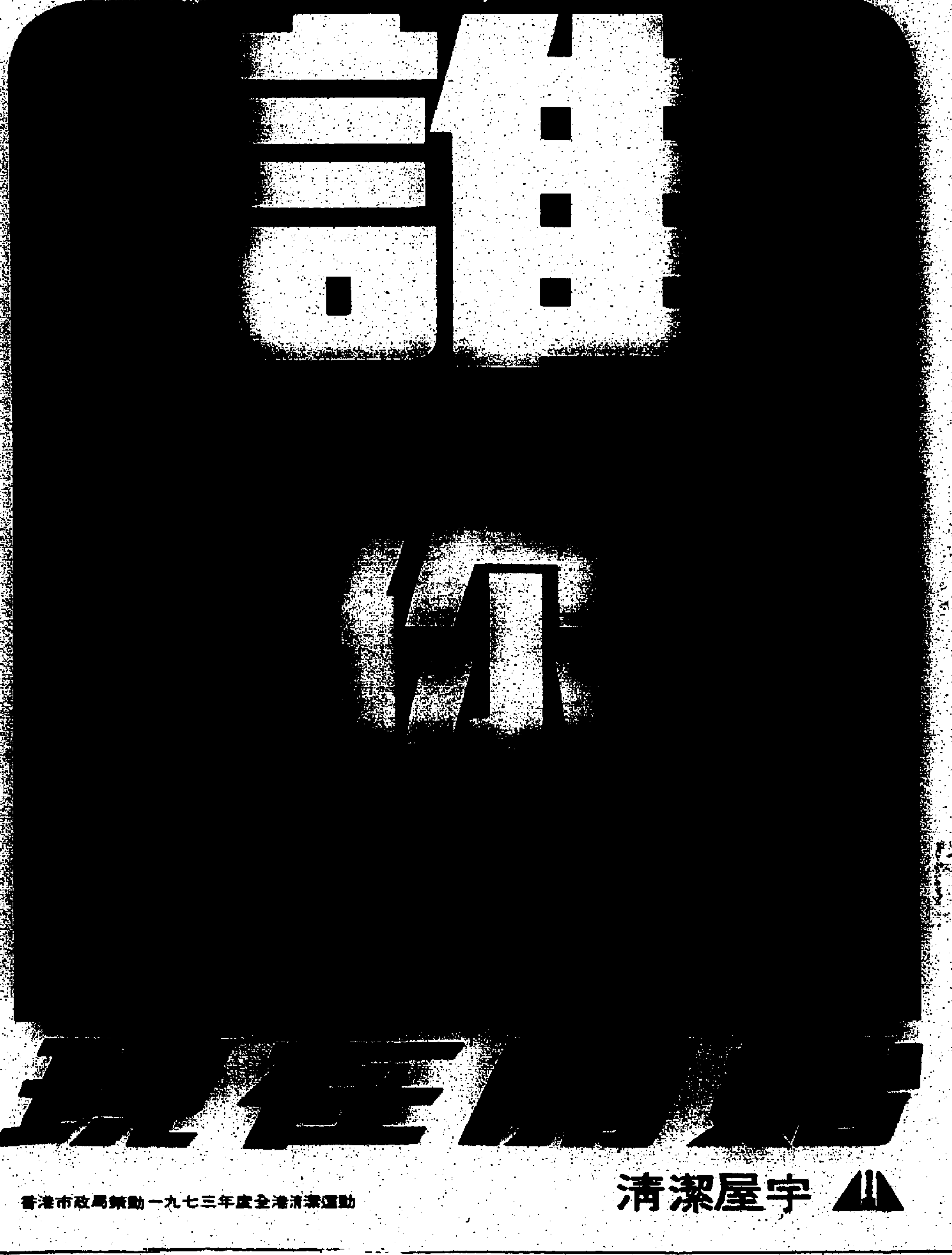
問：買進地產之後，可否到加拿大滿地可實地觀察，所購之地？

答：當然可以去，在手續各方面本公司會爲您做妥善的安排更有七折優待來回機票，並免費招待三夜四日之膳宿，在實地視察後，如發覺所購買之地不滿意，可以立即退回全部付之款項，或可交換一塊您認爲滿意的地方。

如果你還有不明瞭的地方，請移駕本公司或致電話詢問，本公司會給你最詳盡的解答。

公司地址：香港德輔道中李寶椿大厦1219—1233室

電話：H447101 H447103 H447152 H447192



如要惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

[illegible] 將展開全面調查

訪問家庭住戶及駕車人士

【本報訊】本港的未來交通設計，將以現代化城市完善交通系統為先決條件，政府經委託交通專家，進行一項廣泛性的調查，以配合未來本港社會不斷變化的需要。

工務司署署理高級工程師彭孝忠，昨在九龍東區扶輪社午餐例會上，指出該項調查即將於下（九）月初展開，主要包括家庭住戶訪問、路邊駕車人士訪問、酒店住客訪問及的士司機訪問等，每一訪問均採用抽樣方式進行。

調查的地區，包括全港九新界，為了便於分析所收集得資料起見，交通專家已將全港九新界分為三百七十個交通區域，這個劃分是根據地形，人口分佈，土地使用，交通情況等等而定。

在家庭住戶訪問調查中，交通專家所聘之訪問員，將會帶備訪問表格，並持有證件，在各處進行訪問約二萬五千個由抽樣選出的家庭住戶，這些住戶分佈全港九新界各區。在訪問前，他們將預先獲得書面通知，訪問內容將包括家庭成員總數，就業人數，擁有車輛數目及類別，以及泊車情況及家庭總收入等。至於個人方面之資料，則包括年齡，性別，就業或就學身份，工作或學校地址及一整天的行程，其中包括起點，終點，啟程及終程時間，行程目的，使用之交通工具及所需費用等等，所收集得之資料將使用電腦加以分析。

路邊駕車人士訪問，將會在港九主要交通線上選取適當的地點進行，屆時將會在各訪問調查站中設立適當交通標誌，而持有證件之訪問員，將簡單地訪問被抽樣選中車輛，內容包括行程，目的地點及終點，以及泊車情形等。此等資料，將有助於明瞭駕車人士對路線的選擇，其所耗時間及費用等等。此外，如酒店住客訪問，則將有助於明瞭旅遊人士在港期間的行程及其交通需求等。至於的士司機訪問，則有助於明瞭的士在港九活動的情況。

在求得各方面交通需求量後，交通專家將會就香港環境，社會情況以及經濟能力等等作出建議，以全面性改善本港交通設施，從而解決日漸嚴重的交通問題。建議範圍將包括路面交通，地底交通，水上交通等。在特殊情況下假如預見的人口分佈及土地運用會在將來產生非常困難的交通問題，則專家會建議及早修改都市計劃，作為長遠之計。

彭氏指出：其他的調查如將一九七一年人口統計時所收集得有關社會及經濟之資料，加以適當調查，用作一九七三年基本設計年度的社會特性資料，另一方面有關七三年度的交通統計資料則將從政府各部門及各公共交通事業機構中收集。

綜合以上，可知整個研究計劃乃基於一九七三年度所搜集資料，而此等資料主要由訪問調查而來，足見訪問調查之重要性，此項研究工作，需時約廿二個月，亦即是由本年三月開始至四年年底完成。

彭氏向市民呼籲，希望在即將展開的各項交通訪問調查中，給與訪問員最大的支持和合作，以便這研究得以順利完成。

港九四宗劫竊 打金工人擊走劫匪

鋪店、公寓、工場、油站

【本報訊】港九兩地昨晨先後發生四宗竊劫案，銅鑼灣禮頓道金寶子粥麵店，被竊現款約四千元；九龍長沙灣道長沙灣公寓被四名匪徒持刀行劫，損失現款二千四百元及手錶、墨水筆等；尖沙咀金巴利道一間打金工場，被三名匪徒潛入，匪徒入屋後旋即被該工場人員包圍，匪徒不敵，後逃去無踪，幸無財物損失；第四宗發生於油塘灣美孚油站，兩名匪徒於昨晨潛入該油站並綑綁兩名站員，劫去二千元。

英幽靈戰機 兩架昨抵港

【本報訊】兩架皇家空軍幽靈式戰鬥機昨午抵港，此為其在遠東長程飛行練習的一部分。該兩架幽靈式戰鬥機係隸屬四十一縱隊，此次將在港逗留兩日，然後於星期四繼續其行程。

赤柱教導所 一毒犯逃脫

【本報訊】赤柱馬坑教導所，昨晚發現一名從馬寶坪戒毒所轉往該處的青年毒犯失踪，教導所及警方人員立即展開追捕，但至本報截稿時仍未發現該名毒犯的下落。

據悉：昨晚八時許，馬坑教導所一名督導員，發現一名青年毒犯失去蹤跡，該名青年，是與其他五十名犯人一起，從馬寶坪戒毒所轉往赤柱教導所協助工作。

警方連同導教所人員在該區一帶山頭搜索，但截至凌晨仍未將該名毒犯尋獲。

該名青年毒犯黃旭祥，廿二歲，相信是在昨日下午五時至九時之一段活動時間內失踪，警方發言人表示，該名毒犯是因偷竊罪被判入獄。

婦人入院求醫 揭發墮胎疑案

【本報訊】一名懷疑曾接受墮胎手術的少婦，昨午在九龍紅磡鄧架街一婦科診所接受治療時突告出事，後被送院救治，警方現時對此案正展開調查中。

港府新聞處昨晚證實一名懷疑非法墮胎的少婦被送伊利沙伯醫院留醫，情況平常。

警方發言人表示，警方目前正對此案展開調查中。

據悉：懷疑曾接受墮胎手術的少婦，姓林，廿三歲，住界限街三十×號，其夫姓鄭，為一時裝公司少東。據悉：昨午四時左右，林婦突感肚痛，其夫乃陪同其往鄧架街婦科女中醫梁××診所求醫，迨至六時左右，林婦的情況突然惡化，其夫乃將其轉送伊利沙伯醫院救治。

青山兩幅官地 競投熱烈

一幅臨時提高底價一倍半 另一幅竟超底價四倍成交

【本報訊】新界青山兩幅工業用官地昨在元朗大會堂公開拍賣，競爭異常激烈，其中一幅底價卅萬元官地，竟臨時將底價提高一倍半。

該幅拍賣前臨時將底價提高之官地位於青山屯門十二區，面積約一萬四千八百平方呎，原定低價為卅萬元，拍賣官臨時宣佈提高至七十萬元開投。結果恰安華企業公司之代表歐陽森以一百三十萬元投得。

該幅官地拍賣時，得主與另一對手競爭頗為劇烈，每次以一萬元遞增，對手每次喊價時，得主旋即加一萬元蓋上，毫不考慮，結果喊價升至一百卅萬元時，對手放棄。該幅工業用地每年地稅一百七十元，規定買主必須於卅六個月內完成價值一百萬元上蓋。據投得該地之歐陽森說：該幅地將用來建設工廠及貨倉。

另一幅亦位於屯門十二區的工業用地，競爭更為激烈，結果以超出低價四倍多賣出。

該幅約一萬平方呎之官地，以低價二十萬元開投，每次一萬元遞增，終由一廣姓商人代表香港染廠以一百零五萬元投得。買主登記為李公誠。

該地每年地稅一百一十四元，規定買主於卅六個月內必須完成價值七十萬元之上蓋，未得新界民政署之同意不得分割及移動地界。據悉：該地將用以建設工廠。

泊豪斯頓一艘貨櫃船 華籍船員與大副衝突 十二人離船被遣返港

【豪斯頓廿八日合眾國際社電】海關人員今日透露：利比瑞亞貨櫃船「士托德皇冠」號上的十名華人船員，因為英籍大副發生爭執，星期一晚已被撤離該船，遣返香港。

該海關發言人並稱：另有兩名未被牽入該事件的華人船員要求返港，也同時被遣回。

該船在豪斯頓的代理公司發言人說：「我們同時不知道該事件的詳情，不能肯定這是一宗海上叛變，因為叛變與船員糾紛是大不相同的」。

觀塘大小巴相撞 [illegible]傷

元朗單車撼巴士一男子喪生

【本報訊】九龍觀塘鴻圖道近開源道附近，昨晨發生一宗大小巴士相撞，造成三死十二傷的罕見慘劇：兩車相撞後，更乘餘勢衝上行人路，將路牌、交通標誌和在肇事現場擺檔的賣粥和腸粉的小販檔撞毀。現場鮮血滿地，慘不忍睹。

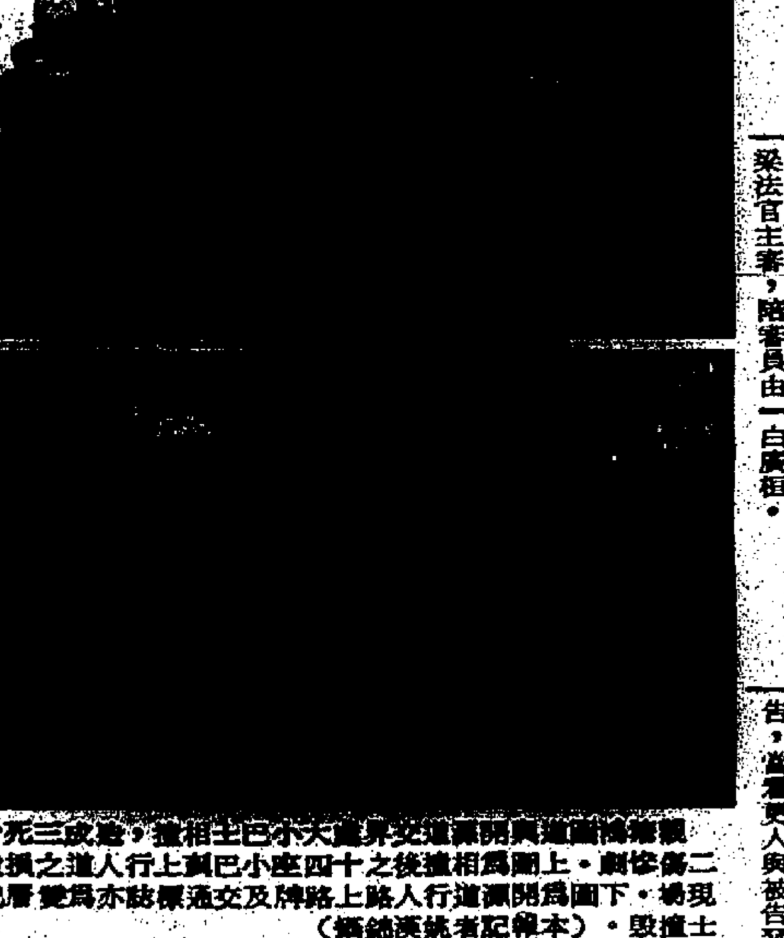
該宗意外是於昨晨六時許，一輛從車廠開出的九龍雙層巴士，編號HK四一三五，原定為行走觀塘至紅磡碼頭的五號B線，於昨晨六時三十分，剛從觀塘開源道巴士廠駛出，擬往觀塘鴻圖道與開源道交界頭開始行駛服務，但途經鴻圖道與開源道交界時，一部編號AR五九五二的小巴，滿載乘客，剛沿鴻圖道出開源道，兩車「煞制」不住，突然猛烈相撞。小巴車身被撞至毀壞不堪，全車乘客在互碰下受傷，鮮血四濺，痛苦呻吟。

該輛失事九巴在相撞後餘勢未了，繼續衝向開源道六十八號亞美毛織公司，幸為路牌所阻，巴士撞倒路牌後纔停，車頭部份遭毀，而司機當場受傷。

當時一名叫鄭瑞、年五十六歲的男小販，在上址擺檔販賣豬腸粉等，剛剛開市，幸他走避及時，沒有被巴士撞傷。但其檔口已遭巴士撞毀。據稱：巴士與小巴相撞後，一名男乘客被震盪而拋出車外，為失事巴士拖行數十呎。當場斃命。一名老婦因傷重，於抵院時証實斃命。使是次車禍釀成兩死十三人傷慘劇，其中七人重傷。於抵院時証實斃命。另一名傷者於較後時間，亦因傷重死去。使是次車禍釀成三死十二傷慘劇，其中六人重傷。

死者包括一名約八十歲的老婦，四十歲的男子和一名廿六歲的洪慶濤（譯音）。部份傷者為：㈠譚實莊，四十歲，男；㈡呂國，五十四歲，男；㈢伍錦全，廿六歲，男；㈣王汝功，四十歲，男；㈤鄭楷，三十四歲，男；㈥羅茂，四十三歲，男；以上全為小巴乘客。㈦余波，四十六歲，男；小巴司機；㈧王國華，四十歲，男；九巴司機。

又訊：元朗昨晨發生嚴重車禍，一架單車在上午七時半左右，駛至元朗警署附近時，與一輛巴士相撞，結果騎單車之男子重傷不治。死者名吳莫智（譯音），廿八歲，在車禍發生後，送至元朗醫局途中斃命。詳情警方正在調查中。



觀塘鴻圖道與開源道交界昨晨大小巴士相撞造成三死十二傷慘劇。上圖為相撞後之十四座小巴衝上行人道之損毀現場。下圖為開源道行人路上路牌及交通標誌亦為雙層巴士撞毀。（本報記者姚漢錦攝）

大廈看更人被刺殺案 被告承認行劫罪 否認謀殺押候審

【本報訊】旺角東發大廈一年老看更人，於三月廿二日追賊致遭刺殺，警方事後拘獲一名男子涉嫌與案有關，昨日解控於高院，由高院刑庭假維多利亞地方法院開庭審訊，被告承認行劫罪，但否認謀殺罪。該案由英籍法官主審，陪審員由六男一女組成，昨聆訊未畢，押候今日續審。

被告男子廖柱，（譯音），四十五歲，被控兩項罪名，㈠今年三月廿二日，在旺角東發大廈電梯內，行劫一女子五十圓，㈡同日在花園街二百號，謀殺一名六十五歲看更人白廣楨。

案情透露：被告事發當日，跟隨一女子進入一大廈之電梯，並搶去該女子五十圓，女子於事後通知看更人，該看更人在兩名男子陪同下合力追賊，當時一干人等追至另一座大廈內，該兩名男子先後離開，其時只剩下看更人及被告，當看更人與被告發生糾纏時，被告突從懷中取出一柄三角型之利器，向看更人狂刺七八下之多，該大廈內之住客，於稍後時，發現看更人陳屍大廈梯間，乃報警，及至警方抵達，終在花園街一四五號地下之厨房內，尋獲被告，發現其身上染滿血跡。

被告當時稱，我做錯一件事，他打我，我所以還擊。

余瑞昌哲嗣 捐贈中大 二十萬元 作獎學金

【本報訊】香港中文大學最近獲本港已故股商余瑞昌先生之哲嗣捐贈港幣二十萬元，設立余瑞昌紀念獎學基金。由中文大學以該贈款每年之收益，設置獎學金若干名，以資助在該大學就讀之清貧學生。

由一九七四學年開始，香港中文大學每年設立數名余瑞昌紀念獎學金，每名獎額為港幣二千元正，頒予該年入學試成績優異而家境清貧之新生。該獎學金得獎人按其學業成績及其經濟情況，而連續給予四年，直至該得獎人在該大學畢業為止。

金牌銀牌，黑牌白牌，順風黃牌，另創一格。
「順風」黃牌蘇格蘭威士忌，酒身原色，入喉清醇，在英國早已奪得銷量冠軍。「順風」威水，黃牌出衆。
NASH & DYMOCK
納天茂有限公司 香港中環太子行六樓606室 電話：5-259030, 5-259039

聯達旅遊有限公司

日本 本州 東京 日光團 九天 $2,750 九月一日 廿二日

台灣 雙十 祝壽 豪華・觀光團 14天 [illegible] 九天 [illegible]（歡迎持入台證者參加另有優待）
出發日期：九月一、十五、廿二、廿九日、十月六、十三、二十、廿七日

星馬泰 豪華・觀光團 十一天 [illegible] 七天 $2,200
出發日期：九月一日、廿二、十月六日。歡迎持護照者參加，持C.I者一個月前報名。

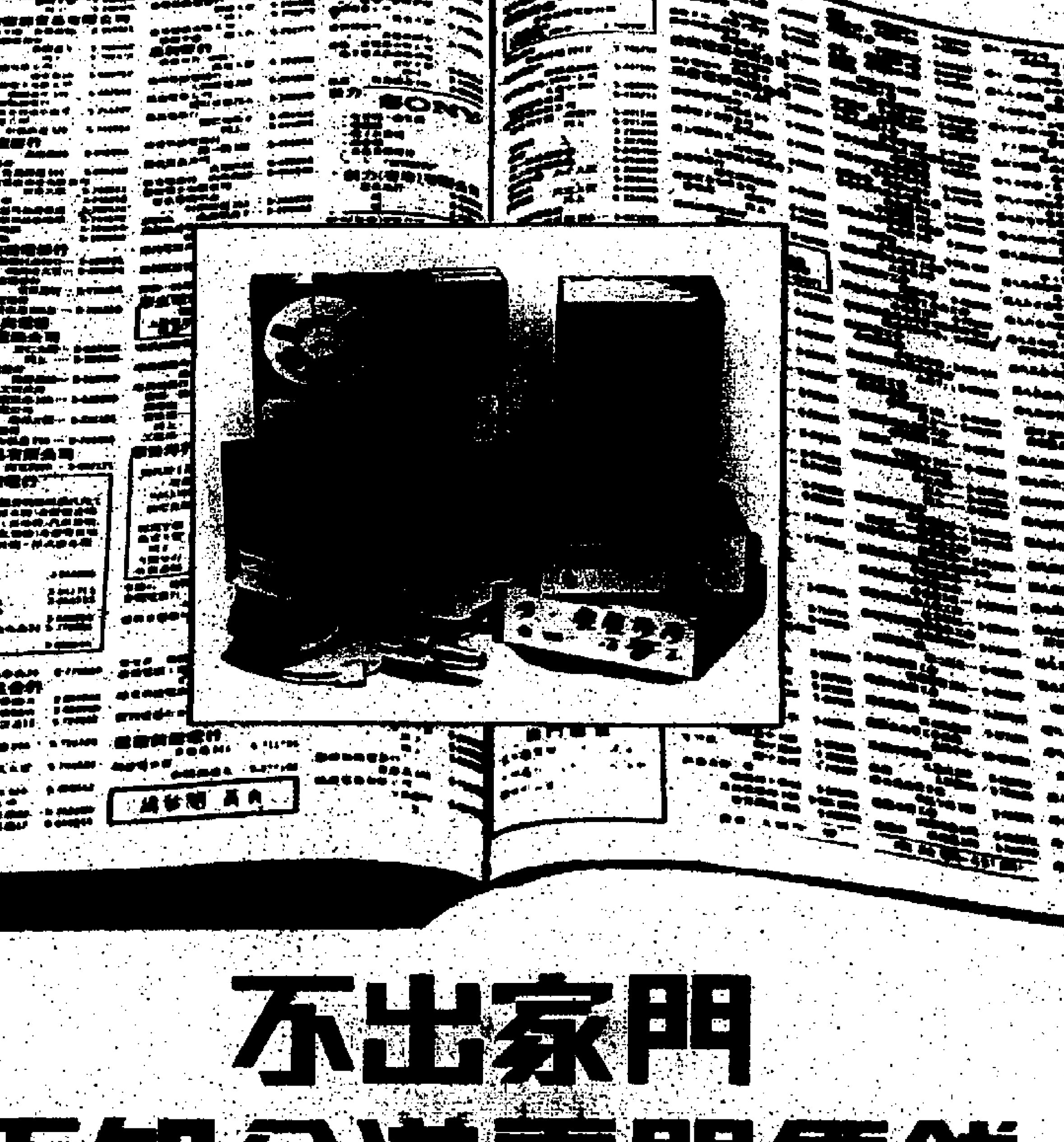
菲律賓 豪華團 五天 [illegible] 七天 [illegible] 十天 [illegible] 特價團 日期：每團只限廿人 逢星期六出發

曼谷 豪華 觀光團 四天 $1050 六天 曼谷清邁 $1,450 逢星期六出發

西貢、曼谷清邁團 豪華組 全程 $2,900 九天 包括內陸機來回 日期：九月十五、廿二

代售各地廉價機票

報名處：九龍尖沙咀星光行一〇三五室 ★★星期日及假期照常辦公
電話：三・六六八一六〇 三・六七六七八六 三・六八九七二六 三・六九〇八二六



不出家門 而知全港電器價錢

要買電器，又不想四處奔波查詢價錢，大可先從黃頁分類「家庭電用具」欄，找出全港各大電器代理及銷售公司的電話號碼，撥電垂詢，比較價錢及服務，才根據黃頁所載的地址前往購買，最省時間，又免勞碌。購買其他用品，或徵召各樣服務，亦可不出家門，問明貨眞價實。黃頁分類，開卷有益。

黃頁

對七十二行無所不知的老友記

058/E

開業啟事

永安銀行 董事會 謹啟

聘請教員

九龍某英文中學聘請地理教員及中文打字員應徵者請將學經歷及住址電話函九龍郵箱二七三六號

滙業集團公司

接受定期存款，利息如下：—

壹百天一年息 $7\frac{1}{2}\%$

六個月一年息 $7\frac{7}{8}\%$

十二個月一年息 $8\frac{1}{4}\%$

十八個月一年息 $8\frac{5}{8}\%$

廿四個月以上一年息 9%

此等存款由滙業集團公司負責擔保

滙業財務有限公司辦理

總公司：香港德輔道中二十八號日八大廈三樓 電話：H二四七一〇六（五線） H二二七〇九一（五線）

分公司：九龍尖沙咀漢口道何禮賢大廈二樓 電話：K六七二〇九五（四線）

九龍彌敦道五十五號地下 電話：K六八五一四五一六

雙班粵劇有怪劇本 希特拉夢會藺相如

由麥炳榮、鳳凰女、梁醒波、任冰兒、南鳳組織的「大龍鳳」劇團及羽佳、李香琴、李鳳、尤聲普、李龍組織的「慶紅佳」劇團，昨午聯合假彌敦酒店舉行造型。

該兩劇團現定于九月十四日登鑼，頭台利舞台，跟着拉箱到九龍新舞台去，第三台則移師到澳門。

昨午造型乃拍攝兩部新戲的老倌扮相，計「大龍鳳」將演出「牛精公子俏丫環」，「慶紅佳」則演「希特拉夢會藺相如」。

據編劇潘一帆稱：這次「大龍鳳」將上演一部譜刁蠻新片，因鳳凰女素有刁蠻之稱，「牛精公子俏丫環」乃專爲麥炳榮、鳳凰女所編撰者。在戲中，麥炳榮演牛精公子，鳳凰女則演俏丫環。

「希特拉夢會藺相如」，是一齣袍甲神怪奇情劇，梁醒波演希特拉，羽佳飾藺相如，羽佳自幼即受嚴格訓練，故工架唱做於梨園，與李香琴將是一對好拍檔。

窗外官司已在庭外和解

水銀燈外

羅蘭日前赴日本旅行，在赴日之前，伊曾受警告，有友人告訴她，在日本旅店，要留意所有房門的鎖，在很多門鎖是不安全的，而且，當地人常會藉着酒意，有意與無意間的撲入房來。

這句話，羅蘭銘記于心，到日本之後，她與媽咪同房，是故每到一酒店，必先看看房間的門鎖，可能是心理影響，羅蘭每到一處，都發現門鎖似有問題者。

如此，羅蘭雖然在日本旅行祇是一星期，結果，沒有一晚睡得安靜，爲了安全起見，羅蘭的房門，每晚都擱滿櫈椅，她說：門鎖萬一不安全，被推倒的櫈椅，也會給她弄醒來。

這次旅行日本回來，可是羅蘭母女兩顆心，仍留在日本，母女倆對日本任招待的那位男孩子都有好感，那男孩子叫「亞米」，「亞米」人既英俊，又復溫柔，甚博得羅蘭母女歡心，在旅途中，「亞米」問暖噓寒，羅蘭感激不已。

爲「窗外」一片而引起訴訟的雙方當事人瓊瑤及宋存壽，兩人曾在庭外握手言和。

據悉：本港有一位有地位人士，願意作爲這件官司的調人，且徵得雙方當事人同意，願意庭外和解，不擬再在本港對簿公庭。（江流）

雙雄大密探甚差 劇情混亂乏刺激

幕前閒話

＊「雙雄大密探」水準極低，既缺乏一般偵探片的邏輯推理以及峯迴路轉的高潮，亦沒有神探類片的大動作。

所謂雙雄，在片中表現得極爲窩囊，沒有超的人意志，終日怨天尤人，也沒有敏銳的觀察與推理，說是說他們受委查案，卻不見他們如何着手，祇是行出行入，一點沒有私家偵探的本色。

近年來美國影片很喜歡拖一兩個黑人作爲配搭，本片中的雙雄，也有一個是黑人，兩人的名字都不見經傳，據說是電視片集的主角。本來，祇要演得好的話，名氣大不大也無關重要，可是，他們演來始終格格不入，討不了歡喜。

片中雖也有駁火打鬥的場面，弊在人物沒有交代清楚，往往不知誰是那一方的時候，便已見各人乒乒乓乓的打一輪，殊不過癮。

劇情大綱並不複雜，是說一雙男主角身爲私家偵探，受了顧客的委托辦案，既得罪了歹人，也不能獲警方的好感，片中並沒不着重描寫他們如何去辦案，最後，糊糊塗塗的一場混戰後，兩個男主角倖然無事，就成了片中的所謂的「雙雄」。（李文）

幕前閒話	
*	不必看
**	可以看
***	還好看
****	很好看
*****	極好看

不可不知

今日電影

京都	雙雄大密探	(西)	*
豪華	獨行俠決鬥地獄門	(西)	(重映)
皇后	窗外	(國)	(未評)
明珠	蓋天動地	(西)	(重映)
新華	鬼馬飛天床	(西)	**
海運	大煞星與流浪客	(西)	***
樂聲	狗大賊	(西)	**
東方	摩登時代	(西)	(重映)
紐約	九子連環	(西)	***
娛樂	蕩女奇行	(國)	*
麗都	引誘	(國)	(未評)
總統	神秘島歷險記	(西)	(未評)
東城	鹹濕先生積集	(西)	**
新都	龍虎鐵金剛	(西)	(重映)

占士高賓精於國術

西部好漢占士高賓，除了飛刀厲害，近年來更隨着時代的需要，跟一個香港的功夫武師學好拳脚，在激烈打鬥槍戰片「大丈夫與小人物」內，盡量發揮，影迷可以欣賞到他表現的身手了。

占士高賓一九二八年在美國內布拉斯加州羅路城出世，五歲時遷赴加州定居，唸完中學，在陸軍第二裝甲師服役，兩年後攻讀大學專院，首次對戲劇有興趣，離校後由加州赴紐約，在電視廣告內露臉，再返回西部，在第一部武俠片中做小角色，後在「七俠蕩寇誌」內，扮演飛刀俠，奠下了根基，由「大逃亡」開始是主角，在拍「大丈夫與小人物」之前，更與女星戴安嘉倫及麗歌惠珠，拍完另一部新片。

在「大丈夫與小人物」內，他是一個由捞家搖身一變成爲警長，進行萬里追踪，緊貼最臭的西部劇盜小子比利，過程歷盡驚險。

愛聽民歌的影迷，不宜錯過美國著名民歌手克里士托佛遜上銀幕。他在「大丈夫與小人物」內，扮演風流倜儻的大盜小子比利，這個民歌手的來頭不小，是作曲家兼美陸軍機師，他演了第一部音樂片，即被「新聞週刊」介紹爲最有天才的年青藝員，也是備受讚揚的民歌手。

克里士托佛遜在德薩斯州布朗士維城出世，長大及受教育，父親是機師，他十一歲時即撰第一首歌曲「我憎恨你」，唸完中學獲得英國牛津大學的羅德斯獎學金，但去攻讀加州巴蒙納學院，曾在陸軍担任直升機司四年半，此後一面作曲，同時幹其他職業，其中一首歌「星期日上午下來了」，被美國音樂協會推薦爲「當年最佳歌曲」，在音樂界扶搖直上，在拍大丈夫與少人物」之前，拍過三次上銀幕的經驗。片內還有一個家喻戶曉的美國民歌手卜戴倫，可謂陣容空前強大。

陳瓊美歌藝多方面

首次來港演唱的麗風唱片旗下歌星陳瓊美，是一位人見人愛的小妹妹，當你欣賞她唱歌，同時能欣賞她的表演，那你便得到耳目的享受。從一曲「媽咪！何處找媽咪？」，陳瓊美唱出苦兒尋母辛酸的一幕，不知感染了萬千觀衆眼淚的共鳴。

但是，陳瓊美並不是悲曲的定型演唱者，輕鬆愉快的歌曲也同時能勝任，她唱的「誰說我是個傻姑娘」，輕鬆中帶幽默，幽默中帶稚氣，她連唱且演，有青春，有活力。她唱的另一首：「誰家母雞不生蛋」，並不是每個人都適合演唱的，聲音過於成熟者顯不出味道，必須要以自帶稚氣的聲音，幽默帶諧皮味道唱出，這一點陳瓊美深深的領會到。

影圈新事 短短一年成就驕 張力片酬多級跳

・白雲・

第一次看張力演戲，是「餓虎狂龍」，那是他第一部在觀衆見面的影片，那時的張力，不但是如假包換的新仔，而且鏡頭也不多。

誰料得到一年後的張力，竟會如此「巴閉」，身爲兩家影片公司的當家小生，而大家都把他當「大牌」看待，簽約的條件不但優厚，還給他很大的自由，除公司有戲開拍外，他還可以爲其他公司拍戲的。

短短一年間，張力的片酬由數千元一跳至現在五萬元一部，連物價指數也追他不上，張力眞的可以自豪一番。現在他更有機會賺美金去，因爲歐洲的影片公司也在他身上打主意，而張力接約的機會相當高。

張力這樣吃香，自然是打得有關，他的有今日，也可以說完全是「打」出來的。

曾經和張力合作過的導演張森，卻承認這種見解，祇能算是說對了一半。

張森說：「張力打得是事實，但不要忘記張力的英俊，也是他的號召條件之一，而且他的演技，也是打仔中的表表者。這些都是相輔而行的成功條件。如果光是打得，那麼所有會武功的打仔和龍虎武師，豈不都成爲百萬富翁？」

在「黑帶仇」中，張力仍然居於白鷹之下，還未當正的，但因戲份重而表現出色之故，所以他就脫穎而出。這份情，張力仍時常記在心裡的，亦對「黑帶仇」極具好感。對張森自然不用說了。他總希望有一天，能夠和張森再合作的。他說：「和張森合作，不但愉快，而且還會學到很多東西。爲了充實自己，最好就是和張導演合作。」

巴巴拉寶釵被指不道德

娛樂

「邪女郎」巴巴拉寶釵，去年在義大利拍攝不少暴露肉體的色情電影。有些被義大利禁映了，其「裙底春」卻沒有被禁映，但曾被批評家指不道德。

「道德在各地標準不同」，巴巴拉寶釵說：「在天主教國家，稍爲過火的暴露，即被指爲不道德。而在北歐，道德似乎不存在，他們北歐人很少談道德！」「裙底春」之所以被批准公映，很可能跟它的對白死有關，對於性的幻想，非常奇妙，反而展覽肉體的鏡頭不很多。

巴巴拉寶釵說：「如果在色情片與暴力片作一抉擇，那我寧願拍色情片，因爲色情片比暴力片溫和，僅能使你想入非非，不像暴力片，挑起血腥味。」

在「裙底春」裡面，巴巴拉寶釵是與蘭杜山卡演對手戲。他說：「巴巴拉是一位迷人的女性，十分有人緣。在拍片時，很守時，工作態度認眞，我樂意與她合作。」當記者問她會不會再拍占士邦片？巴巴拉說：「目前，我在義大利很忙，沒有時間到外地去拍片。」

長江增設彩色冲印 慳水慳力做福影圈

小星星記

位於本港新界葵涌的長江彩色冲印有限公司，係長江電影公司自己籌建經營，業已攝工裝璜及設備，迄達半年了，最近聽說可能在聖誕前後完成，由此可見場費怕對今後業務的擴展，是胸中有一個藍圖的。

據悉這一個新設備機構，擁有每一部影片從拍攝至完成的各項自動、冲印機器，採辦自美國韓國的出品，用此項新式機器冲印的影片，不但能節省時間，使到取貨準確，就是保護性的效能很大，在費用方面，亦是比較現時的更廉宜，將來開幕時，有關專門技師，自會向影圈人士公開解釋，公開試驗，比之舊方法，聞有極大不同點，從內幕消息透露：這一個新設備機構，可能備有大批新式拍攝外景機供應顧客，易使用，效能大，必使到導演人很樂於改用，製片人更相信發生興趣，因旣慳水，又慳力也，在成本數字有利，將是電影界的貢獻。

這幾天，該公司各部門的工作極爲積極，勢在趕工早日完成。

華華藝通南北

花月津 十八跡

在目前之香港，能唱時代曲，已不算希奇，會唱京戲，識打北派，才不容易。今年剛達十七歲的華華，卻甚麼都會，而且俱精。

華華出身科班，演平劇最拿手，青衣、花旦、蹻踢、演起來，還挺帥得很呢！

當華華在七歲的時候，即開始學習平劇，投拜在平劇前輩粉菊花門下，曾隨劇團往國外獻藝，到過的地方不少，有加拿大、日本、星加坡、美國等處，每一地方俱好評如潮。

由於時代曲瘋狂流行，平劇演出的機會不多，華華又再學了時代曲，以及古典舞蹈。

出身梨園，嗓子受過長年訓練，華華唱起歌來，比常人容易十倍。時間上，也快了很多。何況，年輕的華華有股衝勁，學甚麼像甚麼，尤其她對歌唱，發生了濃厚興趣，特別愛好，故學了不久，不但會唱，而且表演起歌劇來！

聰明伶俐的華華，把平劇的身段，用於歌唱表演上，使觀看的人，有新鮮感。

九龍的歌壇夜總會，差不多都有華華的歌聲掠過！由於她嗓子好，本錢足，唱起來不吃力，聽起來卻與衆不同，輕鬆非凡！

平劇藝人唱時代曲，好處很多，如唱「小放牛」，華華是連唱帶做，跑圓場，翻跟斗，全部北派演出，端的是與衆不同，給予聽歌的人，一股新的感覺！

華華有位好父親常陪左右，走埸子，不必她費心，全由父親接車接送。如果說華華在歌壇上成就快，不如說，因爲她有位好爸爸，才能使她安心地在歌壇上謀發展！

李菁是「最有味的女人」

「蕩女奇行」，稱作「最有味的電影」。

李菁，其爲最有味的女人乎？

京劇在美，打死馬騮

香港京劇團在美「打死馬騮」，港府答應負責該團四十七人的返港旅費，但回港後要清還。

回港後，來一次「還價公演」，同情的必大有人在。

四十歲以下的人未看過

四十年前的差利舊片「摩登時代」，在港重映超過五十天。

不是「越陳越香」，而是四十歲以下的人，都未曾看過。

白景瑞手法有一絕 盡用美的畫面・表現人的醜性

銀絕記

白景瑞新片「引誘」，除揭發人性的眞實面是其精彩的特色外，這部片畫面之美，風景之麗，可以說是年來國語片所沒有的。

誰都知道白景瑞拍片對畫面美感很考究，所以，在「引誘」片中，即使是揭發人性醜陋一面的描寫，給人視覺上 [illegible] 戲，每一個鏡頭的安排都大費心思，他要把人性的醜用美去表達，這樣，使「引誘」更富誘惑力。

「引誘」的外景有梨山，野柳及橫貫公路，更有一幢主力實景是在陽明山拍攝。這部片的特色是把台灣最迷人的地方向海外介紹，橫貫公路雖得多了，可是，在電影上出現而有這種如幻境中的美感者，應以「引誘」爲最。

至於避暑勝地陽明山，被白景瑞借 [illegible] 築，樓下是個很迷人的花園，白景瑞利用玻璃拍到花園，女主角甄珍與劉家昌談情、作畫，而作丈夫的岳陽則一一收入眼簾，這是很有戲劇性的畫面，也很美，很叫人忘不了。白景瑞這盡量用動作來代替對白，整個戲充滿動作感，值得向觀衆推荐。白景瑞是一個有才能的導演，配以劉家昌這位男主角，「引誘」着實是一部很能誘人之作。雖白景瑞一向是很有才氣的導演，但是，一再欲走觀衆路綫，但是，他絕不拍太「俗」的電影。「引誘」是他漸漸向觀衆表示妥協的作品。不過，那不是「俗」，祇是較易接受而已，單是製造美，他就花掉不少心思。

自「引誘」拍完後，陽明山的玻璃房子又有人去拍，可是，不久已被禁止了。但是，可以肯定的，別人去拍，絕不能和小白所拍的相比。

張徹送數十萬元大禮

銀海芒

張徹、張英一度共組南海影業公司，拍了「小拳王」、「方世玉」兩部片，不單是把一個出身的毛織廠的工人的孟飛捧了出來，而且這兩部片也可以賺個數十萬元。他倆的合作，主要是張徹負責資金兼做幕後導演與策劃人，而張英則負起製片的全責。

但是當後來張徹決定了自組長弓影業公司時，他屬於「大事大去」的人，邀請張英做了長弓公司的總經理，而把南海公司賺來的盈利，悉數送給了張英，他只收投資的錢而已。

到了張英再拍「小老虎」一片時，張徹自組的長弓公司已在極度保密底下，密鑼緊鼓地籌備着。而且這部片也是張英眞正的獨資。

「小老虎」拍竣，孟飛又飛到另一間公司做了南海公司的叛徒，到菲律賓去拍片。碰上了這等事，張英雖有滿肚的煩惱，也祇有等孟飛回來之後，方才去想一個解決辦法。

本來，張英是決定拍了「小老虎」之後，立刻開拍一部依然由孟飛做男主角的動作片「小旋風」。現在也因這個變故而迫得押後了。

孟飛的外型祇有「憂三味」，他在「小老虎」之中，從造型到演出，都討人喜歡。更令人想不到的，導演午馬，他不愧是張徹的門生，跟了師傅幾年，果然「偷師」不少，不論是文戲或是武戲，都拍的極有神頭。

後天獻映

世界第一流大導演：森畢京柏 繼大丈夫後又一傑作

美國西部最聲名狼藉的兇殘殺手比利小子事跡搬上銀幕

高度刺激 兒童不宜

劇情緊湊・動作刺激・性格巨星

占士高賓 領銜主演 卜達倫 克里夫托佛遜 聯合主演

悍匪被包圍，小屋外血戰！原野大決鬥，鎗聲震宇宙！

大丈夫，頂天立地！小人物，走投無路！

滿床溫馨，春色無邊！充滿煞氣，隨時爆火！

悍匪兇狠異常，警長神勇無比

奇華餅家著名月餅禮餅

譽滿港九，逢人話好 會經試過，讚不絕口

總行：上海街四五八號 電話：八五〇八八四 六九臺五四八 分行：上海街三百二十號 電話：八五一四三三 深水埗分行：北河街一百八十九號電話：八六四五八二

分行 青山道嘉華街卅三至卅五號 近（近蘇屋村） 電話：七一臺六一式

新增設 土瓜灣分行 土瓜灣道七十八號E（定安大廈）

筆戰　陳蝶衣

二二：遊子歸來後的意外發現

魏芳菲聽了表弟的話，心裡不禁微微震盪了一下。淺淺的梨渦，重復在夜色中展開。

「是的！塵囂祇會給人帶來煩惱，」魏芳菲幽幽地說：「在這一方面，我似乎比你早覺悟了一點；而這樣的醒覺，卻是詩給我的啟迪。」

她又一次提到詩，這不能不使華人傑驚異了。

「表姊也喜歡詩嗎？怎麼以前沒有聽妳提起過？」華人傑好奇地問著。

「我們見面的時候不多呀！」魏芳菲的語氣，帶了些許幽怨。大概她自己也有此感覺，於是話鋒一轉：「不過，我開來看詩，也祇是最近的事。」

經此一轉，華人傑起伏不定的心胸，稍為覺得熨貼了一些；他再次接上了前面的問話：

「是怎樣給了妳如此啟迪的呢？能告訴我嗎？」

「我覺得魏晉時代的詩，很多都涵育着傷感的氣息，」魏芳菲說出了她對於詩的見解：「譬如『生存華屋處，零落歸山丘。』這是一種；譬如『年貌不可還，身意會盈歇。』這是又一種。前者說死，後者說生；生死之間，彷彿有『浮生若夢，為歡幾何？』的嗟歎。我在讀了這些詩以後，往往忍不住要掉眼淚。古人有所謂『悟道』的說法，我這樣的反應，是否也算『悟道』呢？我自己不能下斷語。」

這一番含有哲學意味的理論，出自一向被視為耽於逸樂、生活奢華的魏芳菲之口，是一種更大的意外，華人傑不禁為之怔住了！

他停了步，凝視了表姊好半晌，接着便是一聲長歎。

「難得！難得！」華人傑由衷地讚賞着：「毫無疑問，這自然是『悟』的開端；妳的思想，能夠進展到如此地步，眞不容易。我……祇好自歎不如了！」

這一雙表姊表弟，從人生觀談到了工作的選擇，又談到了社會的種種醜惡面，話題越談越廣泛，意見也漸談漸趨於一致。

本來，祇是並肩散步；後來，便變作了挽手同行。過去，華人傑與表姊之間的隔膜，已漸漸除去；對於表姊的觀感，也漸漸扭轉了過來。

行行重行行，不知不覺的走近了鎮市，到了一間小商店的門前。

華人傑上前，掏錢買了兩瓶汽水，與魏芳菲一起喝着。他突然想到，也應該通知報社，請一天假，於是順便向小商店借打了一個電話。

就是這一個電話，又使華人傑陷入了一場極大的是非之中。（七一）

青雲　黃思騁

「我們等着看看吧。」

這是阿茵離開香港五天以後的談話。到了第七天，邱時儒的信心已開始動搖，他變得焦灼不安，彷彿自己被出賣似的。

他幾次打電話到阿茵的住處，但都沒有人接聽，於是他就上門去，看看究竟發生了甚麼事。為了避免被出賣，他就在阿茵的住處留宿，祇要她一回到香港，他就可以瞭解她一去無消息之謎。

這天下午，他正在焦躁不安的時候，突然聽到門外有腳步聲，從走路的聲音，他知道正是阿茵。

門打開以後，她怔住了，因為他正橫在床上，以一種生氣的神態望着她。

「想不到你在這裡？」她說。

「你應該想到的，」他起床來。

「我沒有機會，」她說：「事情正如你所料想的一樣。」

邱時儒沮喪地望着她。

「失敗了？」

「他是柳下惠。」

「我一直想辦法接近他，可是不成功。」

「這也就是說，他對女性無動於衷？」

「他接近我，但心裏有個尺寸。」

「他接近你到甚麼程度？」

「一起吃飯，一起談話，一起遊玩，祇是不上鈎。」

「我不是給你藥丸嗎？」

阿茵愕一愕，說道：「我沒有機會用。」

「你眞沒用，阿茵，你把大好的機會斷送掉了！」

「事實上他比你我聰明，處處都保持警覺。」

「我不相信一個人沒有疏忽的時候。」

「我們不是經常在一起的。」

邱時儒非常不滿，說道：「你跟了他九天，怎能沒有機會！」

「你又不是不明白他有不接近女色的氣質。」

「可是你有機會接近他。」

「我已用盡一切方法，但他始終和我保持一個距離。」

「你坐下來，我們來研究研究。」

阿茵坐下來。

邱時儒起身走到她面前，仔細打量她一會，說道：「上了飛機以後，你們談了些甚麼呢？」

「互通姓名，接着就說些不相干的話。」

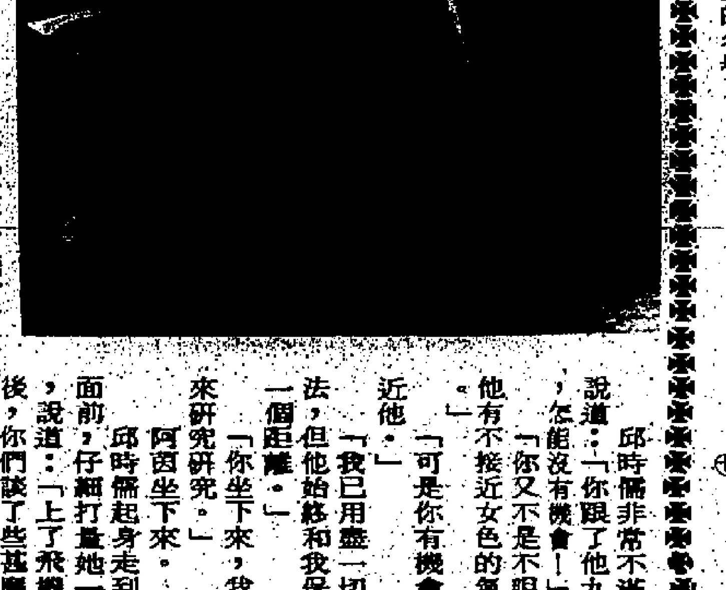
「到了星加坡，你們住同一家旅館？」

「不錯，他住三樓，我住四樓。」

「你剛才說，你們曾經一起吃飯。」

「那是他的朋友為他接風，他要我一起去。」

「有這樣的一個好開始，你應該進一步親近他。」（一八一）



半靜寂地帶　丹尼

香港文員協會指出：港府助理文員的起薪竟低於一般清潔工人。

假如文員起薪與清潔工人看齊，豈不有「斯文掃地」之嫌？

× × ×

幸運車牌拍賣，各字頭的好號碼，多以千餘元至一萬元投出，獨HK1及HK2，競投極烈，搶高至十萬及十一萬元。

所以這樣值錢，大概可以作為「香港第一號」、「香港第二號」解。

× × ×

二十三人組成的歐洲記者團訪港。他們認為調查醜聞性新聞，可能成為以後幾年新聞的趨勢。

潑婦罵街，互揚穢史，不再是花邊新聞，而是頭條新聞了。

山川人物

陸賈與嶺南文化

陸賈以儒家思想，前後兩次南來，對說詩書，講孔孟，與嶺南文化，起着或多或少影響。

炳炎

近日，翻中華版辭海，讀到陸賈一條云：「漢楚人，有辯才，以客卿從高祖定天下，使南越，招撫南越尉趙佗，還拜太中大夫，奉命著秦亡漢興之故，成新語十二篇。諸呂用事，病免家居，後為陳平畫策，除諸呂。孝文帝立，佗叛稱帝，復拜賈為太中大夫，使南越，令佗去帝制，比諸侯，皆如意旨。」

由此可知漢大夫陸賈，在趙佗兩次割據嶺南獨立時，前後兩次南來，把趙佗說服，稱藩臣漢，使當時漢初中國版圖，統一及於五嶺以南的南越，南越亦作南粵，即今兩廣之地，世稱為嶺南。這人於漢時中國，不無微勞。自漢以後一直到明末清初，粵人為着紀念他南來弘揚文化功勞，都有陸大夫祠祀奉。

陸賈這個人，以客卿地位隨漢高祖平定天下，他是楚人，楚被秦滅了，他當然仇秦，故佐漢高祖滅秦而定天下，想亦是楚的志士。史稱他有辯才，漢高祖很見他這麼一個書獃子，就罵他道：「乃公馬上得天下，安用詩書？」陸賈就對漢高祖說：「馬上得之，安可以馬上治之乎？」說得高祖也很信服他。

漢書藝文志把陸賈列入儒家之內，因為他曾著有十二篇新語，備言漢興，當實行修齊治平之道，況在秦火之後，文治是重於武功的。據一些廣東志書的紀載，他南來，曾著有「南越紀行」一書，係記南越風土民情物產的，可惜此書早已失傳。否則如果能夠留存至今，對研究嶺南古代史，一定有很大幫助的。

相傳，陸賈第一次南來見趙佗時，和趙佗相處過有一段長的時間，至少有幾個月至一年。趙佗本為河北眞定人（今正定縣），秦始皇時，為南海龍川令。二世時，南海尉任囂死，佗攝行尉事，故亦稱尉佗，旋即自立為南越武王，顯然看透了中央政權鞭長莫及，所以存心割據一方，漢高祖便派遣陸賈去說服趙佗稱臣。

趙佗初見陸賈時，魋結箕踞，作越人裝束，不以為禮，他已經越人化了。後經陸賈曉以大義，侃侃而談，趙佗心悅誠服，才蹶然起而謝過，他說「居蠻中久，殊失禮義。」自認謂：「在越中無足與語。」見了陸賈後才謂「聞所未聞」。可是，陸賈怎樣對趙佗下說詞，史書缺乏紀載。而陸賈所著南越紀行，或許對說服趙佗的史實也有紀載，但已亡佚了。

因此，以這故事推斷，陸賈以一個儒家的人物抱着儒家的學說思想，前後兩次南來，都在粵中住過相當時日，除了在精神上說服過趙佗外，大概與當時南越士子多有往來，對他們說詩書講孔孟，故而，陸賈於漢初的嶺南文化，總是起着過或多或少的影響。

舊時廣州的鎮海樓東邸有三君祠，就是祀奉任囂、趙佗、陸賈三君的。三國時候，吳國餘姚人虞翻字仲翔，孫權用為騎都尉，數犯顏諫爭，失歡於孫權，貶官南越，宣揚孔孟，講學不倦。北宋蘇東坡遷謫南來，在廣州住過相當時日，學者翕然風從。後來，粵人把陸賈、虞翻、蘇東坡合祀為三君祠，有聯云：「江湖忠[illegible]三君子，嶺表人文百世師。」

又據說，陸賈第一次到廣州時，趙佗在他上岸的地方，築了一個城，設置了一個相當雅潔的賓館，以盡接待上國貴賓之禮。陸賈第二次到廣州時，仍然住在這個坭城的賓館，地方志書稱為「陸賈城」或「陸大夫城」。抗戰後期，海盜日寇從坭城進攻廣州，把這座坭城轟毀了。

武俠長篇小說　霸劍仁風　散髮生 著　余丹青 圖

第一回　陣陣疑雲　森森鬼氣　枕畔有聲雖責斥　人前無語不含糊

道是甚麼話？氣得呂煥章急道：「你快走！要不然，我喚人前來，你的臉面何存？」婦人將投在詩卷上的眼睛，轉過來，正是回眸一笑，輕聲道：「呂老師，你這是怎生想的？如是有人前來，我祇說是你始亂終棄，你怎的辯釋？一個女子，且夜在你房裡，誰也不會相信是我無端端自己走進來的。」

呂煥章聽得眞為之一驚，她的道理，當然強過自己的道理。在任何人的眼裡，絕不會有陌生的女子自己送上門來。何況，她知道自己的姓名住址，說起來，確是相識，不能說不識。

呂煥章急了，眞還不敢用強，祇道：「你快走，不要在此胡言亂語。你也是書香門第出身，該知禮義廉恥！」婦人道：「我如不知禮義廉恥，怎會這時候前來與呂老師攀交？你不要這樣張皇失措。難道怕我強姦你不成？我祇是向你說幾句話，說完了，就走。如果，你不是心存邪念，就不必避這男女之嫌。雖說你是男，我是女，我們還都有衣冠，並非禽獸。你如不想做衣冠禽獸，就須靜靜的，聽我這幾句話。」

呂煥章眞是為之無可奈何。聽她的言語，已知是膽大妄為的絕非善良之輩，將是甚的醜言醜行都可使出來的。自己一生的名譽，不能在這蕩婦之前，遭受損害。則眼前唯一之法，是求她快快將話說完，快快自行退去。此外，再無善策。

在惶急中，呂煥章祇得道：「你要說甚的話，就趕快說吧！給人聽到或聽到，彼此的名節，都有損害。」婦人笑道：「老師，你時時記住名節，名節可是口裡一唸就會永遠維護得住的？祇要你心存名節，任何外來流言蜚語，都祇是過眼雲煙。眞金不怕火，你為甚麼偏是要怕？」

呂煥章有些近於哀求的道：「不要說這些了！你快說！你想向我說甚麼？」婦人道：「我是想說幾句僅給你一人聽到的話。不能高聲。請你附耳過來。」卻又難了，呂煥章如是將耳附上，她的嘴唇，就會貼得很近，那，那不就是一場「耳鬢廝磨」？

呂煥章急道：「無人聽到，你快說！」婦人道：「這種話，怎能快？要有條有理，必須從從容容。對了，還是在枕上，並枕而談，就不怕隔牆有耳了。」她是坐而言，起而行，走到了床前，向床上一倒，連忙將被子拉開將全身蓋住，笑道：「要我快說，你快來呀！」（七）

旅台留別姚君　關保民

環瀛朝訪故人家，綠樹村邊駐小車。
晤面絮談前日事，綿綿不覺夕陽斜！
× ×
相逢寶島傾杯綠，忍說神州刧火紅。
回首童年遊釣地，天涯有夢總相同！
× ×
人生聚散總難期，兄是江湖老大時！
今夕玉壺同話舊，明朝風笛又天涯！

劉郎

八九：何海鳴把大塊頭一激，激得他說出來意。

劉郎問，誰打來的電報？

「阿福的，」何海鳴說的拍電人名字，無名無姓，顯因礙着陌生人在座，祇用「阿福」這個暗碼。

大塊頭當然會意，生客祇有他一人。何海鳴乃革命黨軍事幹部，此來找劉郎，言詞閃爍，或許有甚麼政治秘密商議。大塊頭自覺坐着不便，一面起身告辭，一面拉着劉郎的手說道：「咱們出去說幾句話。」

「那裏？」

「房門外。」

劉郎祇得跟着走。大塊頭對何海鳴的禮貌特別週到，臨出門口，還回頭打招呼，一再道歉失陪。何海鳴祇冷淡地點個頭。

老六不放心，躲在門後，偷聽兩人在甬道間說些甚麼？

大塊頭的說話聲音很小。劉郎不多出聲，祇說了幾節話。

第一節是，「新報館正在籌備，開支大，收入還沒有。你不用着急，那些小數目，有拖無欠，不會拆洋爛污的。」

第二節是，「曉得，曉得。」

第三節是，「明天不成，後天也不成，預算要等到大後天，南洋有筆款匯來。」

第四節是，「你去關照賬房一聲，等匯款到時，馬上結賬。」

老六聽到的，雖祇幾節話，那大塊頭的來意如何，不問而知是來催繳房租了。

劉郎把大塊頭敷衍過去。回到房內，像沒事一樣，笑說：

「你們兩位都餓壞了。吳多明怎的還不回來？別等他了。他臨行說過，過時不等。老六，妳也聽見的，不是？」

「是的，他那口氣，早打定不回來吃飯的主意。」

「老六，如今那個帮我招呼客人的責任，落在妳頭上了。」

「當然是我的分內事，」說着，便開了那瓶白蘭地，把三隻杯兒都倒得八分滿。

武俠小說　百戰刀頭　高景生著　余丹青圖

第二回：水鏡透明刀有缺　人天慘淡劍重來

颯然，水鏡先生要奔向湖上，携着寶刀，還刀到湖裡深處，以身同殉。

這是可駭也是可惜的事。范忠口裡總是說着「可惜可惜」，一連說了許多次。

很快便見一條人影飛到湖上高空，在空中傳來厲聲喊道：「刀從那裡來！仍回那裡去。我也要去了。老朋友記着今宵的事不要對人說，別讓人聽到湖裡有一把缺口的寶刀。知道了麼？」

他的身子由高處往下墜落，話快要說完，身子已離水沒有幾尺。等到東方生回答一句「知道了」，才直墜入水裡去。

東方生正在歎一口氣，湖上又傳來幾句話道：「多謝老朋友幫忙，我領情去了！」

接着是一聲沉沉的歎息，整個湖面都似受到很大的震動，登時湧起陣陣波瀾。不久，波平浪靜，再沒有聲音，料他已葬身湖底去了。

正是：曲終人不見，江上數峯青。可惜的並不是那把萬丈青，該是水鏡先生啊！

范忠變得啞然無聲，許久還說不出話來。像水鏡先生那樣奇怪的人，世上那裡還可再見？

他猜想水鏡先生最後說的兩句話，是在水裡冒頭上來再說的。殺以那一聲沉歎，能使湖水翻騰，半[illegible]的雄厚處，堪稱天下無雙，七怪雖慣在湖裡發聲，猶如一部鼓吹，比他仍差得遠，但這已是他最後的聲音了。音沉人滅，抱刀而歿，湖還是那個湖，山光水色仍是青青一片，所不同的祇是，萬丈青已褪了色。此時湖水之青，已不再是原來之青，總是可想而知的呢！

東方生當然有很大的感慨，但也沒有話說。直至范忠開口問一句：「完了麼？」他才歎一口氣，答一句「完了！」

范忠這才想起七怪來，又問道：「七怪怎樣了？」

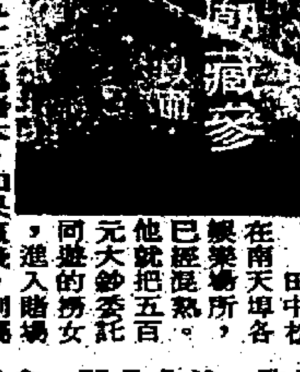
東方生道：「把他們撿起來，埋在岸上吧！他們死宜同穴，卻不可葬身湖裡。這是水鏡先生臨終的吩咐，不可違背！」

范忠悵然想了一想，又道：「埋在湖裡和埋在岸上，又有甚麼分別呢？死都是死了，何必再爭這個？」

到了這個時候，范忠竟似是悟道之人，甚麼都看得透，因此覺得水鏡先生空負絕世的才技，所差就是看不透。（一六八）

一六八

古廟殘參



二八：人財兩空，請求追緝　田中松

在南天埠各間娛樂場所，他已經混熟。他就把五百元大鈔委託同遊的撈女，進入賭場，每五百元，以五十元為賭本，如果贏錢，則屬於她們，如果輸去，最多祇限五十元，所餘的四百五十元，須以百元或十元面額鈔交回。各撈女不知就裏，自然樂得分頭和他工作。

這樣，他的大部份贓款，便以偷龍換鳳的手法轉到別人手上去。

× ×

替陶太太送交贓款的張亦章，既完成了使命，便向陶太太回報，並取得報酬。而陶太太也日夕盼望丈夫韓放歸來。

不料事隔幾天，陶斯金全無蹤影，亦未獲任何消息。陶太太着急起來，又不便再向關如雲探長請求，於是，仍由諸玉如在朝報刊出一則啟事：「陶先生：欵已匯出，望早日歸家，俾延醫治理，以免懸望。姊啓。」

刊出三天後，仍無消息。這時，陶太太已急如鍋上螞蟻，再四思量，祇好和諸玉如求見關探長。

「我早就認定擄匪貪得無饜。現在，人財兩空，自尋煩惱，眞的何苦來哉！」關探長憤然說。

「我以為江湖人士是講義氣的，」陶太太嗚咽地說：「賊人不過是謀財，現在財已謀得，又何必定要害命呢。」

「我相信第二封勒索的信，就快到了。看你再付得出多少錢。」

「探長，這是我的錯過，」陶太太說：「現在，唯有請探長，設法緝匪歸案，固不必考慮肉票之是否安全。」

「你既然有這決心，我當盡力而為。」

於是，關探長立即把當時抄記下來的五百元面額號碼，分派與各探員，叫他們分到各銀行，通知凡有持那些號碼大鈔到銀行兌換或存放的人，即暗中通知警方，拘案辦理。

「你連我也綁走？」驚既夾着氣憤，我大聲嚷。

「不要緊張，我保証妳安全。我綁全世界人，都不綁妳。」

我氣得發抖。

他卻很輕鬆，一面開車，一面哼小調。

「我覺得你不像人，太像野獸了！」我狠狠地說。對他說話，從來沒有疾言厲色過，這股勇氣，我也不知道來自何處。

「人跟野獸，本來就差不多。」

我停了嘴，開始留意他行車的路綫。

「不必費心去記我走過的路，也不必費心去記『藏參』的地點，明天晚上，九點鐘以後，一切都會成為過去，」他看出我的意圖，慢條斯理地說。

「不會成為過去，永遠都不會。在你心裡，在我心裡，這件事永難忘記，我會為失去一個朋友而痛苦，你會為你自己的卑鄙行為而良心有疚。」

他聳聳肩：「妳不妨再想些更刻薄的字眼。」

「你的心眞的死了。」

「早就死了。」

「世界上眞的沒有一個人值得你懷念，值得你信服嗎？」

「那個人也死了。現在，我懶得傷腦筋去想錢和享樂以外的事情。」

我好想哭。

汽車在柴灣一個很偏僻的地方停下來。他拔出車匙，說：

「妳可得懂事點，我的弟兄們可不像我這樣斯文。」

在門上，他敲了幾下，兩疏大，兩疏小，那似乎是暗號。

開門的是個三十歲左右的男人，很高大，唇上留了兩撇鬍子，樣子很兇。

看見我，他愣了一愣：

「怎麼，把女人攬到這裡來啦？」

阿毅咧咧的往木板床上一躺：「甚麼攬女人，這是我們的功臣。」

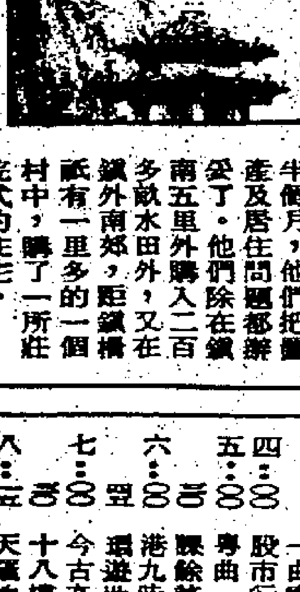
「哦，就是你說的那個妞兒？」

那男人色迷迷地盯着我，從頭到腳的看了好半天：

「阿毅，有你的，這妞兒很不錯！」（一〇六）

那男人色迷迷地盯着我。

史小說　南朝



設法置產

——那是吃虧的交易，這兩百多畝田的售價，比一般市價高出百分之五左右，但陸明珠願意吃一點小虧，她認為，這可能贏取許多人的好感。自然，她知道陳明善囊藏的珍飾，所值甚巨，買入這一筆產業而稍為吃一些虧，影響並不大，而買田對定居則有好處。

再者，他們夫妻因買田而對居住計劃，也有了改變，原來，他們準備購一所市房，預備卜居在大錢鎮內較冷僻的區域。由於想買田，他們想住在鎮外。在自己的土地上營建或者於接近自己的土地處購一所小莊院，過鄉紳的生活。他們都知道，鄉紳式生活享有若干特權。

自然，祇有兩百多畝田的產業是不夠作鄉紳的資格的，不過，陸明珠又有別的打算，她思量給予人以漸的方法置產的觀念。

——她偕同小英進入湖州城，出售幾件飾物，又在湖州的一家著名的錢莊中開立了戶口，她以莊票支付購田費用，那樣，人們就不清楚他們夫妻的金錢來源了，人們以為他們是從蘭陵滙了錢來湖州的。

在旅館居住了半個月，他們把置產及居住問題都辦妥了。他們除在鎮南五里外購入二百多畝水田外，又在鎮外南郊，距鎮構祇有一里多的一個村中，購了一所莊院式的住宅。

那屋宇建成祇十多年，在一般鄉村中，應該算新屋，屋宇面積不大，但有兩進，第一進是廳廊，第二進是住房，那是鄉紳的住屋，祇是稍小而已。

這所屋宇使他們喜歡，因為屋宇的周圍，有一片佔地十畝稍多的果園，再者，屋宇的右側園地，是在一條汊河的邊上，汊河的水流入主河，上頭，還有一個小湖沼，他們有自己的地頭。

陳明善極愛這地方，他們又以較高出於市價的價值購入，陸明珠再度入城，購置家具用物。

在到達大錢的四十日之後，他們搬入了新購置的屋宇。

來到湖州的大錢口時，他們祇有三人，但在搬入新屋時，他們有七個人了！他們買了一名婢女，又由陸明珠僱用了昔日與陸家有關的一對夫妻作事——管理家務兼理田地與種植。那妻子又兼作廚娘。此外，是一名男工負責果園和看守。

作為鄉紳之家，現在已具有初步形態。在大錢口，他們很快地成為出名的人物——蘭陵和湖州的距離很近，可是，這兩個城市以歸屬不同而極少有來往，蘭陵的釀酒官徐山，為何祇有兩夫妻移居大錢？沒有懷疑，也沒有想到需要詢問，可能因為他們有錢，財能置產之故。人們就此相信了一切。（六〇）

播音電視節目

香港電台
- 六·〇〇 粵語新聞
- 三〇 時代曲
- 四五 海員空缺報告
- 七·〇〇 香江之晨
- 四五 轉播倫敦新聞
- 八·〇〇 粵語新聞
- 三〇 警察通訊
- 九·〇〇 餸菜價格報導
- 三〇 時代曲
- 十·〇〇 兒童節目
- 四五 廣播劇
- 十一·〇〇 空中問答
- 三〇 米高馮的故事
- 十二·〇〇 新聞報告
- 〇五 諺語新談
- 三〇 粵曲
- 一·〇〇 粵語新聞
- 三〇 時事實錄
- 二·〇〇 小說
- 三〇 點唱節目
- 三·一五 時代曲
- 三〇 民間故事
- 四·〇〇 時代曲
- 三〇 親親仁人
- 五·〇〇 報導交通情況
- 兒童節目
- 六·〇〇 粵語新聞
- 三〇 逍遙世界
- 七·〇〇 粵語新聞
- 時事實錄
- 三〇 初級英語課程
- 八·〇〇 新聞報告
- 一五 夜夜此時聽
- 九·〇〇 龍翔劇選
- 三〇 銀行業務講座
- 十·〇〇 轉播倫敦新聞
- 三〇 競猜歌曲揭曉
- 十一·〇〇 粵語新聞
- 風虎雲龍集
- 「聚寶盆」
- 十二·〇〇 新聞簡報

商業第一台
- 六·〇〇 新聞簡報
- 天氣報告
- 清晨雅趣
- 七·〇〇 新聞報告
- 時代曲
- 天氣報告
- 生活的旋律
- 廣播劇「蹊徑」
- 今夜白」
- 粵曲
- 倫理小說「路」
- 港九時事
- 奇情小說「吾家有女初長成」
- 新聞報告
- 天氣報告
- 粵曲
- 歌唱小說「碧玉宽情」
- 倫理小說「六月殘荷」
- 三〇 時代曲
- 三·〇〇 新聞簡報
- 一曲寄心聲
- 四·〇〇 股市行情報導
- 五·〇〇 粵曲
- 三〇 課餘談話
- 六·〇〇 港九時事
- 四五 環遊世界
- 七·〇〇 今古奇談
- 三〇 十八樓C座
- 八·一五 天羅地網
- 四五 時代曲
- 九·〇〇 綜合性節目
- 「東西南北」
- 十·〇〇 新聞簡報
- 三〇 秋燈夜語
- 十二·〇〇 夜半無人私語時

商業第二台
- 七·〇〇 新聞簡報
- 良晨樂韻
- 八·〇〇 新聞報告
- 九·〇〇 今日之歌
- 漁民天氣報告
- 十·三〇 婦女雜誌
- 十一·〇〇 保啱喂嘅
- 三〇 股市行情報導
- 十二·〇〇 音樂的約會
- 一·〇〇 新聞簡報
- 時代曲
- 三〇 股市行情報導
- 二·〇〇 粵曲點唱
- 三·〇〇 新聞簡報
- 股市行情報導
- 三〇 時代曲
- 四·〇〇 年青人時間
- 六·〇〇 新聞簡報
- 天氣報告
- 七·〇〇 股市行情報導
- 三〇 HIFI半小時
- 八·〇〇 體育雜談
- 三〇 工商管理課程
- 九·〇〇 二十一點
- 十·〇〇 美的音樂
- 十一·〇〇 新聞簡報
- 忘憂曲

麗的銀台
- 七·〇〇 麗的呼聲進行曲、輕音樂
- 三〇 高級日語課程
- 八·〇〇 轉播港台新聞
- 一五 時代曲
- 三〇 中篇小說
- 九·〇〇 粵劇名曲選
- 十·〇〇 兒童長篇小說
- 一五 兒童歌曲
- 三〇 民間故事
- 十一·〇〇 故事
- 三〇 粵曲
- 十二·〇〇 轉播港台新聞
- 一五 長篇小說
- 股市行情報導
- 時代曲
- 轉播港台時事
- 實錄
- 二·〇〇 武俠故事
- 三〇 粵劇名曲選
- 三·一五 股市行情報導
- 四·〇〇 新聞簡報
- 一〇 戲劇人生
- 三〇 時代曲
- 五·〇〇 人間世
- 三〇 門智小說
- 六·〇〇 歐西流行曲
- 三〇 武俠故事
- 七·〇〇 轉播港台時事
- 實錄
- 三〇 歌唱戲劇小說
- 八·〇〇 新聞報告
- 一〇 粵語時代曲
- 三〇 時代曲
- 九·〇〇 短篇喜劇
- 三〇 粵曲
- 十·〇〇 世界名著
- 三〇 曲中情
- 十一·〇〇 轉播港台新聞
- 時代曲
- 夜半奇談

麗的金台
- 七·〇〇 早晨音樂
- 三〇 時代曲
- 八·〇〇 潮州漢劇
- 九·〇〇 國語短篇小說
- 十·〇〇 京曲
- 十一·〇〇 彈詞
- 三〇 申曲
- 十二·〇〇 上海滑稽
- 三〇 滬語話劇
- 一·〇〇 國語戲劇小說
- 三〇 客語民間故事
- 二·〇〇 時代曲
- 三〇 潮語廣播劇
- 三·〇〇 潮州劇
- 四·〇〇 潮語新聞報告
- 三〇 潮語傳奇小說
- 五·〇〇 潮州曲
- 六·〇〇 潮語偵探小說
- 三〇 潮州曲
- 七·〇〇 潮語新水滸傳
- 八·〇〇 潮語新聞報告
- 三〇 潮語古裝小說
- 九·〇〇 潮語戲劇小說
- 三〇 潮州曲
- 十一·〇〇 潮語青燈夜話
- 三〇 國樂

麗的中文電視
- 十·三五 新聞及天氣報告
- 十一·一〇 今日菜譜
- 三五 少俠走天涯
- 五〇 麗的電視劇
- 十二·一五 聰明笨伯
- 四〇 大劍客
- 一·三〇 新聞及天氣報告
- 四五 粵語長片「有心唔怕遲」
- 今日菜譜
- 新聞摘要及節目預報
- 英語長片「飛女煞星」
- 小小樂園
- 童年樂
- 六·〇〇 閃電空手道
- 學以致用
- 寓言集
- 七·〇〇 世界新聞及天氣報告
- 股市行情報導
- 龍虎遊俠
- 八·三〇 花月良宵
- 九·三〇 麗的電視劇「孤雛淚」
- 十·一〇 今日新聞摘要
- 觀點與角度
- 國語片「裂缸的老人」
- 最後新聞及天氣報告

麗的英文電視
- 日場電影
- 五·〇〇 卡通片
- 木偶劇場
- 一家親卡通片
- 三〇 小生物的世界
- 六·〇〇 飛天鼠卡通片
- 魔杖除奸
- 新聞簡報
- 紅粉飄零
- 新聞簡報及今晚天氣
- 觀點與角度
- 工廠趣事
- 八·〇〇 股市行情報導
- 職業特工隊
- 九·〇〇 世界新聞
- 天氣報告
- 名片精選
- 十一·〇〇 摔角競賽
- 最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台
- 十二·〇〇 卡通片
- 「龍虎雙俠」片集
- 中午新聞
- 一·〇〇 英語講座
- 粵語長片「八美戲狀元」
- 三·〇〇 「一劍走天涯」片集
- 「芝麻街」片集
- 五·〇〇 新聞簡報
- 七彩「生的權利」片集
- 粵語長片「老夫子三教傻仔明」
- 七·〇〇 翡翠劇場
- 新聞及天氣報導
- 觀點與角度
- 八·〇〇 翠寶之夜
- 七彩「雌虎雙雄」片集
- 港聞摘要
- 歡樂今宵
- 最後新聞報導
- 「神探飛狐」片集

無綫電視明珠台
- 英語長片「刧機生死戰」
- 新聞簡報
- 「芝蔴街」片集
- 七彩「動物世界」片集
- 影城快訊
- 新聞及天氣報導
- 觀點與角度
- 七彩「俏女郎」片集
- 七彩「萬姐神探」片集
- 七彩「天佑吾家」片集
- 七彩「珠海鳳雲」片集
- 最後新聞報導
- 星期三劇場

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段（大字四個 小字卅個）每天三元（上期收費 不折不扣）

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：
(一) 中區雪廠街利源東街八號地下　電話：二式四五九五・二式壹三八
(二) 灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：二七九三零七・二八零七〇八
(三) 彌敦道雪零零號英大廈式零壹室生記租務處
(四) 旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
(五) 油麻地上海街三壹九號老實公司
(六) 九龍城周生生金行（太子道四三式號）
(七) 青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
(八) 油麻地周生生珠寶有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
(八) 油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
(九) 旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
(十) 深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
(十一) 佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
(十二) 紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至壹零壹號）
(十三) 荃灣周生生珠寶金行有限公司至荃灣分行（至荃灣青山道）
(十四) 元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

灣仔	中區	九龍
342	40	881
347	44	
348	47	
349	56	
882	61	
	63	
	68	
	71	
	79	
	82	
	83	

租售

土瓜灣 高息舖位廈樓出售 接洽處：中環康樂大厦509 電話：H 255391

利安 大廈管理 樓宇租售 管業收租 地產（物業管理）有限公司 電話：3-303383

高尚住宅出售

官塘工廠

工廠平賣

彌敦地王 善美大厦

招租

吉樓廉售　**北海街樓**　**吉舖吉樓**　**鴨脷洲旺舖**（香港）　**中環樓租**　**旺舖招租**　**新樓出租**（九龍）　**工場出租**　**吉舖招租**　**大自由閣**　**美孚新邨**　**工場出租**

出讓

旺舖廉租　**校具廉讓**　**徙置旺舖**　**徙置旺舖**　**餐廳出讓**　**旺角飯店**　**徙置工廠**　**電視機讓**　**士多廉讓**　**商業樓讓**　**出國廉讓**　**平頂時裝合各行用**　**大牌檔讓**　**餐廳平讓**　**徙置工廠**

聘請

人人樓請

求職

求職才佳音

新職聘員

電話人才 誠聘電話訓練技工　男性十八歲以上，有志電話行業，月支薪津五百一十元，好前途，陞職易。來函請寄本港郵箱四七九號香港電話有限公司人事部收。

請男什工　**急聘司機**　**女職**　**出人頭地**　**急請職員**　**聘女助護**　**聘請教員**　**即聘教師**　**聘請教員**

待聘

請女文員　**到府補習**　**元朗補習**　**專內報稅做數**　**帳稅劉君**

徵求

徵寫字樓　**誠徵女友**　**靈家徵友**　**收買酸枝**　**玻璃珠機**　**徵磚石屋**

尋訪

尋姚峯尹　**尋唐志祥**

遺失

遺失聲明

啟事

遺失聲明

商業

催收租

特快簽證 特價機票 往世界各國簽證及機票本社最具歷史經驗快捷妥當港九暨各國均自置分社顧客交款勝過買保險 **航通旅行社** 電話總機：H431286 K314402 香港中環遠東銀行大厦五樓（電梯4字） 九龍旺角好望角大厦十一樓（電梯11字）

日本影印機 每部195.00 請電H855088

波蘭招待所

特快美加歐洲簽證 本公司專員代辦赴星馬泰日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人11年經驗歡迎查詢委託萬臺旅運有限公司 中環德輔道中173號先施大厦1211室 H445027—9（內綫15）

特廉機票 香港至三藩市 $1250　雪梨 $3403　西貢 $950　台北 $470　東京 1080　曼谷$650　星加坡$1280　加拿大 $1496　四季旅遊公司　電H254272　H254276

罐頭食品　美味・多款
果汁飲品　鮮味・解渴

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈）　分店：北角英皇道三五至四三號　旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大厦）　灣仔分店：莊士敦道廿號（東生大厦）

彩色月曆　**漏水**　**生財工具**　**萬能角鋼**　**鷄眼夾圍**　**冷氣雪櫃**　**新昌**　**冷氣修理**　**電視修理**　**晒版**（代印柒版）大小歡迎 H743901 李　**權利裝修**　**電視修理** 光明行　**透明膠盒**

平價機票 專營外埠行李 快捷廉 成功旅運公司 德輔道中嘉華銀行大厦1106室 歡迎詢問：5-440550・448271

漏水　**電視**（各區修精）遠近即到 經濟耐用 K655029 K651109　**接送學生**　**港幣數萬可買英倫中餐盒店或旅館**

廉價機票：人有我有　特快簽證：人所不及　歡迎委託：絕對可靠

曼谷越南　台灣日本　美國倫敦　星馬印度　澳洲各機票　大地旅運社

搬運

大利搬屋公司 3-636132-655945　3-881714-881730　5-445058-438642

安全搬屋公司 九K-675872・K-672704　港H-444566

大東南 K 955756・K 955757・H 612002

福來搬屋公司 香港-710725・702007　九龍-331685・332081

中聯 香港-717922・708973　九龍-338560・333532　-315656・319845

港・772755 773544　九・848810 885280

招生

學　**丘佐榮夜校**　**天主教聖安尼書院招生**　**招男女寄宿生**　**洋行商科**　**職業婦女福音**　**帶聲主理 人英婦英**　**彩色瓷相**　**遊艇班**

九龍中醫學院（九龍中醫師公會立案）

香港工科學校 新班招生 旺角彌敦道601號廖創興銀行　深水埗大埔道92號　北角英皇道37號　西環大道西501號　附設函授

國際酒店訓練中心

成功英專　**英人會話**

香港電專 HONG KONG RADIO INSTITUTE 彩色電視・電報・及無綫電各科 九月五日開課 天后廟道11號僑興大厦 電話：700263・719796

打字

TOEFL 安德烈博士主理・香港商科語言書院 由歐籍博士授課 早午晚新班 專人免費代辦留學手續介紹美加學校 旺角彌敦道608號新興大厦四樓電858440 旺角彌敦道593號廖創興銀行大厦5樓電859364

玄術　**教染玉器**　**麗妮美容**　**強身術**

香港商科語言書院 立案
九龍旺角彌敦道603—609號新興大厦三樓
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大厦五樓
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰）
安德烈博士主理 被稱為規模最大及師資最好學府
電話：K-858440　電話：K-859364　電話：K-945747

香港稅例　各業會計　成本會計　模型雕塑班　商業信札　圖畫班　數理化班　航空地勤　英文速記　數算全科　美容儀態班

TOEFL班　劍橋大學英文文憑班　英文文法及寫作・國文・德文・拉丁文　倫敦大學教育普通文憑英文科班　出入口文員班　廣告畫設計班

醫藥

招寄宿生　**寄宿95元**　**商業美專**　**廣告美術設計專門學府**　**初生嬰兒**　**航海專科**　**鼻**　**天人藥廠**　**健康福音**　**喉**　**吳景雲**（專科中醫）　**莫劍雄**　**耳鼻喉科**

朱約翰 外皮 惡疾　**女醫朱玉華 婦科**　**蔡德芬**　**耳鼻喉 頸瘰 痰核**　**李玲婦科**

王玉芬婦科　**陳偉痔瘺專科**　**贈診 以痛治痛 風濕痛症** 施建中　**靜林氏**　**腦暈虛弱**

月事通　**葉友芳 婦科**　**張天佑 痔瘺**　**痕癢丹**　**狐臭佳音**

我們的讀者：如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票／郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天
此致
工商日報
刊戶：
住址：　　　電話：　　　啓
一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去；寄來支票，則將「郵票」二字劃去。
每段不超過「大字四個」「細字卅四個」壹天三元三天九元每單位不得超過四段

搶劫趣事二則

搶劫之風，港九兩地，早經司空見慣。但自官民合辦撲滅罪行運動展開直至現在，此種事情，雖仍間有發生，但已大爲減少。那麼這次運動，確已收到若干功效。本篇所紀搶劫兩個趣事，乃今年時發生，不過舊事重提罷了。就其事實過程，頗饒趣味，抑亦未爲市民所知。然也非曼倩目擊，乃於乘搭巴士時，聞諸售票員和另一個乘車婦人所述。特錄而出之，以博一粲。

事情發生是這樣的，據說當今年三月的一個晚上，時間約在十時，一架從石硤尾開出的隧道雙層巴士，這時搭客無多，悉數坐於上層，下層有三個臭飛，初時狀若乘客，但當那車開出不久，即露出了本來面目（搶劫匪徒），其中有個，便走近司機座位的背後，拔出利器，從半開着的玻璃窗裡，指着司機，要他交出收錢箱子的鎖匙！可是司機的態度，使到他們錯愕，因爲司機鎮定而又微笑地對他們說：「細佬！若果錢箱鎖匙在我處，倒不如我先行盜竊了它，幾時輪到你地呢？你地要鎖匙，跟我返去公司問那收數主任先生攞吧！」三個臭飛聽了，這時才知不對，並以司機所說的話，確是事實。不怪人家不貯款以待？而應怪自己經驗不足，未會明白巴士公司那着高棋，這時眞不啻如入寶山空手回，徒呼負負！不過幾個臭飛於無可奈何中，本着一不做二不休的劣性，登時即相偕走向上層，向那些搭客埋手，大概這班臭飛，都是新埋班的夥記，毫無經驗，冷不提防機警的司機，尤有對付他們的妙着。因爲，那司機待他們上樓座時，即把背後的玻璃窗門門埋，再把物件頂實，既妥，便一口氣開足馬力，直向近處差館駛去！使到各臭飛欲逃不得，對付無由，遂成了入笠之豚，甕中之鱉。去到差館，已不用曼倩再說下文，當然數名臭飛，被送到赤柱監獄去吃臭家飯的了。

又那乘車婦人說：「一晚，也是十時左右，較早時他到尖沙咀彌敦道附近橫街一處三樓友人家裡去打麻將，這晚手風很順，贏了三百多元，所以手袋裡連本錢合來共有五百多元了。當她收了場，便下樓回家，不料走到二樓梯間，却遇到了兩個飛型陂子，把她攔着，當然也是以小刀指嚇，她知道事情不妙，人急智生，便對兩飛說：先生，你千祈不可傷害我，我今晚打麻將贏不得許多，就送給你們吧，說着連忙打開袋，取出三張紅底，交給兩飛，兩飛這時不知是否給她的豪爽態度折服？抑或恐防人來事敗？果也不作進一步行動來搜索她，一經接受三百元後，便急忙下樓，而且還說了兩聲多謝！」那婦人說完過程，還說她那晚雖破財三百，但還得保存二百多元和一個手錶，倒算不幸中的小幸哩。（曼倩）

坪洲的鄉村風味

從香港乘週航輪到長洲或梅窩去，沿途都必須經過一個孤零零的小島坪洲。因此，坪洲在一般人的心目中是並不陌生的，祇是專程到那裏玩的人，也擁有部份的愛好者，他們多半是星期日或假期結伴到坪洲去游泳，踢球和野餐，據說此中之樂，與豪華的泳場大不相同。

坪洲既然還能吸引一些遊客，那麼它究竟有些甚麼好處呢？如果就一個新到的遊客來說，你踏上坪洲之後，首先觸入眼簾的，就是一些古舊的小平房，間中有二三家飲食店，却沒有一家招待遊客的泳棚或酒店之類，像這樣的情景，很可能會使人感到突然無味。

可是，在坪洲好玩的門徑正多着。先說游泳，別看輪船寄碇的地方，海水污濁不堪，但你祇要踏到坪洲的背後——東灣，海水便碧綠得可愛了。東灣海灘本沒有泳棚一類設備的，幸而到附近鄉民那裏更衣寄物都方便。泳完之後，海濱山畔有清泉，正可作冲身之用。

到坪洲東灣去游泳，雖無泳棚之舒適，却比進泳棚經濟，省錢不少。到慣坪洲的人，大抵都知道島上有一個寬大的足球場和籃球場。因此，旅客中特意帶球來玩的很不少，祇要是旅客都可以熱烈玩在一起，或作種種比賽。玩到汗流浹背的時候，又可以在清涼的海水裏游泳一番。

東灣是一個沙灘廣長而水深的地方，所以可作游泳場。在東灣旁邊的隔壁，又有一個觀音灣，沙灘向北，環境比東灣幽靜，亦可游泳。若從碼頭向西南走，經大石口，水坑，又有一個西灣，沙灘向北。在西灣南方又有一個淸魚灣，沙灘幼白，水深，這二處亦可以游泳。

坪洲還有一些古蹟可以鑒賞，但這些古蹟，若非鄉民引導，則不易獲得門徑。如永安街的天后宮，便是一所有着百五十多年歷史的古廟，相傳是當地漁民毀立的。鄉人多數在工廠謀生，如當地的大中國火柴廠，大德蔗廠，都擁有數百工人，此外又有灰廠，毛巾廠各一所。

矗立在天后宮前的一塊石碑，上刻「奉禁封船碑」，也是當地的古蹟之一。據說前清道光年間，附近海盜猖獗，官兵曾徵用漁船剿賊，使漁民無船捕魚，生活失所依據，莫不怨聲載道，深感不便。後來新安縣政府才立下了這塊石碑禁阻的。

由於當地鄉民種植的菜蔬和漁民捕獲的鮮魚頗豐，故坪洲也是較適宜的野餐去處。弄野餐的，大可以到街上買一二斤大米，幾棵新鮮蔬菜，再到海鮮艇去秤兩尾活魚，便解決主要食品了。倘嫌麻煩，還可以到小餐館吃海鮮，也比香港仔廉宜得多。

談到坪洲街道，祇是古老的石板道，房屋也是古到無可再古的土屋，並沒有甚麼新型建築，祇是鄉村風味濃，鄉民也淳樸可親，大多數都歡迎客人到家坐談，共話桑麻。全鄉村幾乎沒有絲毫都市的氣味，所以都市許多壞風氣和惡習，在這裏都找不到。

從香港乘小輪到坪洲，照例得轉渡艇才得上岸。因爲一水之隔的關係，從坪洲玩罷歸來的遊人，非但得注意船期，還得特別注意渡艇。目前從坪洲開返香港的末班小輪，時間是五時四十五分，旅客得特別留意，錯過了船期，這裏是沒有可供歇宿的旅館的。（健言）

六祖報夢已來香港

「疑逢八月：米熟三更」。這副四字聯，是每年農曆八月初三日前，照例貼於六祖的寺門前一副楹聯。蓋是日俗傳爲禪宗六祖惠能禪師之寶誕。（查此日實爲六祖坐化之日，誕辰應爲二月初八）這一天，舉凡供奉六祖之寺院，自晨至暮，莫不鐘鼓齊鳴，香烟繚繞。而進香者亦人如蟻隊，絡繹於途。寺方則例以齋筵饗客，大開流水席，隨到隨食，熱鬧非凡。

六祖俗姓盧，原籍粵之新興縣，故邑人信奉尤篤，咸呼爲「六祖老爺」，或簡稱之爲「祖爺」。凡有憂疑，輒取決六祖靈籤，尤以婦女之篤爲然。而邑人有出門遠行者，亦必先向祖爺參拜，然後登程，以冀其「坐得高，望得遠」保佑行人一路平安。

在新興縣境內，共有六祖寺兩座，其一在縣之南部，爲距六祖故居不遠，集成墟附近之龍山「國恩寺」；其二則在縣之北部，爲近車崗墟之「興隆寺」。前者建於唐朝，亦爲六祖坐化之所。寺境廣袤，殿宇巍峨，除正殿供奉六祖之外，另有偏殿數間，以供釋迦、彌勒、三寶、觀音諸佛，並有二十羅漢。據說，羅漢本爲十八位，其餘兩位原屬廣州法性寺所有，因六祖當年得道回鄉時，借用挑經而回，遂在該寺「掛單」。除此之外，另有客舍多座，專供遠道遊覽進香者居住之用。在昔承平之世，一家數口往遊龍山古寺，食宿兩三天，所費不過白銀兩三元，故遊人極衆，香火鼎盛。

車崗興隆寺則歷史較短，建於前清乾嘉年間，規模亦小得多，祇一正殿兩偏殿及一香積廚而已。正殿供六祖，偏殿則供觀音及悅城龍母。民初乙卯年大水災時，該寺全毀於水，惟六祖塑像却始終浮沉於寺畔，未嘗爲大水所冲去，洵屬奇蹟。大水過後，鄉人以葵蓬竹篾，建一簡陋寮棚，暫且安奉，六祖由是蒙難達廿餘年。至民國廿二年春一群在港爲女傭的打工亞嬸，同鄉省親時親狀，乃在祖爺之前許願，謂如能保佑獲中馬票，則必重建殿宇，再塑金身。果不其然，是年秋季馬票頭獎，竟爲該群亞嬸所中，於是捐資累萬，重建興隆寺，於民國廿五年落成。

在大陸未爲赤禍所陷時，每年八月初三這一天，新興舉縣歡欣，一片閙洋洋，農者罷耕，商者罷市，各鄉炮會賀誕進香者，舞獅鼓樂，歡聲盈野，婦女輩咸齋戒沐浴，聯群結隊，到寺門參拜祖爺祈福食齋，而六祖寺前，更大做神功戲，免費入座。食完齋後看戲，看舞獅節目豐富之極，皆大歡喜。

迨神州易幟，不但人民慘被濫殺，吾儕竟亦遭殃。新興的兩所最爲人所景仰之六祖寺，一被改作兵營；一則被改爲養豬之豬圈。而威靈顯赫之六祖老爺，亦被投諸濁流，「毀屍滅跡」。人神同遭浩刧，殊堪憤慨！

十多年前，該邑居港善信，突獲六祖報夢，謂他老人家已逃出鐵幕，間關來港，惟在此卻無處安身，請預爲之謀。該等善信聞報之後，遂振臂一呼，巨款立集，不數年間，已於新界沙田及荃灣建成六祖寺兩所。在沙田的一所，建於西林寺之旁，定名爲「龍山別院」，爲該縣南部人士醵資興建；荃灣的一所，則在三疊潭畔，與圓玄學院，東普陀寺等爲鄰，乃該縣北部善信捐款築成，故仍沿用「興隆」爲寺名。

無疑的，香港地狹人稠，山川形勢又多爲各種建設所破壞，無復有幽勝可言。而該兩所六祖寺之建築，亦因限於人力物力，並難在所難免，不若當年佳勝。惟該縣人士之虔誠信奉熱忱，卻未有因此而稍減。每年八月初三之日，前往兩寺進香參拜者，絡繹不絕，途爲之塞。而齋筵連開百席，亦往往不足應付，其盛況由此可見。

最爲奇妙的是，當年在鄉間信奉六祖者，而今多已成爲中老年人；惟每年六祖誕在在該兩寺所見，卻不乏年青的新潮男女，身穿迷你裙、熱褲、牛仔褲者，亦照樣跪拜如儀，而致祖座之前，蒲團之上，經常出現玉腿如林，臀花盛放的怪現象。幸而六祖老爺乃得道高僧，且低眉合什，參透色空，否則，不量其大浪者幾希矣！（自耕農）

白領·藍領·灰領

徵求現實資料

有人嚮往白領，有人嚮往藍領，自然誰都怕自己變成灰領。

祇要看看白領先生和白領小姐的神氣，顯然是具有絕大吸引力的。但，他們的苦樂你可知道嗎？

祇要看看藍領的男女勞工們，正是行行出狀元，也不由你不羨慕。但，他們的苦樂，你可知道嗎？

現在，我們想把這些或苦或樂，讓大家知道。我們衷心希望的，就是親身享到樂趣，或嚐到苦味的白領、藍領朋友，給我們最現實的資料。（編輯室）

豐收後的牛

瑞士的山地農民，在每年的「豐收節」中，必定穿起當地的民裝，舉行跳舞，酒會等等節目。他們的牛羣中的領袖牛，更帶上有花的頸帶，還穿上一個大鈴，代表牛耕田後豐收歸來，響着鈴子，使大衆農民知道。

趣味科學

石油的提煉

石油原油由運油管運油船或運油車運到提煉廠後，第一步驟就是用沉澱法，移去了水份及固體之廢物，然後用分溜法分離着原油被蒸進高溫達攝氏二百八十至三百度之曲頸蒸溜管子，然後進入一條巨大的分溜圓筒去，在圓筒內，就把揮發之氣油分子及石蠟，均被蒸溜了去，而所剩下來之殘餘東西——本身有了黏性的——就被蒸進另一條曲頸蒸溜管子去，然後，再加熱。隨又被引到另一個分溜圓筒去，在這圓筒內是要在眞空下進行着的。於是，各種不同種類的油又被蒸溜去，（像氣油，內燃機油「卽油渣」，滑機油及機械油等），而柏油（地瀝青），礦物瀝青，焦炭及無機物則仍是留存下來。除了液體氣（卽一般稱之石油氣）外，幾乎所有在石油分溜下來之產物都需要進行另一過程，好使那些有損之不潔東西（餘燼，硫，氮，以及同分異量物等）有所減少，或者用化學變化方法或物理吸濾法，利用活性炭，二氧化矽，矽沉澱法等，將那些不潔物排除。許多石油分溜法，都要利用附加劑，好使其能產生預期之性能，例如氣油就要作進一步的化學程序，以期使氣油本身易燃及對機器有着減低壓噪之作用，減少氣味及燃點時間的延長，同樣的道理，機械油要脫脂，無色，無味及不受氧化侵蝕，因爲油之性能是很重要的呢！

織巧的竹製品

竹是多年生植物，修長而中空，有節，高可四五丈，臨風搖曳，別有風緻，而且生長地帶廣，故此往往被文人畫家，寫入作品裏，再加上他中空有節，亦從來被喻爲君子。

竹除了被觀賞之外，他的用途，自古以來就被廣泛應用。遠古時除了陶土製品，竹就是價廉物美的資料，因爲他纖維組織堅實，所以最古的書籍——簡冊，就是用他來彫字，編簡而成冊。由此可見他對我國文化傳播的重要性了！今天科學產品發達，似乎竹已被人遺忘了！除了我們最熟悉習用的晒衫竹，和建築工人蓋房子時搭棚架用上他之外，其他用途已少見。我國素來着重民間手工藝品，故此台灣近年來極力提倡竹製品，大量外銷，手工精巧，設計美麗，種類繁多，尤其是中國熱吹遍歐美的當兒，更爲外人所欣賞。

竹雖然是一枝直桿，但是因爲他的竹根與竹桿之組織有別，而竹的種類色澤紋樣又多，於是便有不同的製作。

台灣手織竹品中心，是在台南關廟？一般的竹製品多爲竹皮，在加工之前，竹材是要經過不少整理過程的，譬如先使他乾燥，然後除油，再噴上防蟲、防黴及漂晒，才剖削加工，其中有一點可使竹澤鮮美的，就是最後加上油臘。

一切手續完成之後，便根據製品的類別而削剝成粗幼的竹度，至編織的技巧，是要極度的細心和熟練，而且往往會割損手指。

製品大別如下：其一是纖幼的編織，產品精美，細小的如耳環，大者舉凡日用品，或裝飾品，如水菓盤、花籃、雜誌架、提籃、手袋、書包、茶杯墊、涼蓆，甚至各式動物。各物除了外型設計精美外，尤其是編織的圖案花紋，變化多端，或密貼，或疏隔，或圓形放射，或交錯成魚網形，粗幼邊纖適中。

另一類是竹筒原截而成的器具，外表加彫上花紋的，如筆筒，杯皿，鈕扣，瓶座，濾柄，竹椅等是。

一類是削成枝條狀的製品，如：遮骨、毛巾架、扇骨、手提籃、竹蓆等是。

一類是與科學方法製成的產品，就是將竹板用塑膠膠合製成，如竹三合板，竹地板，竹磚等是。

其他製成品，便是較爲大型的家庭擺設了，如櫃、椅、儲物架、茶。（衡之）

寒山寺的鐘

蘇州寒山寺在楓樹旁邊，是六朝時代建築的古刹。初建於梁武帝天監年間，距今已一千六百多年。原名妙利普明塔院，後來唐代的詩僧寒山與拾得二人，經常駐錫於此，才易名爲寒山寺。這座古寺，雖非十分偉大，卻也不失規模。踏進了山門，首先映入眼簾的，是一座牌坊題有「妙利宗風」四字，保存着梁代舊蹟。再進寺內丹墀，有御碑亭，刻着清高宗（乾隆）的詩。可是清高宗的詩，和上述張繼的「楓橋夜泊」詩比較，就相差太遠了。不過因爲他是皇帝，誰敢不奉承「便把他抬到卅三天之上吧。

寺的中央大殿，供如來佛像，大殿後，又有一座碑亭，碑上刻寒山與拾得兩詩僧像，蘇州人稱他曰「和合二仙」。兩廡與兩廊壁上，有許多碑刻，張繼、寒山、韋應物三人的詩，佔了主要地位，可謂琳瑯滿目，美不勝收了。

寒山寺與鐘，是永遠不分離的。祇要你念至「夜半鐘聲到客船」那一句詩，就恍彿午夜夢回時，耳邊響起了遠處隱約傳來的鐘聲了。後人有吟詠楓橋或寒山寺的，往往會將鐘聲收入句內。寒山寺本來是有一口明代銅鐘的，但清末時，給日本軍閥取去。後來所懸，乃仿製得新鐘，卻仿製得很相似，連康南海也會被瞞過。當民國九年，康氏遊寒山寺時，見了這口新鐘，他不知是仿造新品，還以爲日本已將古鐘送回，便即席吟了一首詩云，「鐘聲已渡海雲東，冷盡寒山古寺楓，勿使豐干又饒舌，他人再到不空空」。詩中之意，有數人提高警惕，勿再被盜，倒算語重心長呢。（萬天民）

彩色生活

馴鷹獵兔絕招

武俠小說裏，常常有講到北方人出獵，帶着鷹和獵狗的，有些小說還寫到鷹受主人指揮向敵人進攻。養鷹打獵，的確是眞有其事的。鷹抓山野兔，可說是牠的本性，就像貓之抓老鼠一樣自然。現在冬令快到了，野兔是冬令補品之一，廣州還用以製造「假熊膽」。

內地獵人已在開始馴鷹獵兔，但是要使鷹服從人的意志指揮，卻需要一個細緻的訓練過程，行話稱做「熬鷹」。所謂「熬」，就是要把牠的野性去掉，但又不可全去，全去了牠就不會抓野兔了，變成了好食懶做的傢伙。

「熬」的過程一般是三天至一星期，「熬」時晚上要點上燈火，白天卻要給牠帶上個黑眼套，由人把牠放在臂上立着，不停地搖動，或是放在架上，不停地播弄牠，目的是不讓牠睡覺，讓牠醒着，牠一睡覺就前功盡棄了。

「熬」到後來，鷹是很憤怒，一見到東西就想抓，想撕，但又不能不服從人的指揮，這才算「熬」到了成功。「熬」的同時，還要馴練牠和人親近，開始時近一點，拿三塊肉，嘴裏發出一個簡單的音符，如「貓」，「啊」，或吹口哨，召喚牠來吃。以後，逐漸離得遠一點，到了最後，那怕相隔一座房子，你在這裏輕輕一喚，鷹的聽覺非常敏銳，馬上會從這邊飛到你那邊去，終至使牠懂得：人並不會加害牠，祇是要使牠去抓兔，才算大功告成，也就可以出獵了，獵得的野兔可以賣得好價錢。

出獵時常是三五人一起，各拿一根長桿，用桿擊地，並排前進，把野兔從地上驚起。然後，獵人一聲口令，鷹就起飛，追擊。野兔祇要一被發現，是絕難逃出鷹的爪喙的，鷹爪野兔，也有很多技巧，自然各有看家本領。

一隻鷹普通不過三十多兩重，而一隻野兔普通一般是四五斤，鷹要能抓住牠，祇要首先擒住牠的頭，因此抓起來也就各有巧妙不同。有的鷹是從野兔後面追上去，一爪抓住尾巴，然後移動一爪抓住兔腰，再進一步就抓住兔的頭。

不用說，這是一種較笨的抓法，抓來非常吃力。最好的鷹是乘兔爬坡的時候，飛下去抓住尾巴往前一掀，野兔不由得來個倒栽葱，牠乘機一把按住頭，野兔就再也無法動彈，於是成了獵人的俘獲物，隻隻都是鮮活的。

鷹抓野兔還有一種絕招，乘野兔疾馳之際，牠從旁邊飛下去，鉤住野兔的腹部一掀，野兔四腳朝天，牠就乘機抓住兔的頭部。野兔四腳一離地，是一點力量也沒有的，這樣要算最輕便了，抓住一隻是一隻，獵人的收穫也多。一大籮一大籮的運到香港賺外滙，或供製造假熊膽的材料。（吉人）

「薑蔴茶」之作爲特殊飲料，恐未爲世人所理解，我族人飲薑蔴水始自近百年前，相沿至今成了我一族專有之傳統風尙，非他家所能精製者。飲這種「薑蔴茶」之起源，有其神奇傳說的，恐極少爲人所知，這裏且讓我說說。

「薑蔴茶」顧名思義以蔴煎水加薑蔴搗碎或搗碎同煮而成，取其夠甜夠辣，這種蔴水所以稱茶者，取其與鄉俗飲鹹茶以碗盛而飲之相同故稱，飲時必趁熱飲之，凍飲則乏風味。

每年逢農曆正月十五晚，我族中家家戶戶必大量煎製，煮好盛於大鉢中，飲時掏於碗中，茶面泡滿特製淡糯米炒米，一定要淡不可鹹，以免鹹甜混雜影響味道，另加上花生米，就這樣一碗碗飲之，往往不怕辛辣且好甜味者可飲三碗，普通者一碗已夠受了。

正月十五晚不單我族人不論老幼必要飲，且還大量請左鄰右里及親戚朋友，外人視爲別具風味之飲品也樂意就道[redacted]成爲我家族之傳統風尙，故往往於當晚客人來[redacted]，據我族長輩所傳——多之家，一晚耗蔴二三[redacted]我先祖約百年前自閩遷十斤者不爲出奇。[redacted]遷徙南下時，傳至二代

飲這種茶之所以會[redacted]時父早逝，先祖爲獨子，年幼時體弱多病，嚴重貧[redacted]血，眼看瘦骨嶙峋，奄奄一息，祖嗣幾瀕於絕，母背兒於井旁洗衣，狀殊悽凉，爲母者更是淚痕滿頰，痛苦萬分。一日，一白髮白袍，童顏鶴髮，狀若神仙之行者路過覩狀，詳叩病情，老人憐其苦況，教以薑蔴煎水一方服之，果不二日沈疴頓癒，後來我祖平安成長，經商而致富。

因此我族世代相傳爲紀念行仙賜予薑蔴湯治癒我先祖之功，況此湯可驅百邪，故每於天寒地凍之農曆正月十五晚服薑蔴煎水之風尙至今不捨。

「薑蔴茶」之療效，據以上所說雖傳奇，但事實據藥物學一書所載：「生薑列入神農本草經中品，性微溫，味辛辣，入肺、脾、胃三經。功能發表散寒，溫中止嘔，消痰行水，解毒，外感表証、頭痛鼻塞、痰飲咳逆、脹滿嘔吐等証。」觀此，薑對人身疾病確效殊大，當時我先祖所致何疾無從稽考，然飲薑蔴湯而病霍然而癒者，並非無因，況糖份爲人體不可或缺之營養呢！但眞否如此，則有待醫者明斷。

大少爺　情場如戰場　龍公

香港稅務局

僱主

所有僱主均應注意稅務條例第五十二款第（四），（五），（六）及（七）段之條文，該等條文規定僱主應負之義務如下：

（甲）第五十二款第（四）段——任何僱主在開始僱用一名僱員而該僱員爲可能應繳納薪俸稅者，則僱主必須在三個月內，用書面通知稅務局局長有關該僱員之詳細情形。

（乙）第五十二款第（五）段——任何僱主如在本港將停止僱用一名僱員，而該僱員爲可能應繳納薪俸稅者，則該僱主必須在停止僱用該僱員之最少一個月以前，用書面通知稅務局長。

（丙）第五十二款第（六）段——任何僱員如即將離港超過一個月之期間，而該僱員爲應繳納薪俸稅者，則其僱主必須在該僱員離港日期之最少一個月以前，用書面通知稅務局長。但如僱員因職務上之關係而有經常離港之必要，則本段規定並不適用。

（丁）第五十二款第（七）段——如僱主依照第（六）段規定向稅務局長發出之通知內所涉及之僱員係該僱主行將在本港解僱者，則該僱主得受下列規定之限制：

除非已獲得稅務局長之書面同意，否則僱主在向稅務局發出通知之一個月內不得對該僱員作任何支付。但在該月內，如僱員請求在其應得之款項內代扣支付稅務局長則不在此限。

根據第五十二款第（四），（五）及（六）段規定用以通知稅務局長之表格，可向香港雪廠街政府合署西座十樓稅務局辦事處索取。

稅務局長　黎彥博

香港稅務局

所有人士均應注意稅務條例第五十一款第㈡、㈥、㈦及㈧段之條文，及該等條文規定納稅人之義務如下：

（甲）第五十一款第㈡段——任何人士如在任何課稅年度內應繳納稅款，該人士必須在該年度課稅基期終止後之四個月以前，用書面通知稅務局長，經已被通知填報該年度報稅表之人士則屬例外。

（乙）第五十一款第㈥段——任何人士於停止從事行業、專業或商業、或停止擔任任何應課薪俸稅之職位，或職業時，或不再擁有任何應繳個人入息稅之入息來源時，該人士必須在此等情形發生之一個月內，用書面通知稅務局長。

（丙）第五十一款第㈦段——任何應繳薪俸稅，利得稅或個人入息稅之人士，如將離港超出一個月之期間時，該人士必須在離港日期之最少一個月前，用書面通知稅務局長，如因業務或職務上關係必須經常離港，則本段規定並不適用。

（丁）第五十一款第㈧段——任何應繳薪俸稅，利得稅或個人入息稅之人士，在更改地址時，必須在一個月內將詳情以書面通知稅務局長。

稅務局長　黎彥博

如蒙惠刊本報廣告 請電二八〇七〇八

香港商業專科學校

九月份新班通告

全科：商科證書班　英倫商學院試班　國際會計師試班　英國公認會計師試班　特許秘書試班

選科：英文會計簿記　高等會計　成本會計　審計學　法學精論　合約法　商法　公司法　統計學　經濟學　個人秘書學　GCE英文　香港稅法　打字　別文速記　商業信札　襯職打字　中文會計簿記

進修科：日語會話　英語會話　進出口文件及計價　銀行押滙　珠算

各班課程均按照　AIA　CCA　CIS　SCA　IOC　LCC　考試標準

詳細章程及時間表備索

中區辦事處：廣東銀行大廈五〇四室　5-231297
日夜校校址：銅鑼灣道五〇號二樓　5-772970
北角英皇道一二九號二樓　5-781914
中環荷李活道三十三號三樓　5-439699
油麻地彌敦道五〇一號三樓　3-854392
尖沙咀柯士甸道八十一號一樓　3-671353

佛教僧伽會主辦政府註冊核准不牟利

能仁書院招生

級別：大專——文學院：佛學，文史，英文，社教，社工，哲學，藝術及商學院：工商管理，銀行會計各學系一年級新生及二三年級轉學生

大預——英中六（F.6L）文，理組中大班及英中七（F.6U）文組港大班

校址：深水埗醫局街一七六至一七八號，建業中西荔枝角道七層新校，秋後落成啓用。

報名：每日上午九時至下午八時，例假除外

電話：三一八六三二七四　三一八六六三七九

附註：課程完備，名教授任教，大專大預日夜兩部上課，修完規定課程得直升美國普林斯頓，密歇根，哥倫比亞，耶魯，加利福尼亞，加拿大多倫多及澳洲雪梨等著名大學，攻讀碩士學位。

本院大專部有多種獎學金供清貧學生得具函申請

校監　釋洗塵　校董　釋寶燈
院長　黃國芳　釋敏智
副院長
中學校長　白志忠　釋旭朗